

天主創造天地

天主降生一千九百四十六年

第二册下

# 要理譬解

二二—四三題

安徽蕪湖主教蒲准

蕪湖天主堂印書館印

地 天 成 造 主 天

天主降生一千九百四十六年

第二册下

# 要理譬解

一一一四三題

安徽蕪湖主教蒲 准

蕪湖天主堂印書館印

# Catechismi Illustratio

Compilavit

*Victor Elizondo*

Sacerdos e Societate Iesu

in Wuhuense Dioecési Missionarius

Auctor Operis «CATECHISMI AMPLA EXPOSITIO»

Fasciculus secundus B

## 3. De Deo Creante

Catech. Medii Quaesitum 21um.-44um.

---

NIHIL OBSTAT

*Ferdinandus Gurrea S. I.*

IMPRIMI POTEST

*Emmanuel Bereciartúa, S. I.*

Sup. Reg.

IMPRIMATUR

✠ *Z. Arámburu, S. I.*

Episcopus Wuhuensis

Wuhu, Festo Nativitatis D. N. I. Ch. 1946.

---

Typis privatis Missionis Catholicae. — WUHU. — (AN.)

# 要理譬解 第二册下

## 目錄

### 卷一 當信的道理

信經第一端(續) 我信(全能

者天主父)「造成天地」

### III 論天主造成天地

#### 21 第二一題

天主從無中造了天地萬物……………二六〇

從無中……………二六〇

一命就有……………二六〇

人須用器具材料造成東西……………二六一

天主爲天地萬物的眞主宰……………二六一

天地萬物包含什麼?……………二六二

#### 補卷

創世紀載的天與現在說的不同……………二六三

#### 22 第二二題

「起初」二字指時間的起頭……………二六四

中國古人宇宙開闢論學說……………二六五

甲 萬物由太極來……………二六六

乙 太極自何而來……………二七一

盤古的稗史……………二七六

宇宙是天主的妙工……………二七七

(子) 星辰的奇偉……………二七九

(丑) 距離星球的遠近……………二八〇

天主造萬物是爲何……………二八三

萬物的根源……………二八三

萬物的宗向……………二八四

一, 天主做任何必有其目的……………二八四

二, 有首次兩個目的……………二八四

三, 造萬物爲顯已榮……………二八五

丑, 造萬物是爲人……………二八八

觀察萬物能助人得終向……………二九〇

■ 用萬物能助人得終向	二九五
■ 戒用萬物使不阻人得終向	二九五

補卷

善用萬物的規則	三〇〇
---------	-----

23 第二三題

萬物須天主保存	三〇四
---------	-----

24 第二四題

一 天主管理萬物	三〇八
一 天主掌管的必要	三〇九
二 世間萬事萬物的照顧	三一〇
■ 天主為植物操心	三一〇
■ 天主為動物操心	三一〇
■ 天主格外照顧人類	三一三
一, 人的生死禍福	三一六
二, 人的肉身和靈魂	三一六
四 天主特照顧有寵愛的人	三一七

新經上的故事	三二三
--------	-----

(一) 在平常事上都照管	三二四
--------------	-----

(二) 在臨終時格外照顧	三二五
--------------	-----

■ 天主照管萬民的事	三二七
------------	-----

■ 天主照管聖教會	三二七
-----------	-----

■ 萬物都由上智的安排	三三六
-------------	-----

■ 想照管道理所獲的益處	三三六
--------------	-----

一, 能不至失望賴主仁慈	三三六
--------------	-----

二, 能發起敬畏堅信天主的心	三三七
----------------	-----

三, 為醫治人心不足的良藥	三三八
---------------	-----

四, 使社會辦公的人善盡職務	三三八
----------------	-----

補卷

中國人之上帝乃有照顧的神	三三九
--------------	-----

25 第二五題

萬物中天神和世人是最尊貴的	三四二
天神實有	三四三

補卷

中國人心目中的神道……………三四九

26 第二六題

- (一) 天神的本性是無形不滅奇妙的三五〇
- (二) 天神是神體無物質的活物……………三五一
- (三) 天神是純神不需同形體結合……………三五一
- (四) 天神無形像可見……………三五一
- (五) 天神多次發顯給人……………三五二
- (六) 他們所借取的是青年勇士等……………三五二
- (七) 畫的像有翅膀表示行動輕快……………三五二
- (八) 天主賦給天神……………三五四
- 一，美妙的智識可直悟事理……………三五四
- 二，自主的願欲……………三五四
- (八) 有靈便的願意不受任何阻擋……………三五五
- (九) 天神的美麗……………三五五
- (十) 天神的數目……………三五六
- (十一) 天神分九品……………三五六

27 第二七題

造天神後願他們先立功後才賞三五七

天神在得天福以前先受試探……………三五七

28 第二八題

天神中一部份生了驕傲……………三五八

在天上的戰爭……………三五九

29 第二九題

天主罰傲神下地獄變成魔鬼……………三五九

惡魔變了以後是何種態度……………三六〇

魔鬼實有……………三六二

魔鬼的本土是地獄……………三六四

魔鬼的顯現……………三六八

人對魔鬼該怎樣……………三六九

外教人的驅魔法……………三六九

當用聖教曾有效的方法……………三六九

一，覺有魔誘當求天主聖母……………三七〇

二、	習慣遇誘便畫聖號	三七一
三、	呼求護守天神	三七一
四、	呼求耶穌瑪利亞聖名	三七一
五、	用聖水或帶聖牌	三七三
六、	行彌撒聖祭	三七三
七、	對於魔鬼應輕視之	三七四
■	論魔鬼作祟	三七五
甲	論魔襲	三七五
乙	論惡魔憑依	三七九
■	請惡魔的憑依實有	三八〇
■	附魔的緣故	三八〇
■	敬禮魔鬼	三八八
30	第三一〇題	
	善天神得了天堂	三八九
	論護守天神	三八九
31	第三一一題	
	天神保護世人	三八九

(一)	天神們為何受造	三八九
(二)	護守天神實有	三九一
(三)	天主為每人派一天神	三九二
(四)	天神顯現於世人	三九三
(五)	外教也有護守天神	三九三
(六)	民族的護守天神	三九三
(七)	護守天神的職務	三九三
一	護守天神保護人的肉身	三九七
二	護守天神格外保護人的靈魂	三九八
(子)	死時護守天神格外保護	四〇四
(丑)	護守天神撫養人熱心	四〇六
(寅)	護守天神保護人的潔德	四〇六
(卯)	天神領靈魂進天國	四〇七
32	第三一二題	
	對於護守天神的義務	四〇八
■	最當受敬的是護守天神	四〇八
■	怎樣恭敬護守天神	四〇八

(子) 尊敬護守天神	四〇八
(丑) 愛慕護守天神	四一一
(寅) 不可做得罪他的事	四一一
(卯) 依靠護守天神	四一二
(辰) 睡前格外向他祈禱	四一三
(巳) 順從默啓隨他指引	四一四
(午) 敬護守天神像	四一五

### 33 第三二題

亞當厄娃是人類的元祖…………… 四一六

### 34 第三四題

天主造元祖父母	四一七
(一) 天主造成元祖父	四一八
(二) 天主造成元祖母	四一八

### 35 第三五題

靈魂是什麼	四二一
人類確實有靈魂	四二三
一，說話行事表示人有靈魂	四二三

二，對亡人行典禮示靈魂真有…………… 四二三

三，各人覺自己有靈魂…………… 四二四

四，最要緊的理由…………… 四二四

(一) 明悟的作用…………… 四二五

(二) 超過獸類的作用…………… 四二五

(三) 動物都沒有思想的機能…………… 四二六

靈魂是無形的神體…………… 四二七

結合肉身的…………… 四二七

不死不滅的…………… 四二八

人死後靈魂還能存在…………… 四二九

確實存在…………… 四二九

永遠存在…………… 四三一

這道理鼓勵人修德立功…………… 四三三

也是天下人共同的信念…………… 四三三

特在中國有魂不死的觀念…………… 四三四

靈魂是神體不得消滅…………… 四三六

人的本性都願常生…………… 四三七

#### 四



五 天主至公至明有相當的賞罰……………四三七  
 六 不信靈魂不死的惡效……………四三七

增補

一、 教外人的瞎話……………四三八  
 二、 人們有三魂是沒有的事……………四三八  
 三、 靈魂非朱熹所說的理氣……………四三八  
 四、 睡覺作夢時靈魂未離開……………四三九  
 五、 不要信附魔人的瞎話……………四三九  
 六、 不要信什麼有靈的物……………四三九  
 論托生轉胎……………四四〇  
 中國人對於夢中的感想……………四四一  
 痴狂病是什麼？……………四四二  
 中國人對於靈魂的觀念……………四四二  
 古代的精靈信仰……………四四三  
 人鬼，魂神，神明……………四四三  
 與三代以後……………四四四  
 後來的中國人……………四四五

陸  
 孔子對於二魂的道理……………四四六  
 現代中國民衆對於靈魂的感想……………四四七  
 天主教的道理……………四四八

36 第三六題

一 靈魂肉身那樣尊貴……………四四九  
 肉身也尊貴……………四四九  
 二 靈魂比肉身尊高萬倍……………四四九  
 三 靈魂是天主的肖像……………四五〇  
 四 人即得天下萬福也不可失靈魂……………四五三

37 第三七題

天主賞元祖寵愛和住地堂等恩……………四五四  
 (一) 天神未犯罪時原有的幸福……………四五四  
 (二) 天神受造時所得的恩典……………四五五

一， 本性的恩典……………四五五  
 二， 超性的恩典……………四五五  
 三， 越性的恩典……………四五七  
 38 第三八題

這些恩典也使傳給後代……四五八

### 39 第三九題

我們未得這些恩因元祖犯了罪四五八

論原罪……四五九

### 40 第四〇題

元祖背命的罪傳到我們身上……四六二

### 41 第四一題

原罪的禍患成了我們的分子……四六二

原罪的遺害……四六二

一，元祖缺失了超性的恩典即聖寵四六二

二，缺失了越性的恩典……四六三

壹 元祖本身的害……四六三

(一) 被天主逐出地堂……四六三

(二) 犯罪以後的狀況……四六四

貳 留給子孫的害處……四六五

(一) 元祖犯了罪子孫也當受罰……四六五

(二) 也不相反天主的公義……四六五

(三) 元祖一犯罪萬苦來到人間……四六九

肆 肉身的害……四七二

一切病痛死亡都是從原罪來的四七二

靈魂的害……四七三

因原罪人類都無寵愛……四七三

因原罪人類都有私慾偏情……四七三

### 結論

### 42 第四二題

亞當的子孫除聖母外都染原罪四七五

一，普世人都染原罪……四七五

二，只有聖母獨無原罪……四七六

Supplementum A. Dictorum

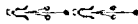
Sinensium versio latina……四七八

Supplementum B. Illustrationum Index……四九一

## ILLUSTRATIONIBUS SUPPOSITAE LITTERAE

Quoniam illustrationum genus multiplex est, ideo in toto opere, ad uniuscuiusque illustrationis caput, supposita est littera latina minuscula, quae illustrationis genus indicet, iuxta normam hanc quae ad calcem subnotatur:

- a—anecdota
- ap—apologus
- c—comparatio, simile, allegoria
- cs—casuistica
- d—dictum, proverbium
- e—exemplum (Ku she)
- f—fabula
- n—historia
- i—illustratio, amplificatio
- l—legenda (lectio, *leyenda*)
- p—parabola



### III 論造成天地

#### 信經第一端（續）

我信（全能者天主父）「造成天地」……

#### 第二一題

說「天主造成天地」，因為天地萬物，都是天主從無中一命就有的。

「造成」二字，指的是從無中生出來的意思。

i 辣丁文叫做 create 即從全無中一命就有。

「從全無」就是說，在世界未有之前，是虛無。

「一命就有」，就是說，天主造天地萬物，不用材料，不動工具，也不必勞心費力，只須一個全能的願意說一聲「有」，立時便如願以償。

d 古經上說：「天主說：說要有光，就有光（創世紀一，三）」。

i 只有天主是自己有的；其餘一切，都是天主從沒有的當中造成的；或者至少是從天主所造的某物的種子或原料中產生出來的。

第二一題 怎麼說天主造成天地

二六〇

第二一題 怎麼說天主造成天地

二六一

i 天主造萬物，與人的製作不同：

一， 人只會及使用器具；比如工匠作工，當用斧尺鋸刀 還要費上自己的心計和工力；又必須耽擱相當的時間，才能造出東西來。

d 俗話說：「巧婦難為無米炊」。

一六〇

d 又說：「種瓜得瓜，種豈得豈」（見一册一八九頁）

一六一

意思是說，沒有某種原料，決生不出某種物品來。

聖經（加拉大六，七）上說：「人種的是什麼，收的也是什麼」。

d 「工欲善其事 必先利其器」。

一六二

天主却不用什麼材料，也不用什麼器具，毫不費心勞力；並不耽擱時間，在一剎那間，只用他全能的願欲，一命就可成功：

二， 人只會利用現成的材料：比如，造一座房屋總得要磚瓦木料；那末人們造某一件東西，不過是從已有的當中，改變某物的形狀而已。為此木匠製成一張凳子，泥水匠砌一朵牆，機器匠造成一隻表，美術家繪成一幅圖；對於這些東西，他們皆稱不起創造者；惟有天主才稱得起是世間一切的創造者；因為萬物都是天主從沒有的當中造成的。

由此可連想出一端最要緊的道理，就是天主既是世間一切的真創造者，且除了天主以外，便沒有誰能造成什麼；那麼也只有天主，可說而當說是天地萬物的唯一無二的

眞主宰；就是掌管天地萬物的主人翁（見一册三頁）。  
天地萬物這句話，包括天地間一切有形的（看得見的物質的），及無形的（看不見的非物質的神體的）東西。除天主以外，凡是實有的東西，都是天主造的。

h Narratio biblica creationis

230

古經創世紀（一，一—三十一）敘述：「天主用六天的工夫造成了天地萬物」。

第一日，天主先造了高天和大地；那時候地還是個荒的，空的，黑暗的，四週都被深水裹住。天主命發光，光照世界，光便發了。

第二天天主將水分作上下兩部份：上面的水就是所謂雲彩；下面的水當時却滿着大地；當中就是空間。

第二天天主命成靜定的天，倏忽間，天氣四散穹窿成形灣灣兒結了個圓頂，那時候才見那美麗的青天。

第三日天主命天下的水都聚在一個地方，露出地面來。那積水的所在就是海洋，那沒水的區處就是陸地。天主又命地生出各種花草樹木來。

第四日天主造了日月星三光，命他們按照一定的方向和軌道運行。就是天主命光耀的體，光耀起來，日月星辰，便發那光亮，光照天下，分出日夜和四季。

第五日命水裏出魚，空中生鳥，那魚和鳥便應命生出來了。

第六日天主命地面生出各種走獸來，走獸便應命而生。末後天主道：可照我們的

第二一題 怎麼說天主造成天地

二六二

## 第二一題 中國古人宇宙論

二六三

肖像造個人來；說了便把黃土塑了個人的身體，同時就賦一個靈魂；於世便成了第一個男人，名叫亞當。天主眼見自己所造的萬物，十分美好。

第七日天地萬物都完全造成以後，趕到第七天，天主降福了自己所造的一切東西，便不再造別的了，就此停了工；定名這一天叫做主日；這就是叫人守第七天——主日罷工的根源。

i 按理說，天主本不容費多大工夫，只須一命就能夠造成萬物。

c 至於天主 所以要分做六個時期造成萬物，這不過彷彿有錢的施捨窮人一般；或作一次施捨，或分幾次施捨，全由他自己作主。況說天主平日所願造成的一切，無不是一命就成，毫不費力。

## 補卷



創世紀上載的「天」字，與現在所說的含有二十四小時的「天」，其實當然是不同的。

i 現今學士們說：造成萬物的這六天，是六個時期；每個時期，或許有千年，萬年，萬萬年，也未可知。我們平常說話時，慣以「日」字當作與「時候」同義之語。

d 聖經（格林多後書六，二）說：「現在正是悅納的時候」，現在正是拯救的「日子」。

還有學士們以爲所說造成天地的那個星期，並不是連續不斷的七個晝夜，也不是七個不知多麼長久的時期，不過是一種論理的區分而已。所以梅瑟所說的造成天地萬物的七天，也無非是一種擬意的說法，就是梅瑟把天主造成萬物的整個的工程，根據論理的區分——分爲六天；連同末了，天主停止造成休息的那一天，合攏來稱爲一個星期。這擬意的說法，也叫「神人同形」的擬意 (anthropomorphism) 說法，引伸解釋，就是把天主的行爲，用人類普通的見解，和說法來比擬表白出來。

學士們還以爲梅瑟這樣敘說天主造成的工程，無非是爲適合當時人的了解能力，和那時候的一般說法。在創世紀裏所記載的話，無非爲表示天主親自在自己以外從無中造成了萬物而已。其所以用這樣易於使人想像的話，是爲了很容易而深刻地印在人的心裏。

「一起初」二字，是指的時間的起頭，這就是說，世界不是從永遠來的。見「天主造成天地，地却是空虛而混沌的（什麼也分不清），黑暗的（什麼也看不見」。

i 現代的神學家，在天主造世裏，分作兩種事業：第一是造原料事業，第二是分辨和整頓萬物的事業。在天主還未整頓萬物以前，什麼都是混沌的：以後天主用六天的工夫，造了萬物，就是說，天主起先造成了原質，然後這原質，按了天主定下的性律，並且因了天主的助力，自然變成世界萬物。

## 第二一題

怎麼說天主造成天地



## 第二一題 中國古人宇宙開闢論

二六五

Modus loquendi modernus

請看下面選出的這段近代公教博學士的明論：「：當初世界是流體的火質，像似一團霧，正在空中旋轉着，忽然拋出一塊大球來，開始冷結：火山從他的內部，噴出流質，漸漸結爲團體，堆積成山；於是分出陸地和海洋來：繼而在地上生出草木，有了樹林：這時地面上仍是死寂的，無聲的，後來有動物，但是還沒有人，最後究竟來了天主從永遠所預定的某一刹那，出現了一個新的動物，與其他的動物，大不相同，這便是頭一個人」。

d 參考經委員會 (Commissio Biblica) (一九〇九年六月三十日) 的答覆說：「公教信友並不應當一字一字地去信那創世紀前幾章的記載」。



## 中國稗史上論天地之化工 (Sinensis Cosmogonia)

## I 中國古人宇宙開闢論

中國古人所著的宇宙開闢論，即講解世界和世界上一切事物來源之系統，都取在易經內，對於易經根本的觀念，只以這書的名稱，就是可更易的一部書了。那部書說宇宙是常在更易變動，常有一種演進的表現；一切在動盪，一切在過去，生，演進和死，是宇宙的三種特徵。

d 易經上有一處說明：「天地之大德曰生」。

一六三

d 論語上也有一處說，子在川上曰：「逝者如斯夫，不舍晝夜。」 一六四

變動不息，循環不已，就是宇宙一切的眞性質。但這普遍的變動，由何而來呢？怎樣在演進呢？何爲他的動點，他的中途，他的止境呢？易經說這種變動，是由於「太極」。

d 太極生「兩儀」，兩儀生「四象」，四象生「八卦」。 一六五  
但這些話有什麼意思呢？「太極」究竟是什麼？著作的人只含糊其詞地指示了。

### ☯ 太極

「太極」究竟是什麼？「太極」乃宇宙結成的元素，一切事物的本原，宇宙之根本材料，混沌之物質。

d 孔子的後裔，名孔穎達，給了我們一個定義：「太極」天地混沌之元氣也。 六一

「太極」在乾坤（天地）尙未奠定之時，他又是整個煤氣和雲霧堆塊之潛伏力（*energiac potentialis*）之總合；乾坤既未奠定，所以他能變成宇宙間各種有形的物質，藉陰陽的動力而更替。

所以「太極」是一種東西，雖然不是確定的，他是成功的根基，他是一切東西實在的元質。

d 老子說，在天地出現以前，先有個混沌的，但已完成的東西。

### ☷ 陰陽

#### 第二一題

#### 中國古人宇宙開闢論

## 第二一題 中國古人宇宙論

二六七

「太極」包含兩儀，就是陰陽。太極因着自己原有演進之力，就在自己的心懷中，生出兩種參差的原動力，就是陽與陰。著書者以各種的辭語，解釋這兩種的原動力；就是實動和受動、增長和減縮、強硬和柔和、開與閉、緊張與鬆弛。

d 「陰陽有剛柔之理」。 一六七

陽，卽有效之力量，用一個整畫「—」來表現。這是奇數和強性的表現。  
陰，卽有潛伏之力量，用一個破裂畫「--」來表現。這是奇數和柔性的標記。

在這兩種反對的力量當中，有一種接近、一種吸引；這兩種力量不斷地彼此拖引，又互相衝突；他們這裡合奏的舉動，生出萬物的激盪，他們的競爭，成爲動盪不定的眞原理。

Ex collisione exurgunt: scintilla unda spumans.

c 猶如鐵和石頭相碰，生出火星，又好比激流和山石相撞，發出吼聲之浪，一樣陰和陽競爭之時，使一切物質和一切天象演進，翻過來說：假若鐵和石頭，激流和山石，不相撞擊，必毫無發生；一樣陰和陽不互相競爭，「太極」就永久無作爲。

d 「陽氣下降，陰氣上交也。陰陽和暢，則萬物生」。 易泰卦。 一六八。  
d 「天地交而萬物通，天地不交而萬物不通」。 易否卦。 一六九。

陽的本質，在於精微輕靈實質的質點；至於陰是由於最粗糙，最笨重的質點所組成；故此他是受動的。這陰陽的實際不同，在易經的學說裏，有判別各種物質的表。這分爲無數等級陰陽的配合，確定種類，確是各物質的完善與缺點。

d 「剛柔者，立本者也，變通者，趨時者也」(易經二一六號)。  
 d 「乾陽物也，坤陰物也，陰陽合德而剛柔有體，以體天地之撰」(易經一二五七號)。  
 一七一

d 「乾道成男，坤道成女」(易經一四〇號)。  
 一七二

d 「闔戶謂之坤，闔戶謂之乾，一闔一闢謂之變，往來不窮謂之通」(易經一二〇號)。  
 次一七二

d 「剛柔相推，變在其中矣」(易經一二一四號)。  
 一七三

d 對於陰易經說：「至哉坤元，萬物資生，乃順承天。坤厚載物，德合無疆，含弘光大，品物咸亨」。  
 一七四

那末陰陽的輪流，乃萬物之道路與正規之來源；此外無一有形之物質。

## 四象

陰和陽，因着他們的互相摩擦，自然就這樣改變自己，適合普通的法律以變形，他們強制改變的效果，正是所謂之四象。

這些四象究竟是什麼呢？易經上所說的四象，就是四季，可為更好的註解。

陰陽乃改變之根本要素，在他們旁邊，易經果然論及四季，如次等之要素，請觀以下之原文：

d 「天地革而四時成」。  
 一七五

## 第二一題 中國古人宇宙開闢論


二六九

d 「廣大配天地，變通配四時，陰陽之義配日月，易簡之善配至德」(見一六九) 一七六

d 「法象莫大乎天地，變通莫大乎四時」，次一七六  
為明白著者之真義，他固論及宇宙之變象與文化，但我們不可按字義取作四季。在易經上，每以天和地為陰陽的代詞。

d 「乾天坤地，乾為男，坤為女」。一七七

太極脫離陰陽兩儀後，陽乃升起創造天；陰則降下創造地。同樣可以說：四季乃四象之圖像，陰陽努力進行之結果。因為在他們的互相摩擦之間，應當設想有一種動盪，知一種開始與柔和的音節，和一種漸漸增高與迅速的動盪；因而致陽方面，生出疲弱與堅強之勢力；而自陰方面，生出一種疲弱與堅強之寒冷。

 八卦

開始惟一的太極，常按着自己有規則的進步，終於分作八種彼此不同的能力，經過兩種變化和四象的途徑：

d 「乾坤震巽坎離艮兌」。一七八

易經對於每一卦，給了我們一種特殊的小註：

d 「乾健也，坤順也，震動也，巽入也，坎陷也，離麗也，艮止也，兌說也」。七一  
有了這個，再請看解釋每一卦，在宇宙變化中，有的職務和職任：

d 「天地定位，山澤氣通，雷風相搏，水火不相射，八卦相錯」(卷二，一二八九號)。

d 「雷以動之，風以散之，雨以潤之，日以烜之，艮以止之，兌以說之，乾以君之，坤以藏之」(一二九一號)。

「動萬物者，莫疾乎雷，撓萬物者，莫疾乎風，燥萬物者，莫燥乎火，說萬物者，莫說乎澤潤，潤萬物者，莫潤乎水，終萬物始萬物者，莫盛乎艮，故水火相連，雷風不相悖，山澤通氣，然後能變化，既成萬物也」(一二九四號)。

所以人可看見這八卦，每一卦在自己本類內，都是根本的動力；他們以不同的法式，統歸到一樣的效果：就是萬物有組成與變化。

「乾」之爲天，他是膨脹的，他上昇並堅定天；「坤」是靜止的，凝結成爲地。

「天和地都回定了自己的位置」。

請看這兩個極點，一個在高處，一個在低處，在他們中間，有六個原始的天象；就是山河水火雷風。

八卦都互相關連，互相成就的；他們同時又有形世界的基本原素，與組成和變化的動因。就因他們的互相感應，合諧的連合，使萬物完成告竣。

中國最古宇宙開闢論家的學說，似乎就是如此的在「一椿事情裏，他這種學說，和最近的學說相對，就是：混沌初開時的世界，確非現今我們看到的那麼樣，我們這個世界是慢慢進步，漸漸演進，才由簡單的同質中變成複雜的異質。

## 第二一題 中國古人宇宙闢論

二七一

按中國古人的學說，如易經上所見到的：當初有無數種的物質，這些物質都實含在初始太極的全一性內。

試觀周濂溪太極圖說：『無極者太極，太極動而生陽，靜而生陰，陽變陰合而生水火木金土，五行一陰陽也』。 一八四

## II 太極自何而來

太極就是萬物演進之主體，且是萬物之原料。然而太極自何而來呢？誰領導他的動力，正向奠定的宗向，即世界形成呢？易經的著作應該解釋這兩個形而上的問題。

答覆是怎樣的呢？易經的主張，並不是希臘國的哲學士的主張，希臘國的哲學士，以為物質是永遠的，需要的，並且有生命的實有，這個實有，自己能領導自己。

易經的著作人，却定是一位進化論者，但他也是一位創造論者，承認一個創造宇宙之造因。

華籍神職班的博士田成剛神父，在他考哲學博士銜時，曾這樣辯護過，他的理和他的學題，我們可以簡單的節錄：

易經的著作人，一如舊約，將萬物的原始，歸於最尊貴的，並按聖賢囑咐人們應崇拜的那一位稱為「帝」或「天」。

為證明這件事情，那位博士用了什麼證理呢？他却取了易經上的兩處原文，設了兩個問題，作了令人滿意的解答：

d 第一處原文，乃人所共知的：就是易經第一卷九十四號上所說的：「天造草昧，宜建侯而不寧」。一八五

爲我們有特別益處的，就是前四個字，「天造草昧」。田博士翻譯於下：“*Coe-ium creavit germen primum*”

這個譯意不但根據於每句文字的研究和分解，並且也根據於編考文學的哲人顧·第二處原文：即易經第二卷一二九二號上所說的：

d 「帝出乎震，齊乎巽，相見乎離，致役乎坤，說言乎兌，戰乎乾，勞乎坎，成言乎艮」。一八六

在第一個事業裏，證明有一位絕對能幹者，他不用已有之什麼材料，使原始物質，自無而生，使他存在。

這兩段原文，不可迴避的使我們想起神學家在註解創世紀的第一章所分別天主造世兩樣的事業：第一是造原料的事業；第二是分辨或整頓萬物的事業。

在第二個事業裏，證明同一的能幹，他造了原始物質以後，還把這種原始物質修正，並以融和的制度改造他。

這就是註解所說的：「上帝」也是發生萬物的主，且也是令萬物生長和增多的「根原」。

## 第一處原文之解釋

### 第二二題

中國古人宇宙論

二七二



## 第二一題

## 中國古人宇宙闢論

二七三

對於那所謂整頓萬物之事業，不必多說。在詩經內，已屢次諷誦過的，並且我們  
在目的的證據（二册七四頁），又以古書內取出的原文註釋了的，又可請看上……

但在造原始物質之事業，有一個特殊的難題：就是問問中國人所敬的「上帝」或  
「天」，是否也造過了那原始混沌的物質，並且實用了真正的創造力。就是說：由純粹  
的烏有，造出有來？他是否名正言順的真造物主呢？誰對於第一段原文的詞句，作過準  
確的研究的，將承認此說。

### 首先論那個「天」字

「天」自然不是這塊天然的青天，乃一如「上帝」二字，指天地至偉大的主宰，  
他對於一切物件的根原，進步，時間和成全，是必需的條件。塊然的天，不能創造自己  
所由原始的物質，一如效果不能生自己所由來的原因。

「天」若是按字皮作塊然的青天講，那末至少是以著作者為非名理的。為此在第二  
段原文裏，他仍以「天」為「帝」。

### 繼論「造」字

這種詞句是特別重要的，是特用為指定作因一個豐富的發命式的動作。這種動作  
，表示作因的格外的獨權的，並且無關於外來的來原。

與一種獨權的思想，或行一椿獨權力的藝術的著作的，中國人稱之為「創造」。  
說一椿絕對不能實現的事，只根據說謊言人的心靈裏，我們就稱這樣的事，乃是

「偽造」。

人在危急中，你若以智巧的行爲救出他來，他就稱你爲「再造」。

「造」按他本來的意義，原來表示一個作因的與一種思想，只憑自己的精明，和自己自由的欲。在一切有發生的意思詞句中，這「造」字，有更適合辣丁文字 (creare)；從無中造出有來的意義。

爲指定一種與物質有關之著物質的助力發生，中國人本來的言詞稱呼他，比如「製」「作」等。這些都定表示智巧的作因者的動作，因這種動作，作因者將一有了的質料，爲的是要教另一種新的模型發生，就修削，分割，琢磨，等等。中國人把辣丁詞句 (fabrica) 稱爲「製造廠」。

「造」，乃擬想尋求出來計劃的工程師的實業。反而「製」字却乃技師和工人的事業，他們丈量修削施用手術，按照某種的計劃。

## 「草昧」

造這動作的容體，易經稱爲「草昧」，「草昧」二字有何意義呢？

「草昧」二字，原是植物之一種，推而至於胎芽混亂糝糊。爲此常須要改善他。「昧」解說未明，一日的起點。夜間之黑暗，開始消逝，晨光漸增，隨着太陽之進，直至圓滿。

既如此說，我們正可以拿「原始混雜的物質」來解釋「草昧」。這解釋是很準演

## 第二一題

中國古人宇宙論

二七四

## 第二一題

中國古人宇宙闢論

二七五

確的。

請看註疎家所說的：

「有天地然後萬物生焉，盈天地之間者惟萬物，故受之以屯，屯者物之始生也，物生必蒙」，一八七

「草昧」如此立意，正如孔穎達所稱：太極乃「天地未分，混沌之元氣也」。

按明理的原則，從這三種註解，隨即引出「天」或「帝」，不但是製作家與萬物的工程師，而且也是肇造天是萬物的大主宰哩。

「造」原如我們所看到的他的本義，乃是由無中生出來的。「草昧」是指定無模型的物 (*nihilum formae*)，即「相對的無有」(*nihilum relativum*)。誰若造「相對的無有」(無模型的無)為他的從生，只有「物質的無」(*nihilum materiae*)，即「絕對的無有」(*nihilum absolutum*)；他所作的，就是從無中生出來的物件。

那末造成的工程，伸展到萬物，且伸展到萬物的根底。

d 「萬物生乎天」(禮記卷一九，二一八)。一八八

d 墨翟說明連細微之至的東西，沒有不是由天而生的。這最後之詞句，應該使我們特別注意。著者用了否定的辭句，乃是無限的意思，一如人在名理學中取的論調。沒有什麼減少，沒有什麼出外，質料和模型，二者同時都歸於「天」造，為完成我們的圖解形，應該在我們上邊所舉出圖形上，加上一句說：「天」或「帝」好似「太極」之受造原因，由他經同一位運動者，所組織的逐漸演進，萬物就成為萬物。

變化萬物裏，「帝」與「天」的職任，就是如此的。人稱帝為上帝，因為他於開始時，就好像是造物主。

d 「帝者造化之主，天地之宗」。 一八九

### 盤古的稗史

按中國稗史及相傳，起初時之萬物皆由大空而來。有人說盤古創造了天地，他成了萬物的第一個主宰。

d 「盤古分天地」。 一九〇

d 「盤古開天闢地」。 一九一

1 Pan Ku

233

從來說盤古好相像似他從混沌中分開了天地；又說他是從陰陽受生的，這陰和陽，乃自然的兩個大力量。所以盤古好像是現今的造物主。

人畫盤古的像，畫的是一個矮子，穿着熊皮，或披着樹葉，頭上有兩隻角；右手持一柄鎚，左手捏一根鑽子，這就是他完成自己的工作所用的惟一器具。有些圖畫上，還畫他作事時，有四個奇異的獸，就是一個獨角獸，一隻鳳凰，一隻龜，一條龍，輔助着他。還有些圖畫上，畫着他一隻手裏托着太陽，一隻手裏托着月亮，這就是他開始勞作的兩大工程，兩大效果。他的工程，經過了一萬八千年，才得完成。後來將自己的工程，分世界各部份，由星界直到人間。

第二一題 中國古人宇宙開闢論

二七六

## 第二二題 盤古的稗史

二七七

以上是道教人的講解，佛敎人另有其他的說法。

天地分開以後，盤古就在天空出現了，知道萬物應該實行受造的原理。天每日升高一丈，地則漲大一丈。盤古自己每日也長高一丈，他用了一萬八千年完成自己的工作，以後他就不見了，他却和受造之物同化了。

中國稗史上說：盤古的骨頭變了石頭；他的肉，變了泥土，他的骨髓，他的牙齒，他的指甲，變成了礦質，他的頭髮，變成了草木；他的大靜脈，成了江河；他的呼吸，變成了風；他的手足四肢，成了支撐天地的柱子。

d 人說：世界雖具有草形，但仍未能稱爲已成的工作，後來經王后女媧方告完成。  
「媧后鍊石補天」 一九二

## 宇宙是天主如何奇妙的工程

梅瑟寫完了天主造天地的這篇記述，最後說了這麼一句話：

d 「這就是造天地的來歷；天主創造天地的時候」（創世紀二，四）。

本來這是聖經告訴我們的，一個簡單的造成的記述，不知包括何等多的奇妙哩！

Mare et terra

234

自有史以來，人們不知經過多少年，歷盡艱苦，仍然沒有查明地球準定是多麼大；也不知道圍繞着地球的海，究竟是比地球大抑或是小。即便問這個極大的海洋和陸地

，究竟是憑誰人支持，或在什麼基礎上安身，也沒有人能夠知道。所知道的，祇是牠們不在任何基礎上安身。所以說，海與地都是在空氣裏。試想，這是何等奇異哩！

再說，在這整個的地球上有多少東西，誰又能說得清呢？陸地上所滋養的，和海裏面所包藏的一切有生物，真是無數。我們平常所看見的許多種類，同無限的個體，更是無比的多。用玻璃製成的顯微鏡，已經給人發見了從來不曾見過的新生物界。可是將來也許有別樣的新器具，還要叫我們看見別的新奇的東西。現在我們不談用新器具的話，就是用眼睛所看見的，該有多少希奇的東西！

人的眼若儘管向着那無限的海洋看去，在那反映天主是全能的，活動閃爍的水面上，可以看見一張極奇妙極美麗的圖畫。圖上有那幾乎挨着天的澎湃的海浪，又有那可怕的深澤，猛烈的急流，超出水面的海島和高山，以及因海底地震或火山爆發的海嘯，四時的海潮，微細的沙粒等等；這些都是美麗的，令人心醉神怡的；都宣傳着一個全能的造物主。

但是陸地的奇妙美麗，也不亞於海洋；如常年積雪的高山大嶺，及至相當時期，牠可解散人間的暑熱。又有那由峭壁瀉下的急流瀑布，日久將山脚沖成一道山，水從澗中不斷地流下，漸漸瀉成江河，分割省界與國界；而且沿着江河流域的土地格外肥沃，使地層下得着相當的滋潤。及至冬去春來的時候，從新生長出各樣的花草葉木來。就是說單單平地上，也含有無比的奇妙：比如花草的種類，是如何的多！每一種花草的組織，是何等的奇妙！誰能設計或明瞭那些花草的樣式，及牠們經絡的精細，與結合動機的

## 第二一題

### 宇宙是天主如何奇妙的工程

## 第二二題 宇宙是天主如何奇妙的工程

二七九

奇妙呢？誰又知道那些花草是怎麼生長的，怎麼又有那般鮮豔的顏色呢？你看，「海」與「地」之所以有這般奇妙，確實是天主用以明顯自己的全能！

Coelum

235

我們人對於本身所居住的，所看見的這個地面，既已這般驚訝，那末對於那些在極遠處的星宿，更該是如何的驚訝呢？一個明白人，用盡自己的明悟，竭盡自己的才智，固然能發明一件希奇的東西，但一進入天主全能造成的大自然界中，就覺得自己的明悟太小了，不得已要喊叫說：「天主呀！你的工程是高大的，誰能平量你的工程呢？」

地球看起來固然是廣大，到底同那無限大的天空一比，地球就彷彿是一粒極小的沙塵了。天空裏的星，都是特別的大，而且彼此距離的，又是特別的遠。

(十) Astrorum magnitudo

246

星辰的奇偉：天王星(Uranus)比地球大十四倍。海王星(Neptunus)大十七倍。土星(Saturnus)大九十三倍。木星(Jupiter)大一二七九倍。所以地球比起那些星球來，算是很小。尤其太陽比地球大一三〇〇〇〇倍；這就是說，一百三十萬個地球等於一太陽。現在人計數目慣用兆數，但是你們可曉得一兆是多少呢？假設人把一兆紙牌排成一行，其長度就有一公里多。你們設想，一兆地球應有什麼樣的長度！如果把地球和月亮一齊放在太陽上，還可以保持牠們現有的距離；而月亮運行的軌道，仍不出乎太陽以外。你們看，太陽是多麼地大呀！誰不驚訝呢？然而在離地球的極遠處，還有比太陽

更大一兆倍的星球，那真令人驚訝不止哩！實際說來，天狼星還比太陽還大十二倍。試想，比這天狼星更大的星球，他和地球的比數，豈不是大極了麼？此地不必再事追求了。現在我們可另作一件更駭人的計算，就是說太陽雖比地球大一兆倍，但是用眼看去，不好像一個很小的圓球，懸掛在這無限的大天空裏麼？請仔細推測一下，說天空該有多大多高？在他那裏，能懸掛多少兆個太陽呢？

看這太陽，雖然彷彿是一個小圓球，但是太陽的系統，在天空佔有七十兆里。你想，若還有七十兆或八十兆個太陽，都各有各的系統，一一懸掛在這天空裏，請問這天空的大，可能計算得出來麼？

(丑) *Astorum distantia*

237

如今我們若要算得那些距離星球的遠近，該怎樣說？地球和月亮相隔有五八〇〇〇里，這還不能算是最遠的；太陽和地球的距離，竟然相隔三四一〇〇〇〇〇里有餘！有一位著名的數學家計算過，若從地球放一炮，那個炮彈的速率，如果常常一樣的話，仍然還要行二百多年，方纔能到達土星。一輛特別快車，用一小時一〇〇公里的速率，跑一百七十年工夫，才能到達太陽。但因用公里計算星辰的距離太不方便，所以人採用光年來代替公里。光每秒鐘走三〇〇〇〇〇公里；光在一年內或走的路程謂之「光年」。爲使人明白光的速率，我們再作一個比較：例如一輛火車，用一小時六〇公里的速率，在一月內便能環繞着赤道轉一週；但是光在一秒鐘內却能轉八週！

從太陽射到地球上的光線，一年中來回跑六三〇〇〇次，這就是一光年的路程；

第二一題

宇宙是天主如何奇妙的工程

二八〇



## 第二一題 宇宙是天主如何奇妙的工程

二八一

等於六三〇〇乘太陽和地球間的距離。我們在夜間所看見的那一些很小的星，他們似滅不滅的在空中眨眼，這些星，都叫做「恆星」。

離地球最近的是恆星  $\alpha$  (alpha) Centauri；它的光線射到地球上，需要四年零四個月！這是最最近的恆星，比太陽約遠二六〇〇〇倍，天狼星和地球的距離，有八個半年。試想，這麼多的遠！但是 Vega 離地球却有三十六光年。北極星的光射到地球上，需經四十年又六個月。你們曉得這距離的意義嗎？假使北極星現在忽然消失了，在它那地方，我們還可以四十年的工夫，看見他的光。

Persus 離我們有一七〇光年的路程；但在它的後面，仍舊不是天邊，用望遠鏡還能常發現新的星球。再往遠的地方看去，便看見了天河。天河是由無數小星合成的一道星河。你們猜想它離我們有多遠呢？離我們有二〇〇〇〇光年！但是用最精微的儀器，在天河後面，還可以看到星雲，星霧，它們和地球的距離，幾乎是我們人料想不到的。但是還能前進，天文家塞利格爾 (Seelig) 用最大的望遠鏡，發現了一些很小的星；它們離我們有八六〇〇〇光年之遙。據說在這些星的後面，有一些很小的星辰；這些小星球，就是用最精微的鏡子，也分辨不清了，我們前面不是已經說過麼？光每秒鐘走三〇〇〇〇〇公里，可以繞着地球轉八週；然而在一百萬年內可以走多麼遠呢？而天文家說，在 Andromeda 和 Canis 螺旋形星霧中的星體，和地球的距離有六百五十萬光年，還有些星辰的光從開闢直到現在 仍舊沒有射到地球上來；這種說法是否真確，我們可不得而知了。但有一個知道的，就是天主。

人想起天主所造的工程來，就不得不沉迷了，自然而然地跪下朝拜全能的造物主——天主！

*Pasteur ante coeli immensitatem genuflectitur*

238

我們覺着在我們的週圍，充滿了天主的高大奇能。他造了輝煌偉大的天體，製定了和諧有次序的定律，他修築了無形的星軌，按放了地球的軸心。蒼天同着閃爍的星讚頌他；在人類未看見他以前，已經讚頌了他。這時我們覺着巴斯特爾 (*Pasteur*) 的話很有道理：「在這星天的後面有什麼？你說還有一個星期天。好，那後邊呢？好像有一個無窮的大力迫着人類追問不已；在那後邊有什麼？你若答說，在那後邊有無窮的空間，時間和偉大，仍舊一無所得，無益於事。推到末了還是不能勝過這問題。只有好好的跪下：用達味 (十八·一) 的歌讚美天主說：「諸天述說天主的光榮穹蒼傳揚他的手段」。

*Palatium regale et Palatium Creationis*

239

有一位國王，一日延請好幾位大官員赴筵，為慶賀自己新整理的王宮告成：這整理的工程甚合王意，能說是人間第一等妙工。宮殿雖然高大，但其中並不見一根柱子；牆壁上用最珍貴的繡花毛氈護着，在寶座前鋪着極燦爛的地毯。國王對於這奇異工程之完成甚為滿意。散席後，國王領着各大臣到各處參觀，耳聞他們都嘖嘖稱讚工程之美，發出驚奇之聲音，國王甚為歡喜。

當時王宮內，向來有一等供國王消遣的優伶，其中有一個走近國王及衆大臣跟前說道：「陛下，我認識另一個王宮，比陛下下的更美麗精緻。」他說這話時，即向窻戶走

## 第二一題

宇宙是天主如何奇妙的工程

二八一

## 第二二題

天主爲什麼造成天地萬物呢

二八三

去，從那裏可望到遠處，能看到一些美景。他推開窗子，指着天空向國王說道：「請看那大而闊的穹蒼！在那裏並無一柱撐持，但也不坍塌。請看這另一個不真比陛下下的這個極渺小的王宮更形美好嗎？再請看那伸到遠處的天然花卉，不有一幅出色的繡毯嗎？這繡毯不比人工做的更爲美麗嗎？陛下也知道是誰造了這座宮殿呢？只天主一句話。天上的那位建築家，不需要工人，不需要石灰磚瓦，也不要費文錢。陛下以爲如何。各官面視那個優伶，不勝駭異，都以爲那個優伶所說的，是極明智的論。」

## 第二二題

天主造成天地萬物，爲發顯自己的光榮，又爲相幫人恭敬天主，救己靈魂。

p S. Ignatii Principium et Fundamentum

240

聖依納爵在靈修法上，對於人受造的目的說：「讚美，尊崇，侍奉天主，我等主，藉此救自己的靈魂，是人受造的目的」。以後聖人論萬物受造的目的，又說：「世上其他的萬物，都是爲人，就是爲幫助人達到受造的目的而受造」。

### 四 萬物的根源

一，萬物都是受天主造的，原是因天主全能的工夫，從沒有的當中，生而有的

；並且萬物必須天主時時刻刻地保存；若有一刻天主不保存，萬物就立時歸於本來的空無了。

古經上頭一句話便說：「起初天主造成了天地萬物」（創世紀一，一）。

二，萬物既是受造的，並且造萬物的就是天主，所以萬物都是天主的物件，完全歸於天主，天主就是萬物的造主，隨便天主作他們的主人。

三，天主造世界上萬物的本意，就是要萬物在世，完滿受造的宗向。

### 萬物的宗向

一，按理推論，無限無量至大無比的天主，不拘作什麼，必有其相稱的目的。

d 古經上說：「從這邊到那邊，他的化工顯出他的大能；他安排一切者是好的」（智八，一）。

二，天主造成天地萬物，有兩個目的：一是為發顯自己的光榮，一是為相幫人恭敬天主救自己的靈魂。

i 造物主的終向本來是一個，即自己的光榮；不過人按理性去推想，可分首次二終向：

一，首終向：天主造物是為顯揚自己的美妙是為得到自己的榮光。

第二二題 天主為什麼造成天地萬物呢

## 第二二題 爲發顯自己的光榮

二八五

二，次終向：天主造物是爲叫人得享全備無虧的幸福。

c 在每一件事裏，我們分辨兩樣：就是事物之宗，和做成這事物之人所抱的宗旨。比如鐘表的宗旨，是爲報告時刻；但造鐘表的人的宗旨，是爲度生命。天主造世界，他的宗旨是爲自己的光榮；但世界受造的宗旨，乃是爲人類的幸福。

c *Magnum Nosocomium "Sforza"*

241

在米朗城有一座華美的醫院，其中可容三百個病人。這醫院乃親王方濟各斯所撤出資建造的。這親王的好心可說得是一位大慈善家。到如今這醫院仍頂着親王恩人的芳名；王子雖已死，仍有悠久的榮譽。但這醫院還有其他的宗旨，就是收容貧苦的病人。世界也是如此；世界之受造是爲天主的光榮，實在萬物都各宣傳天主的美好；而我們人生在世更宜明白地給我們講過：「我們要造人，使他管理世界」（見創世紀一，二六）。爲此緣故，世界上的一切都應當侍奉人；太陽以自己的光亮和熱氣，供給我們；雲彩，雨水，菓木，牲畜，供我們的衣食，並代人勞作的工具；世界之受造也是爲人的利益，所以我們應該讚頌創造主的完善；猶如見到美好的畫像，應該讚頌畫像的畫師。

## 子，天主造成萬物，是爲發顯自己的光榮

天主造成萬物相稱的目的，絕對不是爲着別的，一定爲着他自己；總是爲着他自己的光榮。

人能使用萬物，到底光榮歸還天主。

d 聖經上說：『天主所造的，都是爲他自己』（箴言一六，四）。

d 又說『光榮是天主的』（第茂得前書一，十七）。

d 『光榮是我自己的，我不讓與別的』（依撒依亞，四十二，八）。

天主的光榮有兩樣：一是內在的，一是外表的。內在的光榮是天主自己本來的美好；不能加增，也不能減少。外來的光榮就是從這受造的萬物來的。

c 一座精細的機器，能夠證明工匠的靈巧；這樣天地萬物的美好，自然也能夠證明天主有無限的美好和光榮。

天神或世人，因着天主所造的萬物，認識天主的美好，而讚美他；這樣的光榮能加增，也能減少。

c 比方有一個鐘表匠，獨出心才地造了一個很奇妙的表，他自己看着那個表，的答的答地走着，心裏覺着很喜歡；可是這種喜歡，任他喜歡到什麼程度，却算不了光榮。必須有一個別人，看見他所造的這奇妙的表，而誇獎他的靈巧，這才算得是他的光榮。若有許多的人看見他所造的這個表而誇獎他的能幹巧妙，這就算許多個人給他的光榮。有多少人誇獎他，他就得多少人給他的光榮，誇獎的越多，或是越慳而越明白的，他所得的光榮就越大。天主造這個世界也是如此，他造的這些萬物，如何奇妙，叫他們怎樣

## 第二二題 爲發顯自己的光榮

二八七

轉動，便怎樣轉動，天主自己看着，自己喜歡。

d 如聖經上說的：「天主看着是好的」(創世紀一章)。

c 然而這種喜歡，也算不了光榮，也必須有各樣的物件來光榮他，才算光榮。世間萬物都光榮天主，那麼天主所造的這個世界，方算達到了應有的壯麗，方可表揚造者的榮譽。

d 常言道：「天地萬物一有了，就證明天主的優長」。

c 彷彿藝術家的傑作，時時在表揚藝術家的榮譽一樣。以上這就是說的，外來的光榮。

i 比如大風怒吼就讚揚大主的光榮，日月起出就映出天主的美好，萬丈長空就發顯天主的偉大滿天星斗，就表揚天主的福樂，海的寬闊就露出天主無限的心境等。此外如金球之類也好像暗示天主的尊貴，冰雹風雨更明顯天主的全能，雷震電閃施展天主的威嚴，花香音樂明證天主的美德。

d 聖詠上說：「諸天顯揚大主的榮」(聖詠一人，二〇)。

d 聖保祿說：「天主無形的美善，依着有形的世物，可以看得出來」(羅馬一，二〇)。

d 聖詠(一八，二)上又說：「天體敘說天主的光榮，蒼空報告他手造的工程」。  
「上天下地，充滿天主的光榮」(依撒亞亞六，三)。

無靈物和有靈物的受造，都是爲顯揚天主的美妙，不過顯揚狀況不是一樣的。

無靈物不過表彰天主的美善，好像一幅美麗的圖畫一樣，有靈物不特表彰天主的美善，還能認識天主，愛慕天主，奉事天主。

但是天主所造的萬物，既都是些沒有理性的死物，那麼他們不能認識自己的造主，故而也不會崇拜他，因此天主又造了人，叫人在世上作萬物的君王，藉着萬物，認識天主，並為自己及那些無理性的萬物，光榮天主。

Homo in mundo quasi sacerdos...

242

c 天主造人在世界上的主要動機，就是要人在他的聖殿內，行司鐸之職：把天地萬物一切讚頌光榮他的聲音，舉揚起來，奉獻於天主。

## 丑 天主造萬物爲人

天主造萬物的二個目的，又爲幫助人尊崇天主，救靈魂。

(一) 天主造萬物，並不是爲自己用；因爲天主是純神，用不着有形的物件，因爲天主的本性，自有萬萬美善，萬萬福樂，並不需要他本性以外的一切的東西。

i 天主的美善和福樂都是無限的；普世的人都熱心恭敬了天主，並不增加天主分毫的福樂；普世的人都起來與天主作對，也減少不了天主分毫的光榮。所以天主造成天地萬物，並不爲增加自己的福樂和光榮，不過是常顯示自己的光榮，和謀人類的幸福，使天神和世人，因天地萬物的美麗，認識天主的全能，讚美天主的明智和仁慈，好容易恭



## 第二二題 天主造萬物爲人

二八九

敬事奉天主，以達到升天堂的目的。

天主造了萬物，純然爲人，原來天地萬物只是爲我們人有用，並且我們人在世上過一輩子，免不了要直接或間接地用着天地萬物。

c 天主先造了天地萬物，然後才造了人，如同我們人飼養一種心愛的鳥或獸，先給他預備一個美麗的籠子一樣。

c 天主待我們人，如同父母疼愛兒女一般：先造房屋，並備辦家具及各樣要緊用的東西，一一預備好了，然後交給兒女們去享用。

d 這個次序，聖經（創世紀第一章）上記載的很清楚。「梅瑟寫造成天地萬物，未完成了自己的著述就說：天主降福於他們（元祖宗）二位」。

d 又對他們說：「你們生養繁殖罷，充滿地面吧！你們要掌管土地，要管理海裏的魚，天空的鳥，和地上的一總的動植物」。

d 繼而天主又說：『看哪！我把地上一總結子的菜蔬，和一總樹上所結有核的菓子，全賞給你們作食物』（創世紀一，二十八—三十一）。

## （二） 天主造萬物爲幫助人得其終向

天主造了萬物，就如同造了天神和世人，究竟都是爲天主自己的光榮。萬物的宗向與我們人的宗向，是彼此連結不得分開的。不但萬物賴着人得到自己的終向，就是人

也藉著天地萬物，才能恭敬天主，獲得自己爲人的最近之宗向。

那麼萬物不但不應該阻擋我們，反該引着我們恭敬光榮天主才是。

1 故此天主造了人在世上就把天地萬物交給人，爲幫助人在這世上達到自己和萬物的宗向。世物不過是人用來爲得永遠的法子，絕對不是人至高的終向。

P. "Accipe, reddere, cave...".

伍格實士曾說：「世上一總的受造之物，都好像對我們說：『接受吧，給予吧，逃避吧！』意思是說：你們接受天主賜給你們的恩典，應當還給他以聽命而逃避懲罰。在第一句話裏，是說萬物盡準備着服事我們；在第二句話裏是說明他們的意見；在第三句話裏，是給我們警告，他們好像說：『實在，你們既受了天主的恩典和寵遇，若不聽天主的命令，你們該怕他發怒，該畏懼他的懲罰了，你們若不願意隨從他愛情的引導，那麼懲罰將強制你們了，因爲天主用萬物來完成他的威嚇，天主將用武力以對付一般愚狂的人們』」

### (三) 萬物如何相幫人得終向

1, (contemplatione) 觀察萬物能相幫我們得爲人的終向，觀看一切受造物，能引着我們人認識，愛慕，奉事造物主。

比如日月起山，就發揮天主的美好，這就是說，我們人看見日月的光華，便不能

## 第二二題 天主造萬物爲人

二九一

不驚訝天主的美好。至說冰雹風雨，返照天主的全能；雷震電閃，施展天主的威嚴；就是說：人遇着冰雹雷電，心裏就自然驚慌天主的威嚴，朝拜天主的全能。說海面的寬闊，顯露天主無限的心境；天空伸長，發揮天主的勢力；也就是說：我們看見天空，或海裏的無垠，就自然讚美天主無量的美善。

a Epiaphium supra tumulum P. Secchi (見上七一頁) 243

a Puer osculum mittit ad solem... (見六十八頁) 244

a Naturae contemplatio S. Theresiam ad Deum amandum provocabat 245

聖女德肋撒當她看到一棵樹，一個小水溝，一片青草地，或一道水泉，她就責斥自己少有愛主之情；因爲她想天主造了些體面的東西，是爲叫人們愛慕天主。

Quomodo Trappistarum fundator Dei amore inflammaretur. 246

聖亞爾方騷論教友修德篇上說：「創立練習修會的會祖來肋 (de Rancé) 院長，她每見到一個小山，或一個水泉，飛鳥，花卉，星辰，天空的時候，便感覺着熱愛之情勃發；因爲她想天主造了那些，都是爲愛慕她的緣故」。

a "Iacete et ne me ingrati animi redarguatis" 247

從前有一位熱心隱修士，他有一天在路上，彷彿聽見同樣的責斥聲音，從花草裏發出來，乃將自己的手杖，加在花草上：別作聲，別作聲！你們叫我是無情漢，並說天主爲愛慕我，造了你們，只是我不愛慕天主；但我現在懂得你們所說的了，請你們別作聲吧！再別責斥我吧！

S. Petri a Borgia contemplatione ad Deum rapicbatur.

24

聖方濟各玻爾日亞，每當存想大自然的各種景象時，他就感覺着異常驚訝造物主的無窮美善，我們有他寫的一本小著作名叫「洗靈眼藥」；在那本書內，他叫我們因存想一切能見和不能見的事物，而升到天主台前。他瀏覽世界，巡閱人們的態度，人們的行爲，和他們神靈上的技能等；並從這些物件中的每一件，抽出些使我們羞愧的動機。聖人說：「地土肥沃，而我們却不結善功的果子，花卉噴出悅人的香味，而我們的心印發出罪人的毒氣；雨水使地面清涼，使人們解渴，而我們竟拒絕施捨窮苦人；我們的僕役服從我們，而我們竟不服從天主等。」聖人想到牲畜的聽命和馴良，不能不嘆惜人們；既知道天主每日賜給他們許多恩典，他們竟待天主以無情。聖人當時熟思這些情節，他心中活受感觸，使他有時到一塊幽靜地方去，爲好更能自由地推想

Sancta Rosa de Lima et culices.

249

聖女羅撒，家居利碼，常在一間小屋裏安身，這間草屋，搭在低濕之處，週圍草木叢雜；所以蚊虫格外衆多。因爲日中怕熱，夜間畏涼，所以成羣合隊，都向這間小屋裏飛進躲閃。聖女在這數千萬尖嘴軍當中，從未受他們半點囉唆。屋內小窗常開不閉，由他們隊進隊出，唱歌作樂。從未有一個蚊虫安歇在聖女手上臉上的，好像兩邊立了約的一般；聖女借屋給他們住，他們不驚動聖女。若是遇着別人，他們就要放嘴臉來攪刺。聖女早上開窗見蚊虫多聚睡牆上，即呼醒他們說：朋友！可去了，但必先歌舞一番，讚美天主，然後出去；於是千萬蚊虫，都飛下來，歌舞室中，上下左右，有次有序，聲

第二二題

萬物如何相幫人得終向

二九二

音的高低，似有宮商角徵的腔調，其中似有拍板節制他們的聲音。一間小小的草屋，竟做成了歌舞樓臺的模樣。歌畢，乃各自由窗戶飛出。覓食充飢；晚來入室安歇的前，聖女又要他們歌舞一番，讚美天主，直到聖女喝道靜罷，頓時聲息全無，個個爬在牆上，默默地睡了；天天如是。一天有一位多明我會第三等修女，名加大利納來探望羅撒，才入此室，尙未定足，蚊虫即飛來咬。他忙用手拍死一個，見所咬之處，皮膚腫起，少許羅撒對他說道：「姊姊你幹得好事，何故殺死我的朋友。」加大利納回云：「你說是朋友，依我看來却是冤家對頭，要吃我血的。羅撒又說道：「我們飲造物主的血，養活我們的靈魂，這小小一個蚊虫，吸你一點血，有甚麼大害呢？但你不必再拍死他了；我叫他們與你了吧！從今以後再不來咬你了。果然他在室中，如同羅撒一個樣兒蚊虫也不能驚動他了。」

o Lacrimae Sti. F. de Asis prope fontem

250

在一個夏季最熱的一天，聖方濟各伴着一位修士，在鄉間行路。他們正在極渴的時候，恰好到了一處有泉水的地方。他們便坐下，拿出他們向人討來的幾塊乾餅，放在水裏；以後他們就吃，又喝了些清水。這時方濟各就慟哭起來了。那位修士問說：「神父！爲什麼哭？」方濟各答說：「啊！怎能不哭呢？天主在這裏給我們預備了這樣的飲食。那位修士不很明瞭這飲食的意義，只是怪異。聖人便坦白地告訴他說：「你看，天主是如何慈善；他從永遠中就知道我們在忍受着飢渴知道我們要經過此地。他就從水裏用他的愛情，給我們預備下了這一處泉水，使我們走到這裏，就能解渴乘涼；我們怎

當得起天主如此照顧，如此愛情呢？我們受了這種恩惠，怎能不流感恩報愛的淚呢？

e "Deus ab aeterno hunc florem creavit propter me" 251

聖女瑪大肋納巴齊，每次看到一朵花，他立時感覺着自己的心，被愛主之情焚燒起來，就喊叫着說：「天主爲愛慕我，竟從永遠就想到爲我造了這些花呀！」請看一朵平常的花，爲聖女好像一枝愛情的箭，溫和地透入聖女的心，並使他常與天主契合。

a Sancta Arnella "Librum Naturae" legere assueverat

252

聖女亞爾內辣，他本來是一個奴婢，她並不識字；但她有自己的書本，就是大自然。她會這樣說道：「幾時我看見小雞遇有危險時，常躲到老雞翅膀裏，我就想到耶穌；因爲他會比自己爲老母雞說道：『好比母雞召集自己的小雞』。」（瑪竇二十三，三十七）。我提醒我自己，投到天主上智的羽翼之下。

幾時我看見麥穗子，每遇着風起，它就垂頭，我就問我自己說道：「我的天主，我對於聖神的默啓，爲何不這樣聽命，好使他領導我，指引我哩！」

幾時我看見魚在水中快樂的游泳，我就提醒我自己，也要這樣快樂於愛慕天主，感謝耶穌，歡樂於聖神等情」。

e "Taceas, intelligo quid veis dicere"

253

聖保祿 a Cruce 幾時在花園散步時，所見到的一切，都使他心中發生熱烈的愛慕和感激天主的心情，至於使他向花草樹木柔和地說道：「緘默吧！緘默吧！再宣揚了吧！我已經懂得了！」有一次，聖人見了路旁邊的一朵花即止步搖了那朵花，轉身向自己

## 第二二題

## 取用萬物

二九五

的同伴說：「請看這花如何向我們號召：愛天主吧愛天主吧！隨後聖人的面容頓變，好似出神，好幾次發生短短的誦句說：「你為何不愛慕天主呢？」

### 取用萬物能相幫我們得爲人的終向

「取用」，就是我們當按着天主的聖意，用受造之物，爲保養生命，或爲練習肉身靈魂的才能，或作合理的散心。再者，用萬物，總該是爲天主的光榮。故我們用萬物，不可過分。

c In return usu inordinationem devita

254

從前五傷聖方濟各求天主說：「我的天主，求你教給我怎樣修德行，得大堂呢？」「天主就教給他說：「修德行得天堂，在克制，有個次序，一，克制貪吃；二，克制貪色；三，克制貪財」。

### 戒用某種世物使不阻擋我們得爲人的終向

天地萬物，全是天主爲人造的。但這些萬物，對於人求得自己的宗向，有的有阻擋，有的也有幫助。所以在這方面，我們可以用，或不用受造之物，來修自己的德行，並照我們的宗向奉事天主。從此看來，戒用的意思，就是爲修節制，克苦等德行，不用賞心樂意的事物。

e. *Vultus fractus!* 255

天主禁止原祖吃的那個果子，應該如何幫助原祖，使他聽天主的安排，好得常生呀！因為人沒有遵天主的命令，壓制自己貪口腹之過，所以那果子阻止了人得常生哩。

i 在世物的當中，有的是不許用，用了就有罪，萬萬用不得的；有的用了，雖然沒有罪，但是不用更好，更有功勞。譬如平日守齋，或節制耳目心舌等，非當看者不看，非當聽者不聽，非當說者不說，非當念者不念，這都是天主的法子。

e. *Ne guttulum quidam vini degustare...*

256

那玻勒翁屬下最好的將軍中之一位，名叫剛不懦者，年青時曾沉湎於酒。他任班長時，有一天他喝醉了酒，會給了長官一個巴掌，因而軍委會判處他的死刑，他的營長，因得他的技能和勇敢，很器重他，替他求得赦免。為此營長來到牢獄裏，剛不懦說道：「我已替你求得赦免，只要你從今以後，再不醉酒。」剛不懦却低着頭，輕聲答道：「這是不能；我愛酒，不能不喝呀！」營長又說：「請你戒絕喝酒罷！」他答說：「啊！那確是不能，我即便許下，將來也是守不住的。」營長道：「你的負責話，就是你的保證。我很認識你，幾時你說出了負責的話，我知道你必任其責的。」這幾句話，因為出於長官之口壯了剛不懦的膽就舉手向天道：「天主在鑒，我在天主面前立誓，今生我再不飲一滴酒。」

二十五年以後，剛不懦已成爲將軍。在瓦德爾魯一次戰事裏，他曾任皇上的近衛兵職，很顯英勇；後來皇上失敗以後，他辭了職，住在巴黎，人都尊敬他，那位營長，



## 第二二題

戒用世物

二九七

因年歲已老，也辭了軍職，住在鄉間。有一天這位營長請剛不懦和自己的老同事赴筵。營長願進剛不懦一杯上等酒，剛不懦感嘆說：「你做什麼？」營長道：「這是最上等的酒，出自一個冷（Rhine）城；我想在整個的巴黎城，再找不到比這更好的酒了。你且嘗嘗後來再給我說出那種酒的是否是最上等的呀！」但剛不懦立起身來，手敲桌子說道：「怎樣要我嗜這酒嗎？你不知道我曾經在天主台前和你的面前，立過誓再不嘗一滴酒嗎？我將常守這個誓願」。

a Victoria duplex

257

吾主耶穌說：「誰不背我的十字架，不能當我的徒弟」（見路加十四，二十七）意思就是說，誰不忍受任何不如意的事，就是不願意效法吾主耶穌的表樣，不能作耶穌的弟子。如今我就想起——老布德來，他的歷史是這樣。

他從前是某銀行的總經理，學慣了喝酒的癖病，後因銀行裏不用他了。布德的家境便日漸貧寒了，他不光好酒，且常污辱聖教，給人立壞表樣。他有個兒子叫小伯多祿，已經有十歲了，常好上我家來。同我的小兒玩耍，我乘這機會，給他說了些教訓的話。有一天我給他說：「伯多祿！我們如今在封齋月裏，該多想念耶穌的苦難啊！耶穌為贖我們的罪，情願把重十字架，背到加爾瓦略山上去受釘死；我們不該有知恩的心，為耶穌作事嗎？」小伯多祿不知道怎樣回答。我的孩子替他回答說：「按理我們該叫小耶穌喜歡，最要緊的就是不該犯罪，不該隨自己的偏向，從自己的嗜好」。我遂又給他說：「倘有人給你一個糖球，你為壓制你的偏向，不吃，好叫耶穌喜歡你；你如果一直到

耶穌復活瞻禮，不吃糖球，你就算幫耶穌背了十字架」。看樣小伯多祿好像懂了我的意思，他回家去了。一到家，就有人叫他往舖裏去買煙捲，小伯多祿去了，舖裏給了他兩個糖球；小伯多祿想着這糖球怪好吃，伸出舌頭來舔一舔。立時就感覺到我吃這糖球，是隨了偏情，不吃，算幫耶穌背了十字架。所以就把糖球裝在衣袋裏回了家。他吃飯以後，重把糖球從袋裏掏出細審，又舔了一舔，可是立時又裝在袋裏，終久毅然地得勝了偏情，只把糖球放在枕頭底下了。第二第三天小伯多祿又得到了糖球不少，不久就積了十塊，都裝在一個小盒子裏，放在枕頭底下。黑夜間有時候常想起盒子裏的甜糖球；有時候也拿出來舔一舔；可是一想受苦難的耶穌，就把糖球依舊擱在盒子裏了。復活瞻禮前八天，布德命他的兒子打酒喝，小伯多祿照常聽命，拿着盛酒的瓶子，回來就說：「爹爹！你知道背十字架的故事嗎？你先別喝，我給你述說！一面就拿出盛糖的盒子來，給他父親看，說：「我積了這些糖球，很不容易；到底如今我不願意吃了；因為我很喜歡能扶助耶穌背十字架」。他又說：「爹爹！你不能把這酒瓶獻給耶穌麼？你不喝酒，我不吃糖球，好嗎？」布德便和氣的樣子，拍小伯多祿的肩膀說：「伯多祿！你好吃糖球，我好喝酒，你如今不吃糖球，我也不喝酒了，把這瓶子，擱在站廚裏吧」。到了復活瞻禮，布德找我說，我也從死者中復活了！我問他這話是什麼意思，他就說明他同小伯多祿的一段經過史。他說：「我屢次在站廚邊站着，要想喝酒，到底我的小孩子能克苦不吃糖果；所以我也不能喝酒；我雖喝慣了酒，但因我願把這小克苦，壓住我的偏情，算幫助救世主背十字架。從那以後，布德又成了個正經人，也誠信天主了。」

## 第二二題

## 戒用世物

## 第二二題 戒用世物

二九九

David stiens offert Deo vas aquae in sacrificium.

258

斐理斯定人圍困了白稜·達味王正缺水解渴，因而對人說：「不知可有人出城去汲些水來給我」·當時有三個勇士聽說，就闖過敵人的營盤，出城汲了水回來，獻給達味·豈知達味並沒有喝竟倒在地上以祭獻天主·

d 聖盎博羅削斷定這個祭獻，是非常出色，大大地中悅了天主的聖意，而拿這事爲聖經特記的一筆，傳着後世，使不會忘記；但是這祭獻，怎麼這樣大呢？請聽聖人的話，就可以知道了·他說：「因爲他抑制了自己的本性，渴了忍住不喝，立了表樣，使全軍人忍渴」·這時候達味不但是倒了地上的水，並且獻給了天主以自己的心；故所以那事雖然是小，到底那個祭獻，實在大啊·

所以人用世物，當無過或不及的情形，應當適合其中·

c 猶如病人服藥一樣，固然不可不服藥，但也不可亂服藥，亂服必至傷身·

c 世界上一切受造物，都是輔助我們爲得永遠的幸福，一切的受造物，是一總人到天主台前去的梯子和步伐，猶如在畫師的工作處，有許多儀器，都是爲作畫像有益處的；一樣，一切的受造物，都是爲世人得永遠有利益的·所以誰因得過度的厭惡心，不用他所應該用的暫時的事物，必定得不到自己的終向·但誰若過度地貪戀世物，也得不到自己的終向·

但我們若將他久持在手，必要燒痛手指·同樣，世物原是我們應該用爲到永光那

裏去的，但若迷於世物，我們也將要受永火的燒啊。暫時的事物，好比是器具或藥料，假若用得不適當，非徒無益，而又有害。

c 人的眼睛害了，他的鄰居把一點膏子藥，摸在他的眼睛上；但是膏子藥，不是診那病的藥；所以這個人的眼睛摸了膏子藥，不但沒有好，而且瞎了。

因而天主給人立定了限制，指出某物於人的宗向是要緊的，或有益的，不准人濫用。

c 例如吃飯是爲養身，乃天主所准許的；但若一味貪圖口福，就變爲天主所禁止的了。又如穿衣是爲蔽體，也是天主所准許的。但若過尙奢華，也就是天主所禁止的了。

再如保守各人的財物，本是天主所准許的；但若貪圖外人不義之財，就是天主所禁止的。又例如善用世財，天主賞給我們財帛，原是如同賞給我們別的東西一樣，使我們事奉天主。

### 補卷

#### 善用萬物的規則

世物不過是人們用以得永福的法子。絕對不是人的至高宗向。

d 「發財受窮總由天」。 一九三

第二二題 善用萬物的規則

## 第二三題 善用萬物的規則

三〇一

i 世財乃天主借給我們的，我們應該按着天主的旨意，而善用那些財帛，才能救我們的靈魂。

e 聖若伯（第三十，十六）和聖多俾亞（一，十五），都是善用財帛的好榜樣。

e S. Iohannes cognomine Eleemosynarius

259

聖若望號哀矜者，很知道用今世的財帛。聖人臨死時，非常平安，非常有福；因為他生平只有一次拒絕了一個向他求哀矜的人；但隨即後悔，就拿拒絕了的哀矜銀子，給了別的窮人了。聖人手中一有了任何好處，立即到窮人手中去了，自己絲毫不留。聖人常說：「除了耶穌基督是我的，別的什麼東西都不是我的，因為基督將自己給我了。」

e Stus. Ludovicus IX Galliae Rex

260

法王類思第九世，也是如此。他將國幣的大半數，用來做了慈善事業。他建築了修院，病院，他巡視全國，所到之處，盡做好事，他這樣置放了自己的財產，好使在天堂上發生利息。

Tantum quantum

261

從以上的道理，聖依納爵推論出一種最要緊的規則，聖人說：「因此（即為讚頌尊崇拜奉天主——我等主，藉此救自己的靈魂，是人受造的目的，且世上其他萬物都是為人，就是為幫助人達到受造的目的而受造。）所以人取用萬物多寡，要依他如何幫助自己達此目的為標準；捨棄萬物的多寡，也要依他如何阻碍自己達此目的為標準。」

i 就是在用一切世物的時候，須要按着天主的本意，用他所賜給我們各樣的物件，其能相幫人得宗向的，就用；阻擋人得宗向的，就不用。相幫人得宗向的世物原不一等；所以人用世物，也不可不斟酌。比方有十分相幫的，就當十分的採用；有百分相幫的，就當百分的採用。反之，對於阻擋我們得終向的，也是一理，沒有幫助的就不用；十分危害我人的，十分拒絕。百分危害我人的，百分拒絕。

### 取喻

世間上無論辦什麼事，每個人都得照例用一種固定的規則。

c Sicut qui scala ad ascendendum nititur.

262

比如要上高樓，須用梯子；而且人人都得將梯子放在脚下，然後才能踏着梯子，一步一步地上升。若有人想上樓而將梯子頂在頭上，這人無疑地是個癡子，在癡子心裏，認為梯子是爬上樓的唯一要緊的東西，應當好好地供奉；其實這樣一來，癡子不但上不了樓，而且這個梯子反要將癡子壓倒。同是一理：你若將財帛踏在脚下，多行施捨，財帛就送你升天堂。你若視財如命，為財帛犧牲一切；財帛就如梯子一般，反要將你壓下地獄去。

c Sensus frenandi sunt, sicut frenatur equus.

263

人要修德行，必要管束五官和四肢。這好比一個慣於騎驢的人，左手拉着韁繩，右手執着鞭子；往東往西，全由自己作主，不至發生危險。若是一個從未騎過牲口的人，一旦騎上了驢背，不知管束驢子，被驢子一時馳往賭場，這豈不是笑話麼？這種不慣

## 第二二題 善用萬物的規則

三〇三

騎牲口的人，恰和浪費妄用世物的人，不知管束五官和四肢一樣，用這個比力來比喻人們的靈魂和肉身，却是非常恰當。按情理說，靈魂自應管束肉身，但是那妄用本身世物的人，習慣性成，百事全由偏情作主，要看便看，要聽便聽，要動便動，簡直成了偏情的奴才，被偏情所驅使，亦如不慣騎驢的人，被驢子駝着亂闖，豈不危險到至極嗎？

○ *Sicut aegrotus medicina nititur*

264

人生在世，為避惡行善，使用世物，當如同一個人自知體弱，要想怎樣防疫，怎樣使自己日漸強壯一般，並不怕丸藥的苦味，和針灸的疼痛，也不顧丸藥的價值貴賤，只要針和藥的效驗越大，怕染時疫和求身體強壯的人，便越發勇於就醫。但是針不可亂打，藥不可亂投，若是針藥弄錯了，或是服用的太多，就有生命的危險。用世物也是這樣，該看某物是為靈魂有益的，就用，某物是為靈魂無益的，就不用。且當酌量本身所需用的成分，按照成分去使用世物，方能得着相當的益處。

○ *Sicut qui vestes ad induendum eligit*

265

比方一疋綢布，無論這布的價值如何大，若是用來製衣服，總得依身量為標準，不可過長，也不可過短，若是過長或過短，必不合身，也失去着衣服的本意。

總之，匠人為物件，什麼器具得手，就用什麼器具，商人為做生意，什麼貨物合乎銷售，就販什麼貨物，旅人回家，那一條路比較近些，就走那一條路。

所以我們為得到恭敬天主，拯救靈魂的宗向，也該遵守一定規矩。

## 第二三題

萬物受造以後，還須天主保存，頃刻不能間斷。

「保存」。「保」是保護，「存」是存在，「保存」，就是保全某物的存在。天主造了萬物之後，仍然時時刻刻保存，使萬物存在不滅。萬物既然都是從無中造成的，所以天主若一刻不保存，萬物必立時全歸原來的沒有了。

c. 比如一盆花卉，若不澆水，幾天後便乾枯了；一隻鳥雀若不喂食，幾天後也就要餓死了，同樣光華美麗的世界若沒有天主的保存，立時就會地動山開，一切都妄動起來，整個宇宙的秩序，必致紊亂。

*Opus Creatoris non sicut opus officis.*

269

聖奧斯定說：「天地萬物的存在，同一座房屋的存在，總不一樣，一座樓房離了匠人，能以獨立，不用再經管。到底天主若一轉眼的工夫，不保存天地萬物，天地萬物立時就不能存在了。」

c. 匠人修蓋房屋，不過是用天主造成的物件，堆積在一齊，叫他換個形狀，成爲自己所理想的東西而已。由堆積而成的這件東西，我們就叫他做房屋，可見匠人爲修蓋房屋，自己並不能造什麼新材料，新物質；他所用的，都是天主已經造成了的。至於天主造成天地，修蓋這座瓊樓大廈，却與匠人不一樣。天主不是用已有的材料，堆成天地萬



## 第二三題 萬物須天主保存

三〇五

物的形狀；他的確是從無中造成了天地萬物這些質料，這些質料既然是天主從無中造成的，所以一離了天主的手，必定仍歸于原來的無。

c Lex Gravitationis

267

比如你豎立一根柱子，在柱子的頂端放了一塊石頭，那末幾時放倒這個柱子，論物理學而言按照地心吸力，那石頭立時就得落下地來。萬物的本性也是如此，因為論萬物的根本，皆是虛無。

c Filium penduli secatur

268

若一個重量繫在一根線上，那麼線若一斷，重量必立時墜下。一樣，天主造了這個世界，若天主全能的手不支持，世界必立刻歸於烏有。

c 好像你用紅繩繫上一個皮球，可以隨便旋轉；但若將繩子割斷，皮球立刻便落下地來。所以天主不保存，萬物便立刻歸于無有。

d 智德篇(一七，二六)上說：『若天主不願，何物能存在呢？』

d 聖保祿致赫伯來信友書(一，三)上說：『天主用他全能的命令，托住着萬有』。  
c Stultum esset velle a lege Gravitationis se substrahere 269

我若想從地球的大吸引中抽出我來，這必是糊塗的思想，但我們每一個人時時刻刻地漸歸於無有，好似到自己本來的狀況；又歸到我們有生的來源，有生的創造人——天主台前——若這種吸引我不承認，那就更糊塗。

c Lignum in arboris ramis suspensus haeret

170

在一個教會學校裏，一天有兩學生辯論教師給他們講的天主保存世界的道理。其中一人說：「天主造了世界和萬物以後，何必再需要保護他們呢？可任這受造的一切自然存在；只不毀壞他們好了，不必天主時時刻刻保護他們的存在，如同時時刻刻再造他們。」他的小朋友對於這個難題竟不能答辨，於是兩人同陣往教師那裏去，請他解釋這個難題。那位教師手裏捻了一塊小木板在花園裏，將那塊小木板向天拋去，乃向他兩說：「那塊小木板，因為他的重量本當回到地下，但你們看那塊小木板今在樹上被樹枝支持着，不許他跌倒地面。」教師用這個譬喻，給他們講解天主保存萬物的原理。原來世界一切之所以存在，猶如從地裏升到高處；若非天主支持保護，便要立時回歸烏有。

i 昔日天主因着自己的願欲，造成萬物；如今天主還是因着自己的願欲，保存萬物。萬物之所以有，是藉着天主的全能。萬物之所以存在，也是藉着天主的全能。

d 所以哲學家說：「保存就是繼續的造成」。

c 既然天主常願有萬物，也就好像天主常造生萬物一樣。就是天主一旦息了保存萬物的念頭或動作，萬物便不能再存在下去，好像電燈必須通電流，一旦電流不通，電燈也就成了如廢物一樣。

e *Electricitatis emissio interrumpitur*

我們在城裏或鎮上，見街道上有汽油燈或電燈；那廢在那個城裏或鎮上，必有汽油或電燈廠。假若那些廠內，停止工作，那麼全街市都要遭受黑暗。同樣，若天主停止保存世界，世界立刻必要毀壞。

## 第三三題 萬物須天主保存

三〇七

c Deliciente fluido, lampas extinguitur

272

我房間裏的電燈，若不動他的電流，終不會得亮的；若這個電流有阻礙，電燈免不了要熄滅的。我們的生命，對於我們的創造主——天主，也是如此的。

“Ego sum... vox...” (Mt. 3.38)

273

e 法利塞人問聖若翰說：「你是誰？」聖若翰答說：「我是在荒野中喊叫的聲音。」這就如說：我之爲我實非真我。因爲無準時發出來的聲音，有什麼本來的存在呢？聲音發出以後，卽化爲烏有；並無存在的痕跡。若問人：你是誰，他應該如何答覆呢？他可答應說：「我之爲我，實非真我，這就是我本來的名字（見一冊一四頁，十號）。

i 誠然虛無乃人的本來的真名字；因爲按聖保祿所說的，人的存在乃是一種空虛，還不如存在和不存在相比；因爲人之所以存在，全受自天主，並由天主所保存，托賴天主的蔭庇。人從虛無中生出，若無天主的蔭庇，人必重行歸於虛無。

c 猶如天空裏的彩雲，他之所以美麗，全來自太陽，並由太陽所保存，使他從黑暗裏透出來，若無陽光，彩雲仍舊要黑暗下去的。

至於天主保存萬物到什麼時期，照什麼式樣，也全隨他的聖意，所以天地萬物的存在，全歸於天主的意旨。

c Sicut lunae lux a sole venit.

274

天主幾時在手中托着我們人，我們才能平安地度着生活。若天主一離開我們，我們立時死亡消滅，若太陽不光照月亮，月亮就不能發光，我們的生命，也是如此，若天主一不保存，我們的生命，也就要立刻斷絕了。

## 結論

c A filio vita

275

你可以設想一個大人，手裏托着一個小孩子，伸在一個極深的深潭上；若他一鬆手，這小孩子就要落入那可怕的深潭裏了。那大人果然這樣做，還能有這小孩的活命麼？在這種情形之下的小孩子，怎敢侮慢那托他的大人呢？

我人如今也處在這種危險的境地；因為你的生命有與沒有，全屬於天主的聖意；就如同一根線拴着你的生命，天主用手提着一樣。你的生命，懸在天主的手指上，天主若一鬆手，你就要落入那死亡的無底的深淵中去，即公教內所常說的黑暗地獄。

## 天主管理萬物

天主造了世界，不能置之不理；他管理一切，使受造者都獲得他所預定的宗向。

- d d 「天主柔和地治理萬物」(智慧經八，一)。  
d 「帝王藉我坐王位」(箴言八，十五，十六)。

## 第二四題

天主也掌管天地麼

三〇八

第二四題

天主掌管萬物的必要

三〇九

第二四題

不但天地，凡世間所有的一切萬事萬物，人的生死禍福，都由天主掌管。

「掌管」就是宰制保存管理的意思，類似當家，操心，安排，這些名辭。

c 比如一隻船得由舵工掌管着，船才能向着既定的方向行駛，達到目的地。

一 天主掌管萬物的必要

有極明智的天主掌管，引領，安排萬物，萬物才能有秩序；不然秩序準要大亂，天地萬物也就分辨不清了。即如天上的日月星辰，得由天主掌管，才能按規矩，運行不亂，地下的五穀百果，皆由天主掌管，才能及時生長。

c 凡定一法律，必須經過高明的人審察，方能恰當。若要所立的法律永遠不亂，那只有最高明的人，才能做到。天主叫晝夜相繼，四季循環；也是他指引星宿的軌道，規定日月的出沒。

d 聖詠上說：「他以彩雲爲車輦，駕着風翅遊行」(聖詠一〇三，三)。

d 論天主的全能，智慧經(一一，二二)上說：「你肢臂的能力，誰能抵擋呢？」  
又(一一，二三)：「因爲天地萬物在你跟前，如天平上的一粒塵土一樣，如早

晨大地上的一滴露水一樣。」

i 試看上面的天，下面的地，日月星辰的運旋不息，春夏秋冬的循環更替，火氣水土的不斷變化，飛潛動植及時的生長；各有各的用處，千古沒有差錯，從未改變其性質，或去其本能。可知立這永遠不更這法律者，必是至明至能的大主。

再看無靈的死物，自身本不能運動；他們的生長變化，是有一位至靈明者從中主持的。

c Sol et horologium

譬如自鳴鐘之所以能轉動不息，按時敲鳴，豈不是證明有一製鐘表的人，造成其內部的機器，並扭動其鋼條，使其不斷地轉動嗎？就如這太陽來說：時時運行，卯在東，午在頂，酉在四，子在下，日日如此，年年如此地給我們遞報時刻，且光照一切生物，使他們得以生長，這是多麼大的能為？可是太陽的本身却不能夠，也不自知本身從何生化來的。如果沒有一靈明者掌管着，太陽怎樣有如此大的能為，且又怎能存在呢？

### 世間萬事萬物的照顧

世間上從沒有任何一件事不是由于天主所規定或許可的，即連一草一木一個小蚊蟲，天主也忘記不了。

d d

智慧經（六，八）上說：『天主造了小的，造了大的，都一樣照管他們』。

d 耶穌說：『天上的飛鳥，以及地面的玉簪花和青草，天主也照料着。』（見路加

### 第二四題

天主掌管萬物的必要

三一〇

第二四題

天主爲植物操心

三一

一二，二三，二七）

d 「今夫天兼天下而尚之」（墨子法儀篇）· 一九四

d 「萬事由天定，算來不由人。」 一九五

d 聖經智慧篇（八，一）上說：「天主的明智，以能力管理遍地，修整萬物，使爲可愛。」

天主對於世界這種恆久不變的照拂的心意，通稱爲天主的照顧。

天主掌管安置天地間的一切，是按着他造萬物的宗向，就是爲他自己的光榮，及世人的眞福。

c Sicut nauta navim...

277

舵師領導船，使船航行到要達到的地點，同樣，天主領導世界，使他達到自己的目的地：就是天主的光榮，人類的幸福。

天主爲植物操心

d 吾主耶穌說：「你們看看吧！野地裏的百合花，怎樣生長，它不勞力，也不紡織，到底我給你們說，就是撒落滿極光榮的時候，他所穿的，也不如伊花中的一朵」路加十二，二十一）。

i 請想世上的植物有多少種類！山谷裏的，平地上的，海洋裏的，有參天的大樹，

有場地青苔；大的小的，粗的細的，誰能計算得清楚呢？但是天主都一一照顧他們。天主叫太陽不時地出來光照着一總的植物，使他們得着相稱的溫度；並且有時又叫天落雨，使他們得着相稱的滋潤與養料；這樣使他們有生長繁殖的能力。一年四季，有的開出馨郁的香花，有的結出甘甜的美菓；不斷地給我們人享用，使我們人稱奇不止。

- d 「天降甘露」。 一九六
- d 「一根草有一根草的露水養」。 一九七
- d 「一粒米，頂一顆露水珠」。 一九八
- d 「柴米天作價」。 一九九
- d 「靠天收」。 二〇〇

### 天主爲動物操心

i 據動物學家考察統計，單單有殼的昆蟲，已有七萬七千種之多，這些昆蟲，每一個都得有其所需要的食料，而且各有各所喜食的東西。所以不用說別的動物，光這七萬七千種有殼的昆蟲，得有多少東西來飼養他們？到底天主却一一照着。

一滴清水內，用顯微鏡一看，有幾千萬個小蟲子，及許多生活的植物；他們都受着天主的掌管。

d 吾主耶穌說：「你們看看天上的飛鳥吧！他們不種也不收，也不在倉庫裏積聚；你們的天父却養活他們（瑪竇六，二十六）。」

#### 第二四題

天主爲植物操心

三二二



第二四題

天主格外照顧人類

三三三

- d 「野雀無糧天地寬」。  
二〇一  
d 「一路牛兒一路草」。  
二〇二

i 其他飛走動潛的各種動物，誠如恆河裏的沙一般，不計其數。即使在那嚴冬臘月裏，天主不叫他們餓死，也不叫他們凍死。有的到了冬天，就蟄伏下了，有的到了冬天，便生長出更厚密的羽毛，來維持他們的體溫；有的能在雪地中尋找食物；有的在春天和夏天的食候，便知道為冬天積蓄食糧；有的到了冷天，便會自動地遷往暖和的地方去住。一切動物，雖不如我人有曆本和時鐘給我們報告時日；但是他們知道什麼時候工作，什麼時候休息。他們雖沒有知識，却也不會走錯路。試想這不是一件極希奇的事麼？若不是天主在照管，怎能如此呢？

- d 「老天爺餓不死瞎家雀兒」。  
二〇三

天主格外照顧人類

我們人在天主所造的萬物當中，為最尊貴的；所以天主必為我們人安排一切；決不致叫人類感覺到衣食的缺乏。

d 聖教聖師奧斯定說：「天主為每個人操心，就如同全世界上只有這一個人，他為每個人所費的心血，和為一總人所費的心血一樣。」

- d 「撒遂萬物以利之」(墨子法儀篇)。  
二〇四  
d 「人靠天公船靠舵工」。  
二〇五

e. *Quid timeam, si navis nauclerus est meus pater?*

一位曾經飄過大洋洲的貴人述說下面的一次經過：有一天海裏起了大風，船上的客人都驚駭萬分，在那些人中有一個七歲的小孩子，却安安穩穩地看着浪花，人問他爲何不怕？他答說：「我的父親是舵工呀！」這種答語實是恰當的。我們一總的人今生都應遭受些逆境和風波，因爲今世，如同行海路，我們不應該是胆小的人，但該如同那個小孩子喊叫說：「我的父親就是天主，他是我靈魂的舵工呀！」

d. 古經（箴言一六，九）上說：「人籌劃自己的道路，那引導他前進的步履，就是天主爲他定的方向。」這就是說：我們人雖然立定主意——志向，籌劃做某一件事情，可是成與不成，全在天主。

e. *Alio die nos iterum, Deo favente, nostri copiam faciemus*

降生後一千八百八十年間，在美國有一個管火車的人。別人託他在某城替自己買點東西，這管火車的人說：「你放心罷！過明天，準可得着你所願的。」託他的那人說：「好罷！若是天主的意思，俺們改日再見罷。」（在外國老奉教的地方，每說將來的事，常是加上這一句話，爲表明自己承認是天主在宰制萬有，這却是個好風俗。）管火車的那人帶着輕慢天主的樣子說：「別問天主願意不願意，你準要得着你所願望的就是了。託他的那人說：「天主的願意還倒是要緊的；因爲若天主願意，你才能身體無恙平安無事地回來哩。」管車的人又帶着輕慢的樣子說：「我再給你重說一遍，就是別問天主願意不願意，你是過明天準要得到你的東西的。」他說完了這輕慢天主的話，就開車

## 第二四題

天主格外照顧人類

第二四題

天主爲植物操心

三一五

走了。第二天他所坐的這輛車，遇了大不幸。原來車上有許多隔開的小屋。那災難臨頭的時候，他正在一個沒有人的小屋裏睡着了，所以他身受重傷，立刻入了死人界了。他輕慢天主的舌頭和下嘴巴子，一齊全撞去了。與他同車的人，雖然也有些受傷的，可是傷都不重，並沒有死了的。

d 「人便說如此如此，天理未然未然」。 二〇六

d 「萬事不由人計較，一生都有命安排」。 二〇七

d 「萬事由天主命，半點不由人」。 二〇八

d 俗語說：「謀事在人，成事在天。」這句話誠然不錯。 二〇九

*Adibo et pugnabo et... certo (?) vincam!* (Napoleo).

280

法王拿破侖征俄國時，有他一個朋友勸戒他，不叫他去，怕不利。到底他笑而不肯聽那勸言，他的朋友說：「哪看着罷，謀事在人成事在天，他一聽這話，就怒從心起，大聲說：『我不光謀算，我也要成就』。他隨員中一個聽見國王這話，吃了一大驚，心裏想着說：人若怎麼不自慎，可就要離福氣終結，艱難臨頭的時候不遠了；因爲天主不讓一個有死有壞的人誇自己的權勢；這權勢是全歸於造成掌管天地之主宰的。他想的果然不錯。這各國都怕無人能敵的拿破侖到了俄國打了個敗仗，從此權勢全失了。以後充軍到聖赫勒納海島上，在那裏獨自一人，孤苦零丁地，默默之中可就得了明明承認，是天

主的手在掌管引領一總萬物的道路。

注意這段道理，與外教人所信的命運，大有不同，外教人所信的命運，是這樣的：做事順當，就說命運好；做事不順當，就說命運不濟，可是我們教友所信的，天主掌管萬物這段道理，就是人只要聽從天主的聖意安排，沒有不好的事。有整個的世界上只有犯罪這一件事是人濫用自主權所作的，不是從天主來的。天主為尊重人的自主權，向來不奪人的自主權，不勉強人行善，更不逼迫人作惡。

所以實際在世界上，根本便沒有什麼是偶然的，或必然的。一切的有無存亡，都須順從主命；因為在無窮明智的天主面前，偶然與必然這兩個名詞，皆無從生起（見三題）。

一， 人類的生死禍福，都由天主照管。

論語云：「死生有命，富貴在天」。 二一〇

i 這個人生，那個人死；這個人富，那個人窮；一切都有天主的定命，人皆不能作主，總之世界一切吉凶禍福，皆由天主照管。

d 「萬事分已定，浮生空自忙」。 二一一

二， 尤其人類的肉體和靈魂，是為天主所特別保護的。

d 「功德隨時積，衣食逐日生」。 二一二

第二四題 天主為植物操心

三一六

第二四題 有寵愛者特得天主的照管

三一七

- d 「視善者瞽，聽善者聵」· 二一三
- d 「靠天吃飯」· 二一四
- d 「天生無祿之人，地不載無根之草」· 二一五
- d 「天生一人，必有衣祿」· 二一六
- d 「人無酬天之力，天有養人之志」· 二一七
- d 「莊稼老兒吃螞蚱，天賜的活食」· 二一八
- e " Nolite solliciti esse... "

昔日耶穌曾向門徒們說：「不要為你們的生活憂慮吃什麼喝什麼，為你們的身體穿什麼；因為生命貴於飲食，身體貴於衣服。你想：你們比飛鳥是何等貴重，你們當中誰能設法使自己的壽數延長一刻呢？這最小的事你們尚且做不來，又何必憂慮其餘的事呢？你們必須用的那些東西，你們的父親是知道的（原文見路加一二、二二—三一）。

四 有寵愛者特得天主的照管

d 聖經（瑪竇五，四十五）上說：「天主叫日頭照好人也照歹人，降雨給義人，也給不義人。」

d 「天雨五穀，荆棘蒙恩」· 二一九

雖然如此，天主特別照管謙遜貧窮的善人。

e 如天主照顧了達味，達尼厄爾，朝拜耶穌聖嬰的牧童，聖若瑟，聖母瑪利亞和宗徒輩……（關於這等的人）

關於我們衣食住等，生活上需要的一切東西，天主都應許賞給我們，只要我們恭敬事奉他。

c Rex et subditi fideles

世間上任何一個國家，若是實行帝制的话，那麼這個國家的皇帝，為教管那接自己位的皇太子，勢必比管教別的太子們格外用心。

c Mater erga proprios pueros

即便平常人家為母親的，照管他那最疼愛的孩子，也比照管別的孩子更加留神。

Deus erga bonos

至論天主也是這樣，誰若靈魂有天主的寵愛，他在升天的道路上走着，神志清明，心地平安，這種人真可說是在天主忠信的手中，在天主慈愛的照拂之下。

耶穌說：「你們先要尋找天主的國，及他的義德，其他一切，都要附帶着賞給你們」（瑪竇六，三十二）。

d 「惜衣惜食，不但惜財兼惜福」。（一一一）

e Si flores campi Deus sic vestit...

在斐洲有一大羣買賣人走路，走了不多時候，就失迷了一個人，這個人就各處找

第二四題

有寵愛者特得天主的照管

三一八

## 第二四題

有寵愛者特得天主的照管

三一九

他的夥伴們，越找越走差了路，累的就歪在地下，偶然見他頭上一棵鮮青的花，就想起這棵青花還在極乾的地方長着。天主這樣保護一棵花不死，還能不保護我嗎？就發了勇敢，又起來往前走，到了一個庄上歇息歇息好往前走。我們若是遇着難，就不該失望，我們若是忘不了天主，天主也必忘不了我們。

*p. Quaeite primum Regnum Dei...*

285

耶穌曾經說過：「天上的飛鳥，不種地，也不存糧，在天你們的聖父也養活他們。你們不比他們尊貴嗎？」你們爲什麼愁着沒有吃，沒有穿的呢？你們看地裏的玉簪花，他也不勞力，也不紡織，到底我告訴你們，就是撒落滿的光榮寶貴，也不如這一朵地裏的草，今日在地裏，明日就在火裏燒；天主還這樣裝飾他。何況你們？小信德的人啦！不要說吃什麼，喝什麼，這都是外教人尋找的。你們的聖父知道必須用的東西，你們先該尋找天國。這些東西自必要加給你們」（見瑪竇六，二十六—二十四）。

聖經上又說：「萬事都互相效力，叫愛天主的人得益處」（羅瑪八，二十八）。這句話也正是針對着有領愛的人說的。

證明爲愛他的人天主安排照顧，有多麼奇妙，古新經上記載的有許多故事，我們題幾個古經上記的故事。

*Non casu disparuerat asina Cui*

286

天主的上智不但行於大事，也行於小事。天主爲人民選國王，對撒慕厄爾說：「明天這個時候，我打發一個本雅明支派的人，你可聖他爲王。就是撒烏爾（列王傳），」

九，十六）。我們可看天主怎樣打發這個人濟斯即撒烏爾的父親。有一天濟斯失了一匹驢子，就命兒子四面去尋找。撒烏爾就同僕人去了。但遍處都找不到，就想回家。僕人說：「驢子未找到，不可回家，近城有一個天主的人（即先知撒慕厄爾）能曉得驢子在那裏；可去問問他。兩人到了那裏，天主就向撒慕厄爾說道：「昨天我所說的就這個人；他將來要治理我的人民」。唉！天主的聖意何等奇妙啊！濟斯打發他去尋驢，而天主打發他去受聖爲王。主意人意多麼有分別啊，濟斯父子從來沒有想到，而天主早已定奪了。濟斯驢子失了而打發兒子去找；後來找不到，去問先知，看着好像偶然，其實不是偶然的，都是天主的聖旨所製就，使撒烏爾做出天主是人民的國王哩。

*Joseph a fratribus venditur*

287

古聖若瑟哥哥們，在外邊放羊的時候，他父親有一次叫他去看哥哥們；他從此一去，可就再不回來了。因爲他一到了哥哥們的地方，就被他們捆起來，以後賣給了往埃及國去的商人了。商人又把若瑟賣給普地法，不多時候，因被誣妄，坐了幾年監；然後忽見了天日，就是因爲解了皇上的夢，皇上就升他爲當朝一品的宰相。後來因爲加南地方年景飢荒，雅各伯才知道他兒子若瑟在埃及國做宰相，所以就將全家，搬往埃及國去了。因此雅各伯的後代的子孫們才都得了好教訓，常常恭敬天主。這樣天主才揀選他們，爲自己的子民，假使他們沒往埃及國去，仍在加南地方居住。他們準就分散在外教人中，或是離棄天主，或是被人滅絕，也成不了一個強盛獨立的國民。

*e Josephi historia ierum productur in puella Athenais*

288

#### 第二四題

有寵愛者特得天主的照管

三二〇



## 第二四題

有寵愛者特得天主的照管

三二一

有一個外教青年女子，名叫亞德娜，依斯乃雅典哲學家名叫翁西阿斯者的女兒。她在自己的父親身邊得到良好的教育，和高深的學識。她獨能完全應付自己父親的屬望；而她的兩個同胞弟兄，却望塵莫及。來翁阿西斯逝世以前，想自己應該將自己的大家私留給自己的兒女，同時又想到自己的女兒，因她受的教育和所得的學識，必很便易謀她自己的將來。所以他在遺囑上，只說自己的女兒，應得一百金元。父親死了以後，亞德娜依斯沒有得到所說的一百金元；所以她艱苦極了，若無天主的上智另外護佑她，勢必要罹於險境。她被自己的同胞弟兄逐出以後，投到一個親戚家，那位親戚，就帶她往公斯當定城，想在國王前，求得廷諭，申明自己父親的遺囑，作為無效。為此她投奔國后奧古斯大身邊。這時節亞德娜依斯有了非常的幸運，就是她的美麗，她的端莊，使王后大大地感動了。及至問得亞德娜依斯的品行，實屬品學優良，已替她想到一位相當的終身伴侶。原來王后有一個兄弟，名叫德我道斯，尙未結婚，心想將亞德娜依斯許配給他，乃令亞德娜依斯從新到自己身邊來，託名對於她的遺產事，還有問詢的必要。此時德我道斯和自己的朋友，名叫儒時定者，藏在一邊，暗中窺察。問詢畢，事已告成。亞德娜依斯於是學習聖教要理而受洗，取名歐道克西。天主降生後四二年六月七日，在皇宮舉行婚禮，全國歡騰，甚是熱鬧。從此她不但成了一位好教友，而且成了一位保教之人。有人說：一聽到自己胞妹被榮陞的消息以後，她的弟兄都躲藏起來了；但她仍命人各處尋找。找到以後，就叫人領他們到自己身邊來。他們既來到，她就顯出教友的愛德，很親愛地向他們說道：「你們不要怕呀！我深想你們是我被榮陞的原因。並非你們

將我逐出，乃是天主上智之手，將我領到寶座上的啊！

## 新經上的故事

Ut circumscriberetur universis Orbis (Lc. 2.1)

外教的皇上與古斯多願意調查他屬地的戶口；所以給猶太國也發上了一道上諭，他這上諭早也不發，晚也不發；但趕着救世者快誕生的時候才發。聖母若瑟也就聽命往伯冷去報名。

Herodes, Piliatus... instrumenta Dei (Act. 4.27)

d 達味說：「甚麼原因，異國咆哮，人民思想空虛，地上王興起來，羣臣一齊集在一塊反基利斯督（聖詠二，一一一）。

d 宗徒行實請解說：「因為黑落德，比辣多同異國百姓，及依辣爾人民，實在聚集在這個以反你傅油的聖嬰耶穌，行你全能上智永定的事」。從這裏看來，凡是這些人都是天主聖三所議定以反救世的耶穌。

Puerorum a bimatu et infra occisio (Mt. 2.16)

凡是黑落德所有的權力，同所有的法律，不能奪耶穌的性命，雖然殺盡伯冷兩歲以下的孩子，終究不能成他的願意。這是什麼原因呢？因為天主定的時候沒有到。

Jesus transiens per medium illorum ibat (Lc. 4.30)

猶太人同法利塞俄屛次想捉來殺他，令他出城到高山頂上，從空中丟下來；到底

第二四題 有寵愛者特得天主的照管

三二二

第二四題 有寵愛者特得天主的照管

三二一三

耶穌平安無事，從那裏出來了。

*Nondum venerat hora eius...*

293

有一次人民已經舉起石頭來，想擊死耶穌，耶穌毫不變色，對他們說：「我由我父顯許多善行於你們，爲這個緣故，你們想擊我嗎？」（若望十，三十）講完了，並沒有束他們的手，但不能加害於他，因爲時候還沒有到（若望七，三十）。

*Haec est hora vestra... (L. 22, 33)*

294

及到了時候，自願自許對仇人們說：「我天天在聖殿裏給你們講道理，你們不擒捉，因爲時候還沒有到，現在是那個時候了；這個時候是你們的時候，也是魔鬼顯能的時候」。（路加二十二，五十三）• 唉！我現在在這裏。

*Saul nihil contra David facere poterat*

295

從前撒烏爾想殺達味，無法不用。但是大有能力的一個國王，也竟不能捉到一個小百姓。這是什麼原因呢？因爲天主不放達味於他的手裏呀。

所以無論什麼事，莫不受治于天主的權下，而且無論什麼，從不會偶然成就的。每一件事情，都是天主從永遠就看到了；天地間的一切，天主都安排的極其明白，極其公平。

福音上說：「若沒有你們父的允許，連一個麻雀，也不能落到地下（瑪竇一四，二九）

d 又說：「連一根頭髮，也必不損壞」(路加二一，一八)。

可見所有的無論什麼事物 境遇，都是天主安排的，或是他所准許而成的。

d 古經上說：「天主的掌管，普及萬有」(智慧經一四，三)。

d 又說：「他統治此極以至彼極，並溫和可愛的樣子，安排一切」(智慧經八，一)。

### 在平常的事上

在平常的事上，就證明天主的手，默默中各處裏都在掌管。

e *Dei Providentiam expertus opifex credit* 296

有一次鮑來加神父在某聖堂裏講天主照顧的道理。過了幾天來了一個人向神父說：「神父上主日講的那篇道理真是不錯；到底我還是不信有一個照顧人的。神父看；我是個木匠，有個婦人和三個孩子，我們都是循規蹈矩，甘心辛勤出力的正經人；我因負債太重，所以我的生計日蹙。到這月底，還債的日期就滿了，到底我的手中空乏如洗，沒法還債，也沒有一個人相幫一點。我一起起將要受的這個羞辱來，真叫我慚愧死了。」鮑來加神父掀開他的站桌，拿出一項錢來，給那木匠說：「我的朋友！你看這裏有一百元錢，這是一個富貴太太昨天給我，叫我給窮人的；你看這不是天主的安排照顧麼？」

### 第二四題

有寵愛者特得天主的照顧

三二四

第二四題 有寵愛者特得天主的照顧

三二五

a. Dei Providentia in speciem columbae nutritae 297

有一位測量員，奉令往斐洲泥沙湖去，乘的是英國某一家人的船。不幸那隻船，遭了翻船之難。勉強行至策哥莫海島，一個極荒涼的處所，在這難境中，那位船主呼求天主保佑；不多幾時後，望見一隻傳信的鴿子來到自己身邊，大為快慰。他乃寫了信，繫在鴿子的翅膀下，然後將鴿子放走，過了幾天，有救生船來到，在這種環境裏，那位英國人確實見了天主的上智。

a. Dum domum revertitur, turris corruit 298

有一次在奧國某聖堂的鐘塔上失了火，本堂神父見火起來了，就急忙想往堂裏去，好想法不叫火着入堂中。到底找堂門上的鑰匙，找遍了各處，終是找不着，因為正當這時，只聽霹靂一聲，那座鐘塔全倒了，把堂頂及堂內的圍牆全都碰塌。假若神父早找着了鑰匙，進了堂，准被碰死在裏頭了，這回是那位本堂神父親自述說的。

(二) 在臨終時格外的照顧

a. Sacerdos vi interna motus diem sui reditus antevertit 299

一位美國神父述說一件真有的事如下：約十五年以前，我得照顧艾里格尼山上的一個小堂口，每兩個主日去一次；瞻禮七去，瞻禮二回來。有一次主日下午聖體降福後，我心裏竟不安穩，不知怎的猛然站到祭台前，這時回家的心更利害了，我就自言自語地說：「怎麼儘想回家呢？聖體在這裏，可以請着聖體回去；但我明天要獻的彌撒，怎

麼舉行呢？這呵猛然我害怕來了。心裏說：我該快請聖體，快回去，有一個靈魂很危險，我好像不自主的就騎上馬，帶着聖體回去了。走了好幾里路，到了一條岔路上，忽然看見從遠處一個騎馬的飛奔過來，我便勒住馬等候那人的到來，及到了跟前，他一見我是神父，就哭着求我快上他父親那裏去，於是二人很快地走到了臨終的人家，門前的隣居嘆惜着說：「病人已經死了」。我走到病人的跟前，喊他的名字，病人就睜開了眼，全懂人事，我立時給他行了終傳聖事，我念臨終經，念到：「教友的靈魂，你放心到天主台前去罷」，他笑嘻嘻地看着我氣絕了。我以上所說的是實事，有天主作證。

o Motu interno ad sacramenta recipienda inducitur.

300

來因省的一位神父出堂的時候，有一個年老的先生願意見他；那先生慌忙的樣子說：「我很不平安，我覺着要遭危險，神父！請給我開工，我也要領聖體；不然我不平安」。神父便給他開工送聖體，當天下午老人忽得急病死了。神父給那人送殯的時候，安慰他的太太說：「你不必過於難受，天主賞了你的丈夫一個大恩，叫他臨死以前，覺着不平安，領了聖體，準已安息於主則了」。

o Sacerdos vitium portans errore a via divergit.

301

歐戰的時候，有人請神父往醫院裏去終傳。神父就請着聖體及聖油；走錯了路，走了幾點鐘的工夫，猛然聽見隣近有一個臨終的呻吟聲，神父就在那地方去，乃是一個傷兵。他一見神父就說：「神父來了！是天主的大恩，落太陽以後，一個鎗子了我的身上，我知道準不能活了，就求天主打發神父來；神父如今來了，這真是天主的大恩」。

## 第二四題

有寵愛者特得天主的照顧

第二四題

有寵愛者特得天主的照顧

三二七

；傷兵就領了終傳聖事，平平安安地死了。

Edem in honore preminum accipit

302

有一次捷瓦克的主教多默哥郎在一個村庄上的室口內過宿。到了晚晌的時候，來了一個婦人向主教說，他的女隣居正在病重垂危之際，很願意請一位神父；到底本地方的神父有病不能去。主教聽罷，就親自往病人那裏去了，給病人開了工，行了終傳，隨後主教，就向請他的婦人說：「到你臨終時，天主準也要報答你行的這愛人的善功」。過了八年以後，有一位年輕的神父，向這主教述說以下的事迹說：「上主日我往一座教友很少的城裏去下會，路過一條小街的時候，就聽見有一家中朗聲誦經，我就往這一家裏去了。及一趕進門，就見在一間屋裏，有許多男女老少，圍着一個病重垂危的婦人的床，跪着念玫瑰經，病人不住聲的叫請神父來；到底可往那裏去請神父來呢？因為離最近有神父的地方，也總有二百多里地；且是病人只剩一口氣，眼看就要死了，這時我就露出我是神父，那些人就且驚且喜，都讚美稱揚天主不止；病人也就想起頭八年主教向他說的話來，如今連一字也不錯，全都應驗了，我剛給他開了工，行了終傳，給他放了臨終大赦。以後他就死了」。

天主掌管萬民的事

天主至聖尊威掌管安排的權柄，不但及於個人的事情，並且也及於天下萬民。

d 一國之存亡天也（左傳成公十六年）。

二二二

i 爲此一些賢達和明智的政府長官，自己的木團發生了大艱難，大災患的時期，常求天主的救助。

e Nolent ut Deus se immiseret in sua nationalia negotia. 303

一千八百六十年間，波蘭同奧國相爭不和，兩國互相動兵，于七月初三，兩國兵將，臨上陣交鋒的時候，教宗要降福奧國的司令伯內德，到底伯內德盡力辭却，想着自己人衆馬多，用不着降福的相幫，自能戰敗波蘭，所以向教宗說：「聖父光求天主，別管這兩國的事，我自能得勝」。這樣他心裏懷着這個念頭，一腔的驕傲，前去迎敵。趕兩國兵將一相交鋒，雖然伯內德的兵多將勇，到底兵潰馬散，打了一個敗仗。

世界上一切歷史的中心點 又可以說造萬物的宗向，就是聖教會。

d 按聖教會的著述家說：「萬物的職務，就是爲天主修整一座聖堂；好在堂內因着耶穌基督，永遠讚美稱揚天主。世界史上的途徑，雖然縱橫錯折，趨向不一，到底都是往加爾瓦畧山這條路去的——即完全趨向着耶穌的組織」。

h *Christus Historicæ axis ac centrum*

304

古老些的史事，都是預備着耶穌降來，我們看天主降生前的歷史，都是以耶穌爲宗向；但看降生後的歷史仍是以耶穌爲宗向，所以耶穌基督，真是世界萬國歷史的鎖鑰。我們只要大畧地看一看世界歷史，立刻就能看得出來。

h *Non tantum Hebraei sed etiam Gentes*

305

#### 第二四題 天主掌管萬民的事



## 第二四題

天主掌管萬民的事

三二九

不但在猶太國，天主所特地揀選的史事中，看出古代人不斷地預備着救世主的降來；就是那些外教國家的史事內，也都同樣地記載了。

b Imperium Romanum 306

比方說羅馬人，羅馬人上古時代，打败了亞力山大之後，吞了他的國土，並從此乘勢侵征各國；以致當時所有的國家，無一不被羅馬人所佔領的。當時羅馬人所佔領的各地，大興土木，整修道路，試問他們這般做作，究竟是爲什麼呢？在他們心中，也不過是爲擴張自己的權勢，開拓自己的土地，使各國納貢稱臣，盡屬於自己的權下而已。其實乃是爲耶穌基督開拓土地，擴張權勢。他們修整的道路，也就是爲基督的宗徒們，及接宗徒們位的人整修道路，好使他們容易往外方去，把「萬日晷」的福音傳給萬民。羅馬人，千餘年的工夫，開拓國土，擴充權勢，聚斂金寶，趕到末了竟都成了建設聖教的材料，都爲聖教會應用。總之天主便羅馬國征服天下，並使萬民遷居的宗旨，是爲的使古舊多病的人，成爲信服聖教的人民；並爲在古舊殘敗的世界上，建立世界的新时代。

h Basilica christiana super pagani templi ruinas 307

六七十年前一個很有學問的誓反教人，名叔敗德在羅馬府伯多祿大堂裏，參觀大主日內，舉行追念耶穌苦難的典禮，他論這事所寫的真是十分體面，今將原文錄在下面：「我在伯多祿大堂裏，念耶穌苦難行實的時候，心中很覺感動，我也就想起來了；那審問耶穌定他罪的羅馬人們，若那時有人向他們說以下的話，他們可回答什麼呢？你們

羅馬人哪！你們在七座山上修蓋了你們永固的城池，爲你們的邪神們，修蓋永不壞的廟宇，爲你們的皇上們建築了堅固的宮殿。你們聽着罷，你們殘殺的這位耶穌，將來要在你們的萬神殿中獨受崇敬。到你們所敬的猶比代，米乃瓦，魏奴斯等神的廟殿，被人拆倒以後，他的大殿高塔，要在你們的羅馬城裏聳出，高入雲霄。將來有人用你們廟殿的石頭柱子珍石寶玉，爲你們親手所鞭打釘於十字架的那一位，修建大堂大殿。叫伯多祿的那一位徒弟，雖因畏懼三次背了他的主子師傅，到底他將要來到你們羅馬城中宣講傳布他主耶穌基督的工程道理。你們的人要殺害他；你們的亞尼古路山要爲釘死他的加爾瓦畧山；到底接你們殺的這伯多祿位的人們，仍然要勇敢地宣講釘死的是天子；且正是這些人要登你們皇上的龍位，

假若這些話在耶穌被釘的那一天，真有人說的話，那人們準都要譏笑他爲癡呆，並立刻要釘死他的。到底這些話都全全的應驗了。

耶穌基督的國建立了，你看他們都是不知不覺的在無意之中，幫助聖教會

h Europa Medi Aevi: Barbarorum conversio 308

再看歐洲在中古時代，北方那些外教民族，蹂躪南方的奉教人民。當時聖教所受的艱難真是不少。到底過了幾年，這些北方的野蠻民族，却一夥一夥地往南方來，完全入了耶穌的羊圈。

h In fine Aevi Medii: Terrae ignotae detectio 309

及至中古時代的末了，又有人尋得新大陸，於是聖教的疆域愈漸擴大。所以着

第二四題

天主掌管萬民的事

三三一

這全世界上一總的光景，就可以知道，無不趨向着聖教會。

總之，爲證明這個主題，我們可以把歷史上記載的，諸凡大事，完全歸納在下面這幾句話內：

h Vera Historiae Universalis Conceptio

310

世界歷史上的事情，如同引線一樣；沿着每條線，都能走到耶穌基督面前去。天主降生以前世上諸事，因天主照顧掌管，都趨向耶穌基督；天主降生以後，還是相同。



天主掌管聖教會

我們再看聖教史上就可明白天主的安排有多麼奇妙。

在聖教會的創立，以及傳揚與保存上，可見天主的照顧掌管聖教會，真的奇妙無比；只要觀察聖教會的歷史，就可以看得出來。

h Pontifices divina Providentia designati

311

天主掌管聖教會的奇妙，證明這件事的記載，沒有再比聖教會的公父們——即教宗們的歷史上所載的，更顯明的了。

每逢聖教會遭大艱難的時候，天主總是選出一些貴顯博學的名人，將聖教會托給他們掌管；特地是天主見時勢還需要他們，就延長他們的壽數。這樣的事實，都是載在

史記上的，是不能否認的。

你看，正當着聖教會同古時羅馬異教定勝負的時候，天主就揀選了聖西爾物斯德肋 (S. Silvester 314-335) 做聖教會的教宗，當中國元朝亞提拉 (Atia) 掃平西歐，正想攻破羅馬的時候，天主就拔用大聖良 (S. Leo, 410-461) 為聖教會的首。當着聖教會的文化，眼見要被邪野蠻滅亡的時候，天主就給聖教會生出一位消滅邪妄的教宗大聖額我略 (S. Gregorius I, 590-604)。當着要緊鞏固各奉教國家的基礎，並聚合各教民於教宗庇蔭之下，成為一個合衆聖國的時候，天主就賞賜在聖教會內，生出一位阿德理盎教宗 (Hadrianus I, 765-772)，及一位聖良第三 (S. Leo III, 795-816) 為教宗。當着那些惡風陋俗要流入聖教會內的時候，天主就默佑聖額我略第七 (S. Gregorius VII, 1073-1085)，為反對世界的強橫，保持聖教的自由。當着正須完成「聖教律例」這件浩大可奇的工程時，天主就賞賜在聖教會內，生出一位依諾增爵第三 (Innocentius III, 1168-1216)。當着聖教會糾正世風的時候，天主就賞給聖教會一位極善祈禱的教宗聖庇護第五 (S. Pius V, 1566-1572)，和一位果敢有為的教宗保祿第五 (Paulus V, 1605-1621)，十八世紀之初，當着聖教會要被搶掠，遭受窘迫的時候，天主就選出一位堅忍不屈的庇護第七 (Pius VII, 1800-1825) 作聖教會的教宗。

自十八世紀以來，聖教所受的風波，並不比前幾代的風波小。所幸天主在這伯多祿船上——即聖教會，委派了一位大有恩德，勇於保衛真理的庇護第九 (Pius IX, 1846-1877)，及一位博學宏儒舉世所空有的明智的教宗良第十三 (Leo XIII, 1877-1903)。

#### 第二四題

天主掌管聖教會

三三三

## 第二四題 天主掌管聖教會

三三三

由此可知，天主按着時勢的要求，賞給聖教會，才有能的教宗。除以上所說的這些教宗外，最近還有教宗庇護第十(Pius X, 1903-1914)，本篇第十五(Benedictus XV, 1914-1922)，庇護第十一(Pius XI, 1922-1939)，以及當今的庇護第十二(Pius XII, 1939-)，都是全世矚目的名人。凡是正直順從真理的人，都肯定的說，在冥之中，必有一個全能全知的神手，掌管着聖教會。

h Homines Providentiales 312

h S. Augustinus et Pelagius 313

歷史記載當時在英國有個名叫貝拉果的，煽惑許多人。天主就打發奧斯定聖人，如同光明的太陽一樣，以聖道的真光，攻斥異端。

h Contra haeresim Albigensium 314

歷史又記載說：亞爾皮人及他的異端，擾亂聖教會，散布異端的種子，混亂真種子的時候，天主就給了兩大光明，一個是聖多明我，一個是聖方濟各及他的屬下，闢異端，拔惡根，移風易俗，天下的教化，才煥然一新了。

h S. Ignatius et Luterus 315

在天主降生一五二一年，瑪爾定路德祿在華爾瑪濟亞開始攻打聖教會。流傳異端於全國。這一年天主許了聖依納爵在鹿伯落陣中傷了股，使他回心向道，棄絕世俗的武備，舉起靈魂的器械，打破路德祿的詭計，大大的顯揚天主的上智仁慈。

h Ordines Religiosi Providentia instituti 316

在昔日天主打發許多兵，衛護聖教會，打敗各仇敵現在仍派遣神兵，守他的葡萄林教會。比力耶穌曾；當時路德祿散布異端，反抗教宗命令不相信耶穌的聖體，強駁告解聖事，耶穌曾士竭力攻斥，擊破他的邪說，為特聽教宗的命。凡各顯願的修士，特發聽教宗的願，另行告解聖事，使教友們勒領而改過自新。這就是天主的上智仁慈，既然用一隻手，許信友們受苦，一面又用一隻手，為信友抵抗敵哩。

### 萬物都是因着天主的上智安排好的

- 一，論天主的上智，（見十一題上一四六頁；又見上七四頁）。
- 二，天主的明智，特在變惡為善裏明顯出來。

e 卽如古聖若瑟的歷史，他被帶往埃及國，如何顯明天主的變惡為善哪！若瑟和梅瑟的行實見在後邊四十三題

e Raptus est ne postea laqueo se suspenderet

317

有一位熱心的貴人，有一個兒子名叫若瑟，他很愛他。每天求大聖若瑟特別保佑自己的兒子。但不幸兒子害了重病，竟然死了，那個父親萬分哀傷，大失所望，後來在一個若瑟瞻禮的夜晚，得了一個夢，好像自己已在行路，走到一棵樹跟前，見樹上吊着一個人，正當他瞧着時，聽見了這幾句話說：「你的兒子，若不是天主乘着他無罪的時候收了他，將來必定要是這樣死的。他醒了以後，就懂得天主賞他兒子的早死，不但是災幸，還是天主的恩惠哩。」

#### 第二四題

萬物安排的好

三三三

第二四題

萬物安排的好

三三五

歐西有一句諺語說：『歪曲的紙格上，天主却能寫正直的字』。

不可因為我們認不出一些事理，究竟有何宗旨，因此就決定說，沒有宗旨。（見上一五〇，一五頁）

e. Vide filamenta telephoni 318

請看打電話的處所，有很多的線條，好像沒有次序，也懂不出為何要這樣佈置；那些線條，穿過屋頂，不知通到何處，但每根線條，都是有指定的地點，都是和中央聯合的；我們雖看不出，但我們很知道，很相信我們的生命和一總人的生命，及整個歷史之境遇，都是在無窮上智天主的手裏同他聯合着。

☐ 天主的明智，還發顯在用微小的方法上，為光榮自己的聖名。

聖保祿說：『天主揀選了世上愚拙的，叫有智慧的羞愧』（格林多前書一，廿七

e. Deus infirma mundi elegit... 319

在多少大星球內，天主特揀選小地球，顯明自己默示於人類；取巴來斯小地方，做了信友們的起根地；揀選馬棚，做自己的誕生處；揀了貧窮的童女，做自己的母親，揀了謙遜的匠人，做自己的養父，揀了老實的漁人，做福音的宣傳；揀了一些謙遜人，如若瑟，梅瑟，達味，遠尼厄爾等，當大權威的職務，

e. S. Felix araneae filis salvator 320

聖斐理斯神父，生在意大利城，他是在三百十年中去世的。有一次，他的仇人追趕要殺害他，他跑進一個牆縫裏去躲着，立時來了一個蜘蛛，在那牆縫上拉了一個網；趕他的仇人來到跟前，本想進去看看，但見縫口有蜘蛛網，以為裏面必無人藏着，遂走了過去，因此聖人得救了命。你看明智的天主，只用了一個很平常的法子，就救了聖人的性命，並不需顯什麼大聖蹟。

d 聖人說的好：「天主若在那裏，一個蜘蛛網成了城牆，天主若不在那裏，一個城牆也成了一個蜘蛛網」。

### 八 想大主掌管照顧的道理，所能獲得的益處。

第一，能叫我們不至於失望，全心仰賴天主的仁慈。

聖伯多祿（前書六，七）說：「你們將一切憂慮事，全卸於天主；因為他顧念你們」。

d 勞德利格神父說：「仰賴天主的承行主旨的靈魂，如同磁石針，常向北指，方能安定」。

d 聖奧斯定說：「人若服從天主上智的亭毒，此世他就找到了天堂」。

d 聖人們也說：「願從天主聖意的人，在自己的困難中，毫不介意；因為他知道那困難，是從天主聖意來的，所以他喜歡接受那個困難」。

d 聖多洛德說：「這樣的人，是在車子上被十字架，他並不須被得，不知道天主聖

第二四題

想天主掌管的益處

三三六



第二四題

想天主掌管的好處

三三七

意的人，被十字架是吃力的」。

d 聖方濟各撒肋爵說：「服從天主聖意的人，必得常生。他如同一個坐船的人，船不動，他也不動，結果船終于到達了埠頭」。

第二，想天主照顧掌管人類及萬物的道理，也就領會到聖教會，有天主全能的神手照管着，因而發起敬畏堅信天主的心。

i 特地有這種想念，轉看現在的這個世界情形，令人感覺到害怕。不過我們不要爲着聖教會害怕；因爲聖教會創立他的人親自照管，曾在各樣反對他的光景中，傳揚了聖教；並且也曾在各樣欺哄毀誘的風浪中保存了聖教。而且直至世界窮盡，聖教會始終是不斷地受他的保存。

d 如今我們人當頌揚天主的仁慈的照顧，效法達味聖王以感謝依靠的心讚美他說：「有主子掌管我，我就什麼都不缺了」(聖詠二二，)。

d 並說：「雖過死亡的幽谷，我也不怕遭遇；因爲主在我的傍邊」(聖詠二二，四)。

Puella currus Iora credit patri suo

321

從前有一個商人，一天帶了自己的小女兒，駕馬車出外遊玩；開車的時候，小女請求自己的父親，將馬韁繩交給他，父親應允了。小女快樂異常，持韁趕馬而走；但不幾時，就看見對面另有一部馬車過來；並且正在又狹又曲又不平的道路路上，小女着急，

乃將馬轡交於父親說：「現在請你駕車吧！」我們在生也屢次碰着難境；那時節我們應該投到天主上智的懷抱中，求他引導我們的步趨，得到我們的好處。

藥·

第三，為醫治那人心不足的病，想天主照管人類及萬物的道理，確實是一劑良

信天主極其明智仁慈的照顧掌管，能使在上的人，不虐待在下的人；強橫的人，不欺凌懦弱的人。

想天主照顧的這個念頭，為那些強橫霸道的人，更像是懲惡的刑具一般。這就是信天主照顧掌管一切的信德，為社會造的真正幸福。

第四，信天主照顧的信德，又能使社會上辦公務的人，善盡自己的職務。

i 一個國家領導什麼善事，或主謀什麼惡事，平常天主全能的神手，對於這個國家，在現世就施以降福或懲罰，

g 昔日最出名的羅馬演說家西塞老 (Cicero) 說：「我們除了信仰照顧者之外，雖然天天論道理，講愛人，高唱着奉事大神的口號，也不過是徒勞蛙鼓蟬琴的辛苦，毫無實益。所以若沒有那個信仰，社會是不能成立的」。

聖經上說：「善德使國民興盛，罪惡使邦家羞辱」(箴言一四，三四)。

須知信天主照顧的信德，真是國家增進道德熱心的原因。

第二四題 想天主掌管的益處

三三八

第二四題

中國人之上帝乃有照顧的神

三三九

d 「邦有道則昌，邦無道則殃」· 二二二

d 「持德者昌，持惡者亡」· 二二三

d 「人能順理則吉，逆理則凶，其於禍福亦然」· 二二四

d 「順天者存，逆天者亡」· 二二五

補卷

中國人之上帝乃有照顧的神

中國人之「上帝」不是亞利斯多得所說的神，他說：「大神既然是極端完善的，那末只應該想着自己，不應該想及別事」。

中國人之「上帝」，也不是愛比居爾(Epicurus)所說的神，他說：「大神乃是極端消閒的，無一點恩惠加給受造之物，無一點愛情，對於自己的兒女；我們有困難，他不照顧；我們一切的事情，他毫不掛慮」。

王充(天主降生第一世紀)說：「人在天地之間，猶如蚤虱在衣裳之內，螻蟻在穴隙之中」。

像這樣的天主，為中國人的心靈，是不可擬想的；因為中國人原來所擬想的，是宗族的政治。為此中國人所擬想的天主，是有照顧的。

在詩經(二，五，四，一)上，「天」稱為父母，「悠悠昊天，曰父母且」。他對於人和關於人的一切事情，都極端掛慮的。

宙宇間所有的利益，都是由上帝而來。

(一) 自然的現象

詩經(二，六，六，二)所說的：「上天同雲，雨雪雰雰，益之以霡霖」，都是從

天上降下來的恩典。 二二七

(二) 合羣的現象

由自然的現象，我們轉入和羣的現象：卽人之合羣。

一 爲人之合羣，書經(四，四，二)說：「惟天陰騭下民，相協厥居」。 二二八

d 又(一，四，八)說：「天叙有典：天秩有禮」。 二二九

二，爲每一個人

這上智之忘毒，不但同時照顧一總的人類，然亦兼及一單位的人。

詩經(二，一，六，一)特地咏唱這種特別的照顧：「天保定爾，亦孔之固，俾

爾單厚，何福不除，俾爾多益，亦莫不庶。天保定爾，以莫不興，如山如阜，如岡如陵

，如川之方至，以莫不增。(詩經二，一，六，一) 二三〇

三，上智忘毒

爲欲用一種顯明的，而且廣泛的方法，來證明上帝的上智忘毒，我們應該舉出一

幅有圖像詩經。在那裏使我看見上帝如何在深思沉慮，照顧那些商朝最後的幾位皇帝之

淪亡，如何進行將來接替之周朝。臨了使我們看見上帝，如何監督指揮，並如何詳細佈

置經歷年代與地方及一切事情，對於自己制定的實現。

第二四題

中國人之上帝乃有照顧的神

三四〇

第二四題

中國人之上帝乃有照顧的神

三四一

d 「皇矣上帝，臨下有赫，監觀四方，求民之莫，維此二國，其政不獲，維彼四國，爰究爰度，上帝耆之，憎其式廓，乃眷西顧，此維與宅」， 二三一

d 「作之屏，其蕩其騫，修之平之，其灌其樹，啓之辟之，其檜其楮，攘之剔之，其麋其栝，帝遷明德，串夷在路，天立厥配，受命既固」。

d 「帝省其山，檉棫斯拔，松柏斯兌，帝作邦作對，自大伯王季，維此王季，因心則友，則友其兄，則篤其慶，載錫之光，受祿無喪，奄有四方」， 二二二

d 「維此王季，帝度其心，貺其德音，其德克明，克朋克類，克長克君，王此大邦，克順克比，比于文王，其德靡悔，既受帝祉，施于孫子」，（詩經三，一，七，一）

） · 111111

Rex Ou potentem Shang devincit

322

「有命自天命此文王，于周于京，續女維莘，長子維行，篤生武王，保佑命爾，燮發大商，殿商之旋，其會如林，矢于牧野，維予侯興，上帝臨汝，無爾貳心」， 二二三四

「牧野洋洋，檀車煌煌，騶駟彭彭，維師尙父，時維鷹揚，涼彼武王，肆發大商，會朝清明」，（詩經三，一，二，六） 二二三五

從這些絕對準確原文裏，更顯出上帝乃萬物之主，同時並顯出他的王權，他以無上尊嚴照顧一切，保護一切。

他以明智，以愛情領導一切，使一般歷史家，在他們編的年史中，使一班詩家，在他們詞賦裏，輪流着讚揚他：「上天孚佑下民……天命弗僭，賁若草木，兆民允植……」

「(書經二，三，五) 二二六

d 「天之屬民，如鳩如鷹，如璋如圭，如取如攜」(詩經三，二，十，六)·二三七  
 「假哉天命」(詩經二，一，一，四) 二三八

## 天神受造

### 第二五題

天主造萬物當中，天神和世人是最尊貴的。

天主所造的萬物，共總可分做世間的萬物，和天主的天神兩種。

世間的萬物可分爲四等：最小的一等是死物，包括金木水火土等質的物件。

再上一等的是植物，即草木花卉之類。

更上一等的爲動物，如豺狼虎豹，牛馬犬豕，以及一切飛禽爬虫之類。

此外最尊貴的就是人。

d 常言「人爲萬物之靈」，乃是指人爲萬物中之最尊貴者。

在人以上的，還有天神。

i 天主造的天上人間所有的萬物，其中第一尊貴的，爲無形的世界，就是那神類，他們稱爲早晨的明星。

### 第二五題

天主造的萬物當中什麼是最尊貴的

三四二

第二五題

天主造的萬物當中什麼是最尊貴的

三四三

萬物當中，越有形像的越卑賤，越無形像的越尊貴。

那些無生長的物件，全是形體；所以全是至卑賤的死東西。

草木有生魂，能活能長，能開花結果，滋生傳類；比那些無生魂的死物，却要高

一等。

至說禽獸，有覺魂，不但能生長傳類，還能知覺運動，比那些無知覺的草木又要高一等。

說到我們人，不但有肉身，更有靈魂，肉身是有形像的形體，有知覺運動，彷彿禽獸。靈魂是無形像的神體，有明悟，記念，愛欲，彷彿天神。但是人雖彷彿禽獸，究竟比禽獸尊貴；也彷彿天神，却比天神卑小。

d 聖經上論人的高位說：『你（指天主）叫他（指人）比天神微小一點』（聖詠八，六）。

在受造的萬物當中，他們是頭一等。所以常言說的萬物之中人為貴，不過比無靈之物，較為尊貴！並不能比天神更尊貴。

天神實有

先講述幾個天神顯現的故事

（子）題記聖經上面所記載的故事。

聖經上記載着天神有時候發顯給人。

古經上的故事

亞當，厄娃犯罪被逐，天神嚴守地堂的門（創世紀三，二四）。

e Angeli hospites apud Abraham 323

三位天神來到亞巴郎家中，爲使洛德免遭所多瑪城的難，因爲天主要降罰那個城（創世紀第十八章）。

e Dormiente Iacob, angeli invigilant 324

雅各伯行路乏了，正在酣睡時，天主使他知道天神們如何照顧他（創世紀第二十章）。

e Plorantem Agar angelus consolatur 325

亞加爾 (Agar) 正在哭時，天神來指給他一道泉水；在那裏他可救自己的兒子依斯瑪厄而不死（創世紀第二十一章）。

e Angelus eripit Isaac a morte 326

天神還執着亞巴郎的手，不叫他殺害自己的兒子依撒格（創世紀第二十二章）。

e Angelus praebet Eliae victum 327

厄里亞先知正坐在一顆蔭下，起厭世之心時，天神來安慰他，供給他的飲食（列王紀三，十九）。

e Archangelus Raphael Tobiam comitatur 328

第二五題 天神實有

三四四



第二五題

天神實有

三四五

辣法厄爾總領天神，伴同小多俾亞行路，免他一切的危險，並使他父親的雙目，重見天日（多俾亞第四章）。

c Angelus Domini custodivit Tatiā 329

熱心婦人儒弟德，在自己的超卓凱旋以後，說道：「永遠生活的天主，他是我的証人，因為當我出城時，他的天神保護了我（儒弟德傳第十三章二十節）。

c Angeli Danielē a leonibus defendunt 330

大尼厄爾因天神保佑，未被獅子吞食，故他這樣喊叫道：「我的天主差遣了自己的天神，封住獅子的口，獅子並未傷我（大尼厄爾傳第六章二二節）。

c Angelus mittit Abacuc ut auxilietur Danieli 331

天神默啟亞巴古克，叫他給大尼厄爾送飲食（大尼厄爾傳第十四，三二）。

c Deus per angelos adiuvat Machabaeos in proelio 332

瑪加伯阿弟兄正要和敵人惡戰時，特求天主救助。雙方既將開戰，敵人忽然望見天空顯出五位騎馬的，馬的轡帶嚼口，都是金子製成的，在猶太人面前引路。五位騎士當中，有兩位手執兵器，護着瑪加伯阿，使他不受暗害；一面將武器和異光，投進敵方，敵人因而雙目不見，自相混亂自相殘殺而死。（瑪加伯二書第十章廿九節）。

在新經上面

c Ioannis B. conceptio ab angelo praenuntiatur 333

匝加利亞行祭獻時，嘉俾厄爾報告若翰的誕生。  
 天神對匝加利亞說：「我就是侍立天主台前的嘉俾厄爾，今奉差來告訴你，報給  
 你這個喜信（路加一，十九）。」

e Angelus Domini nuntiavit Mariae 334

e 聖母默禱時，嘉俾厄爾報告她得榮升做天主的母親（見路加一）。

e Angeli nuntiant pastoribus Christi Nativitatem 335

e 牧童守夜，天神報告救世主的誕生（見路加二章）。

e Angelus iubet S. Joseph fugam capere 336

e 是一位天神告訴聖若瑟，快跑到厄日多國，躲避黑落德王的惡計（見瑪竇二章）

e Angeli apparent Iesu in deserto 337

e 耶穌嚴齋克苦，天神供奉。

e Et in horto 338

e 耶穌在山園祈禱，天神慰勉

e In Iesu Resurrectione 339

耶穌復活的墳墓上，有兩個天神借着幼年的形狀，穿着白衣裳，發顯給賢女（瑪竇福音十六，五）。

e Post Iesu Ascensionem 340

耶穌升天後，有兩個天神借着壯年男人的形狀，穿着白衣裳，發顯給宗徒們（宗

## 第二五題

天神實有

三四七

徒行實一，十）。

e Petrus e carcere ab angelo erigitur 341

伯多祿在監獄裏第二天，就當去受死刑；然在當天夜裏，忽然一位天神走進監獄，喚醒伯多祿說：「快快起來，」頓時鐵鍊就從他手上脫落下來。他們從看守的人們當中經過；牢門自己開了，伯多祿自由在地出去了（宗徒行實第十二章）。

e Angelus nocte adstitit Paulo 342

聖保祿鼓勵同船的人們說道：今夜有天主的天神在我們身邊，我是他的人，或事奉他，他向我說：「保祿，別怕，你應該去見愷撒；你看天主已寬免你，和同你在船上的人們」（宗徒行實二六，二三）。

e Angelus in conversione eunuchii 343

天神命斐理伯往加撒路上行去，為歸化甘大皇后的財政長（宗徒行實八，廿六）

e Angelo indicante Petrus quaeritur in Joppe 344  
天神曾告訴高爾內略，叫他遣人往若本召請聖伯多祿（宗徒行實第十，三）。

## 丑 次說別的故事

e Arch. Michaeli in monte Gargano 345

在加爾加諾山，曾有過顯著地聖彌厄爾總領天神顯現的事實。這次的顯現，特別有名；所以聖教會諭令在陽曆五月八日，作永遠的紀念。

顯境是在四九二年熱辣德在教宗時，有一個放牛的牧童，一天他發覺自己的牛，走失了一條，他想那條牛定跑到近邊山中去了，他就去尋找，果然在一個山洞口頭，找到了一條牛；但是那條牛，既不能走出來，又不能縮進去，好像有一道神力，禁止他不得動彈，同陣的牧牛人見了這事，都不敢近去，只有一個冒失鬼，向那條牛射了一箭，豈知那枝箭反被射回來，射箭的且受了微傷，於是人們都驚駭起來，將這事的經過去報告那條牛的主人，主人想其中定有秘蹟，乃去稟報主教，主教命屬下守三日嚴齋，求天主示明這個秘蹟；三日後聖彌厄爾總領天神顯示給主教，說山洞歸自己保護；天主核定那山洞爲敬禮衆天神之所，取名聖彌厄爾總領天神，主教領了天神之報，就令修士和民衆，隨同自己去看山洞，豈知那山洞已變成聖堂的形式；後來又修了很體面的祭台，從此以後常有聖跡，證明這次的顯現實是從天王來的，現今那加爾加諾山，稱名爲一天神山 J (Santangelo)。

a Angeli S<sup>o</sup>. Stanislae Communionem portant

346

相傳聖達尼老各斯加在奧國京城維也納患病的時候，熱切盼望領聖體，但沒有一個人給他送，還是天神們帶聖體來送給他領的。又有一次，他在往奧古斯堡的途中，也受了同一的奇恩。

還有別的許多聖人，也得過這樣的奇恩，從他們護守天神的手中，領了聖體。

e Angeli e coelo flores pagano iudici afferunt (見九十九題)

347

聖女則濟利亞，有三位天神保護他的潔淨。

第二五題

天神實有

三四八

第二五題 中國人心目中的神道

三四九

天神們的別的顯現，請看後邊三十一題。

補卷

中國人心目中的神道

i 信仰神靈 在中國人的宗教生活中，的確是一樁很有勢力，很有關係的事實。他們信仰各種各類的妖怪，那些妖魔鬼怪在什麼事情裏都有，中國人以爲在空氣中，在地皮裏都有神靈附着；其中有些是有患於人的，有些是加人災殃的。普通中國人想自己在各種神靈的包圍中。

d 「萬事勸人休瞞昧，舉頭三尺有神明」（見上一三一頁，二十四號）。二三九

d 「鬼神者，周流天地之間，無所不在」。二四〇

d 「一念之善，吉神隨之，一念之惡，厲鬼隨之，知此可以役使鬼神」。二四一

中國人以爲每一家，有特別的鬼神。

d 俗語說：「家鬼弄家神」。二四二

爲此在中國，魔法 (magic) 是很通行的，而大多數是弄鬼的。他們說：

d 「弄神弄鬼」。二四三

注意

一， 外教人們所說的鬼神，確與聖教會所說的天神和魔鬼，差的很多。他們說人一死了，這死人的靈魂便是鬼，就能害人；却不知道人的靈魂並不漂流在世界上。不

能害人，人死了以後，那靈魂或升天堂，或下地獄，一經天主判斷，就算完了。至說什麼冤鬼，都是沒有的事，若說敬神，除了天神，沒有別的神可敬。外教人所恭敬的，却不是天神，是邪神。

二、由中國古本經書看起來，古時中國人心目中的神道，乃無形的，極明智的，無遠弗及，微妙的質體，且是超過人的意思的，人不能見到的；他有超越人類的能力；論到神的行為，神乃自然的美善，是義人之友，他們全力保護善人，衛護德行，也是罪惡之報仇者。

## 天神的本性

### 第二六題

天神的本性，是無形無像，不死不滅的神體；聰明才能，都是奇妙的。

d 常說：「神鬼莫測」。二四四

按本性的理，當然難知道神鬼的事；但是前面題過，人所不能知道的，天主就親自告訴人。

一、天神是天主所造的一種有思想有意志的，不死不滅的無肉身純粹的神體。他

第二六題

天神的本性是怎麼樣的

三五〇

第二六題

天神的本性是怎麼樣的

三五—

們的本性，超過一總人的本性。他們都有一種極廣的智識，和完全自由的愛欲。他們都是極有本事，極有能幹，極尊貴，極美麗，極有福樂的。在受造物當中，是頭一等的。

二，天主造了天神，是為承行天主的旨意，及讚美天主的美妙。他們在天堂上享見天主；常瞻仰天主的無窮美妙，永遠讚美，感謝，朝拜天主的德能。

三，天神是天主的僕役，天主的使者，及在別的受造物，另外在世人身邊，完成他的使命。天主時常打發他們，來和我們晤談，辦理天主的事業。

- (一) 「天神是神體」·「神」就是具體的(實有的)，靈明自主，毫不含有物質(氣質)的活物。
- d 「一總的天神，都是神體」(赫伯來書一，十四)。
- d 或如聖額我略那西盎說：「天神是沒有肉身的」。

但天神並不能同天主一樣稱為神。因為天神不是本性自有的；他不過是天主所造的。

- (二) 「天神是純神」，就是不像人的靈魂，該同形體結合。

- d 聖額我略教宗說：「天神們只是神；但人有靈魂，也有肉身」。

(三) 「天神是無形無像的」。天神既是神體，絕不含有物質，沒有肉身，自然無形可見；是我們人眼所看不見，手所摸不到的。

(四) 天神固然多次發顯給人，但是有肉身的

d 聖額我略教宗又說：「天神也能藉空氣，成為肉體形」。

可是那個形像並不是真的肉身，乃是天神自己藉氣作成的人形。

i 天神們用凝結的空氣，或已存在的物質，能給自己形成一個物體顯現出來，以每次顯現環境內應有的形像。這顯現的物體乃是借形物質的實體，却不是天神們本有的實體。天神同這些物質給合，並非靈魂和肉身給合可比。天神借那些物質，好比暫時借穿的衣服，後必脫去的。

c 天神借的肉身好像在天神身上的一種幃幔，使我們感覺他們的來到。天神的使命完成後，就不見他們的踪跡了。

(五) 他們所借取的是美麗的幼年人，強健的勇士，有翅膀的嬰兒。

e In Resurrectione et Ascensione Angelii apparent ut iuvenes

348

耶穌復活後，曾有二位天神，借少年人的形像；在聖墓中顯現（瑪爾谷十六，五）並且耶穌升天後，也有二位天神，借了壯年人的形像顯現（宗徒行實一，十）。

e Sancta Francisca Romana suum angelum custodem describit

349

瑪羅人聖婦女濟加，看見自己常有一位身上發光的天神伴同着，她會將這椿非平常的事實，通報自己的神師——瑪德里諾神父，向他述說道：「我身邊被奇光照着，那個

第二六題 天神的本性是怎麼樣的

三五一



## 第二六題 天神的本性是怎麼樣的

三五三

光有那麼大的亮，以致於我在黑夜裏，如同白天能念我的日課經。這位天神的光亮是從天上來的；所以他的面容和他的眼目常是向着天上，他的氣色好似一個青年童子，他的兩隻手交叉着放在胸前，他的頭髮是扣住的，黃的如同金子披在兩肩；他穿的衣裳白的如同雪，藍的如同天空；有時作彩紅色好似紫紅色，這樣一直到腳腕，他的雙足赤着，非常乾淨；雖然好幾次，我在滿灰塵的路上，他在後面伴着我，他的兩隻腳仍是非常乾淨的」。

S. Raphael in omnibus se gerebat ut invenis Azarias

350

辣法厄爾天神借貴顯的少年依辣爾人，這是個借的形軀，不與神體相給合自稱亞撒利亞；他做多俾亞旅行的伴侶，外貌與生人無別。在回歸天庭以先，曾向老少多俾亞婉轉陳說，自己所奉的旨意道：「外面看起來，好像我和你們同陳領食；但我自有無形的飲食」(多俾亞十二，十九)。

(六) 畫天神的像帶着翅膀，表的天神行動輕快，很迅速地遵行天主所命行的事。有時候，我們只畫一個腦袋，和兩個翅膀，並不畫身子；這個腦袋是表的天神，翅膀是說的天主一命天神作什麼，他們就如飛也似的去作，不畫身子，因為天神是一個神體，沒有肉身。

有時畫一個小孩子的頭，表示天神很潔淨聰明。通常畫的一個年輕人，背生兩翅

那是天神們多次發顯人們的模樣。

(七) 天主賦給天神：

一，更美妙的智識，不需五官，可直悟事物的義理。

### 天神的聰明

天神的聰明，遠超世人的聰明。

他們明白天上及地下的無數事情；並不用費一番工夫去學習或研究，只要一想就知道了。只是不能和天主一樣，不能全知。他們看不透人心裏的念頭，也不能預知將來的事。比如世界窮盡的日期，天神們就不得而知。

二，自主的願欲。

### 天神的才能

天神的才能是奇妙的，他們的才幹能夠興雲施雨，救苦救災。他們的力量能夠打敗魔鬼，得勝千萬個世人。

c Angelorum potestas. Exterminator Angelus (Ex. 13,29)

351

一位天神，曾殺過埃及全國人的長子。

e Contra Sennacherib

352

在生那格利白軍隊中，曾殺過二十萬敵軍；因為他們辱罵天主之故（依撒意亞三十七章）

第二六題

天神的本性是怎麼樣的

三五四

第二六題

天神的本性是怎麼樣的

三五五

e Potestas in ignem

353

天神們對於五行元素，是特別的權能，因為天神慣借高大之力，制勝低小之力。所以天神們有制火之權。

如一位天神保護了三聖童在巴彼鸞火窰裏，毫髮不燬，還颳涼風（尼厄爾三，四九）。

In aquam

354

又有制水之權，如聖經上說的天神按時下池子擾動水；水動以後，誰先下去，無論害什麼病，都立刻痊愈（若望五，四）。

In aeternum

355

天神們又有航空的權能。

如一位天神攜着先知哈巴古離地騰空，一眨眼到了巴彼鸞獅子圈，給達尼厄爾送飯吃（達尼厄爾十四，三五）。

還有斐理伯宗徒給千大基女王的太監授洗以後，天神也將斐理伯從空提了去（宗徒行實八，三十九）。

In terram

356

天神並有制地之權，如耶穌復活後，天神降到聖墓，地即震動（瑪竇二十八，二）。

（八）天神是極靈便的，願意到什麼地方，一想就到了；不受山水的阻隔，不怕

路途的遙遠；爲此畫的天神，有兩個翅膀，是表明他能在一剎那間來去萬里。

(九) 天神的美麗比太陽還要光明。

(十) 天神的數目是不可勝數的。

d 如達尼厄爾先知(七，一〇)說：「在天主台前事奉主的有千千，在他(天主)面前侍立有萬萬的」。

d 聖教會不是稱天神們爲「天軍軍旅」麼？

d 昔日耶穌在山園裏會向伯多祿說：「他能求聖父立時打發十二軍天神保護他(見瑪竇二六，五十三)」。

(十一) 天神們共分爲九品

熾愛者，普智者，上座者，統權者，異力者，大能者，宰制者，宗使者，奉事者，品級越高的，本性越美好，德行能力也越大。

i 其中最出名的卽熾愛的天神，也稱爲愛火之神；因爲他們極熱烈地愛天主。如同灼了火一樣。還有普智天神，也稱爲上智之神；因他們的明悟很大。此外另有三位宗使天神；卽聖彌厄爾，聖嘉俾厄爾，聖辣法厄爾。

## 第二七題

第二七題

天神受造後立刻得了天堂麼

三五六

第二七題

天神受造後立刻得了天堂麼

三五七

天神受造後，沒有立刻得着天堂；天主願意他們先立功勞，然後才賞他們升天堂

天主造天神的本來的目的，是給天神們預備一個天堂，叫他們永遠在天堂上頌揚讚美天主，享見天主，得超性的福樂（見第一冊）。

c 天神們都如卿相一般，侍立在天庭之上，事奉那種其光榮的天上之主。

d 先知達尼厄爾（七，一〇）說：『服事天主的有千千天神；在他面前侍立的有萬萬天神』。

天神一經受造，即有超性的聖寵；又領受了完全的自主權。不過他們的自主權祇能行使於當初一時之間；但天主在賞賜天福以前，先願意他們受試探，立功勞。

天主既是願意叫天神們當自己的忠臣，故而事先要試探他們一下，看他們好不好，這是一定的道理。

d 常說：「無功不受賞」。這是一句至理之言，原是天主定的常規。

那麼當初天主造了天神，在天上暫時給他們安置一個地方；在那裏只能享本性的福，因為那個地方當初並不是天堂。

天主所願意天神在那裏善盡本身受造的義務，欽崇，讚美，事奉天主，所以天主出了一個命令，命天神遵守。

## 第二八題

不是一總的天神都立了功勞，其中一部分生了驕傲，妄想同天主相比。

## 當初天神們受試探

h

Similis ero Altissimo!

357

有一位頭品天神，名叫路濟弗爾的，大發驕傲，背叛了天主；而且不光他自己背叛，還挑唆了別的天神，跟隨他一齊背叛天主說：「我要同天主一樣」，生了驕傲的天神，平常說是三分之一。

天神所犯的罪，聖經上雖沒有明言，但依據學者的推測，大概犯的是驕傲罪。就是不肯承認天主做他們的主宰，願意自由自主，自比天主。

那末，背叛了天主，不知報本，辜恩負義，驕傲自大，不服天主管轄。

d 依撒意亞先知描寫他們起驕傲的狀況說：「明亮的星，早晨之子！……你心裏會說：『我要升到天上，我要高舉我們的寶座在天主衆星以上。我要升到高雲以上，與最上者同等，我將和天主相似』」（依撒意亞十四，二十一、二十五）。

h

11, Quis sicut Deus?

358

## 第二八題

一總的天神都立了功勞麼

第二八題 一總的天神都立了功勞麼

三五九

在天上的戰爭

這是惡天神造下的罪孽，也是諸受造物犯的頭一個罪。這個罪貶眼之間業已犯成。天上立時大亂，如同聖經（默示錄一二，七）上說的；在天上就發生了戰爭：彌厄爾偕同他的天神和龍交戰；龍也偕同他的天神，發起應戰。就是說，當惡神犯罪背叛天主之時，忽然閃出一位善天神來，名叫彌厄爾，高聲說：「誰是天主呀！誰敢自比天主！誰敢不聽天主的命呢？」於是善天神和惡天神發生衝突打起仗來；一方面是彌厄爾爲領袖，一面是路濟弗爾爲領袖。這次交戰的結果，聖經上也曾記載着說：「和龍交戰，龍打了敗仗，天上沒有他們的地方（默照經十二，八）。就是說，畢竟惡天神戰敗了退出天庭，被善天神跟蹤追擊到最後，全數惡天神都落到地獄中，受永遠的苦刑，變爲魔鬼。默照經（十二，九）上說：「大龍就被持在地上，他的天神也一同被持下去。」

第二九題

天主罰驕傲的天神下了地獄，變成醜陋的魔鬼。

注意

爲中國古人，照他們的感想，我們教友所稱的魔鬼，他們以爲是沒有的。按中國人的感想，神道除了懲罰人，必不行惡事的。

惟有一等惡幽魂，中國人稱爲「厲鬼」者，這些幽魂因着一種非自然的死亡，

一息不停地懷着惡意害人。如此說來，神本不爲害於人，除非爲賠償公義，懲罰罪惡。

惡天神背叛了天主，天主就立刻造了個地方，命聖彌厄爾統領着一總的忠信的善天神，把路濟弗爾那一夥神，都扔下永遠的火坑裏。

i 造世之初，原沒有地獄，地獄乃是惡天神犯罪之後，才經天主造成的。

當初那第一驕傲的惡天神，又是衆惡天神的頭路濟弗爾，從天上被逐入地獄裏去了。並帶累無數的天神效法了他的驕傲，也如同他一樣地受了永罰，失去了天神的地位，也都變成了魔鬼。

d Vidi Satanam de coelo cadentem

359

耶穌對宗徒們說：『我曾望見撒旦從天上墜落，好像閃電』（路加十·十八）。

雖然按他們的本性還是神，但因他們的愛欲已經變壞；故而他們堅心向惡，不能爲善。所以是傲神，邪神，是永遠受罰的神。

c Sicut fabulae canis

360

聖亞斯得留(Asterius)說：「魔鬼失落了天堂的位置以後，就如同童話中講的狗子，那條狗子失落了自己嘴裏的肉，就去追那個肉影子。魔鬼失落了實在的永福，現在他追求想像的榮福。」

第二九題

天主怎麼樣罰了驕傲的天神

三六〇



第二九題

天主怎麼樣罰了驕傲的天神

三六一

Quis creavit daemones?

361

某天一位教師給孩子們講解要理時，問他們說：那個造了天神？這問題很容易回答，自然是天主造了。很好；但是誰造了魔鬼呢？這問題有點難答了，孩子們想了又想，最後其中的一個較小的喊說：「天主造了天神，但是他們有些自己作成了魔鬼。」

d 拉德蘭公會議說：「魔鬼們的受造，生性本來都是好的；他們將自己弄壞了」。  
i 常言說：「醜鬼」！可見魔鬼是一件很醜陋的東西，但實際魔鬼是無形的，我們人本來看不見。

那些惡天神既都變成魔鬼，便都失落了他們超性的聰明與美好；天主只留些本性的聰明與能幹給他們。

d 耶穌三次稱魔鬼為世界王（若望十二，三十一）。

d 聖保祿也叫他為世界的天主（格林多後書四，四）。

惡神們的才能雖然比我們大的多，可是他們不能行真正的聖跡。

對於他們的明悟，比我們人大。人看不出來的憑據，魔鬼能看得出來，所以魔鬼比人知道的多。對於後來的事，凡是從無靈之物來的，或不得不有的事，魔鬼都能夠知道。若是有靈的神或人所不能辦或不辦的事，該看有預先露出來的憑據沒有；若有，魔鬼就能知道，若沒有，魔鬼就不得而知了。

人心裏隱微的念頭魔鬼也不能知道。

魔鬼爲世人的仇敵。惡魔時時怨恨天主，嫉妒世人，對天主竟存着報仇的念頭，但因沒法害天主，只得害天主所造的人，千方百計的引誘人犯罪，阻止人們升天堂，以減去天主從外來的光榮。

### 【用】 魔鬼實有

世界以外實有地獄，地獄裏有魔鬼乃是叛變的天神們，在那裏頭受罪的，這是公教當信的一端道理，按這一端道理魔鬼是實有的，並且是生活的自我的東西，並非夢中的幻景。

天神有善惡的分別，就是不單單有善的，也有惡的。  
一， 魔鬼實有，聖經上好多次證實。

i 聖經上不止五十次論及撒殫，有八十次論及魔鬼；還有別的地方說到，惡毒，毒蛇，黑暗中的強有力者。惡神，魔魁，伯利亞爾。

e Protoparentes a diabole tentantur 362

古經上最顯明的地方，就是原祖在地堂中被魔鬼誘惑（創世紀三章）。

Tob a diabolo tentatur 363

還有魔鬼向天主求准，誘惑古聖若伯（若伯傳一章）。

In Novo Testamento 364

第二九題

魔鬼實有

第二九題 魔鬼實有

三六三

在新經上，到處見到魔鬼的能力，特地在附魔鬼的人身上（請參閱以後論被魔鬼占有的譬解）。

c Iesus a diabolo tentatur

365

上面我們（二八題）已題記過，耶穌在曠野受誘的事情，為證明不但有善天神，也有惡天神。

e ... introierat in Iudam Satanas

366

魔鬼進了如達斯的心內，叫他負責耶穌（若望十三，十二）。「他吃了耶穌給他蘸地麵包以後，撒殫就入了他的心」（若望十三，二十六二十七）。

c Satanas tentavit Ananiae cor

367

撒殫誘惑亞納尼的心，叫他欺哄聖神，瞞了田價（宗徒行實五，三）。

d Ecce Satanas expetivit vos...

368

耶穌向宗徒說：「撒殫想要得着你們篩，好像篩麥子一樣」（路加廿，十九）。

二， 聖教會屢次給我們講魔鬼

In Litanis 369

在禱文內，於魔隱計，主救我等。

In OO post Missam

370

在彌撒完畢後，呼求聖彌厄爾總領天神，抵抗魔鬼的奸計和引誘說：「禁魔鬼惡魁，遍散普世肆害人靈……」

In Extr. Uctione

371

在終傳聖事裏說：「魔鬼從這裏快逃吧！平安的天神，要降臨此地……」

In Baptismo

372

在聖洗聖事裏有驅魔的經文，並領洗人的宣誓：「我棄絕魔鬼……」

Potestas daemones eiciendi

373

聖教會有鎮壓魔鬼的能力（見要理引伸五冊）。

聖教法典也有規定的經文：

一一五一條——一項——凡有驅魔權力之人，非先受得正權力的人特別明顯之准許，不得對於負魔者使用合法之正式驅魔禮。

### 論魔鬼的顯現

#### ■ 魔鬼本來的地方是地獄

但地獄的魔鬼，是一頭受苦，一頭收拾惡人的；還有些帶着地獄裏的刑具，到世界上來引誘人的，天主許他們在世上為難人類，為練成善人立功勞的習慣，並懲罰惡人所犯的罪。

第二九題 魔鬼的顯現

三六五

d *Langnam leo rugiens*

374

聖伯多祿說：(前五，八)「魔鬼如同吼叫的獅子，遍地巡遊，尋找可吞吃的人」。

d *Angelus custos et diabolus perdens*

375

伯多祿羅巴爾多斯說：「天主給每一個新生的孩子一位護守天神，同樣，魔鬼的首領路濟弗爾，他原是天主的一個猴子，祂也給每一個人差遣一個魔鬼，在那人的一生活，好磨難他」。

e *Casus diabolici interventus*

376

神學上也指定在有些環境裏，有魔鬼的能力：占卦，占卜，魔術，邪法，特地是精靈術。

i 若有天主的准許，能傷害人的肉身，或損壞人的財物；請看古聖若伯的行實。

人能不隨魔鬼的引誘

魔鬼固然能引誘人離開天主，和他們一樣下地獄受苦；但是我們人從與不從他們的引誘，儘可由我們本身作主，魔鬼萬不能勉強我們陷於他的誘惑。

e *"Mite te deorsum"*

377

從前魔鬼把耶穌攜到高山頂上，給耶穌說：「你跳下去」。這句話是魔鬼常說的話：魔鬼每次誘惑我們犯罪，每次勸我們往地獄裏跳。他祇能甘言甜語地勸我們，不能硬推硬拉地逼迫我們；就如當初不能逼迫耶穌一樣。幾時魔鬼誘惑我們犯罪，往地獄裏

跳，我們就該給他說：「惡魔，你當初從天堂上下了地獄，地獄的道你認得熟；你自己下地獄去罷，我斷乎不願意跟隨你」。魔鬼一聽這話，就必喪氣，無計可施了。

e Non me suspendam laqueo, quia nolo

378

從前有一個人，魔鬼誘惑他上吊尋死，這個誘惑已經入了心，日久推不出去；後來把自己一片愁腸告訴了本堂神父，本堂神父勸他說：「任憑魔鬼怎樣誘惑你，只要你不願意，他不能加害與你」。爲退這個誘惑，也不必用什麼奇計妙法，只須你決斷地說：「我不願意，我定然不願意」。那個人老老實實地聽神父的囑咐，就用這平常的兩句話，把多時推不出去的大誘惑，不久就全推出去了。

凡守天主誠命不願犯罪的人，魔鬼不能實在地害他。

c 猶如瘋狗固喜咬人，但只能咬那接近他的（見十七冊二十七頁）。

e Canis ligatus tantum accedentem mordet

279

d 聖奧斯定說：「被鍊子拴着的狗，只能吠叫；人不近他，他必咬不到人的」。

i 按聖奧斯定的講論，天主降生以前，魔鬼任意害人，沒有什麼拘束；天主降生以後才把他禁錮起來。在聖若望默照經上說的被禁錮的那條毒龍，就定指魔鬼，天主禁錮起來，就是不許他任意害人了。若問天主既然禁錮了魔鬼怎麼世界受魔鬼害的還這樣多呢？世間受魔害的，都是自己願意受害的，只怨自己不小心，不該怨魔鬼的凶狠。魔鬼雖凶狠，不過如同鎖起來的瘋狗，瘋狗帶着鎖鍊，繫在一處，不能咬離他遠的人。憑他

第二九題

魔鬼的顯現

三六七

張牙舞爪，吠聲驚人；但離他遠的人，總受不到他的害。凡被他咬着的，都是自己不小心，離他太近了的緣故。

魔鬼對天主用鍊子拴着，不能害我們，只能誘惑，並不能強迫，因為他不能逼我們人的願欲。

d 聖雅各伯（四，七）說：「務要抵擋魔鬼，魔鬼就必離開你們逃跑了」  
 e Sanctus Gregorius fugat daemone[m] a templo pagano 380

作奇跡者聖額我略，一次在回到新責撒肋（Neocesarea）城（屬小亞細亞洲）的途，忽然天空起了大風暴；聖人不得已，乃和自己的同伴往本地方的一座廟宇內去躲避。這座廟宇是有名的，因為那廟裏的魔鬼，實際和人開談判。聖人進到廟內，首先祈求天主，並多次作十字聖號，呼求耶穌基督為清潔廟內焚燒犧牲的烏煙瘴氣。在廟中安宿了一夜，第二天起早就走了。那時外教的司祭敬香行禮；但他呼喊邪神時，那神但告訴他說：自己的離別此廟，因為自己再無任何能力，就因得昨夜在此借宿的那個人的緣故。司祭聽畢不勝火冒，隨即去追趕聖人；追到之後，告以不應該闖進本廟擾亂禮規，將報告官廳，請求懲辦等語，以恫嚇聖人。聖人聽了，面色不變，笑着向那個司祭說：朋友，請看你們敬禮的魔鬼是多麼懦弱啊！我只一言能使他走，也能叫他回來。司祭說：既如此，那麼你叫他回來呀，聖人乃從一本小書內，扯了一張，寫着說：額我略致書撒當進來吧！聖人將紙條交給司祭，司祭將紙條放在神壇上，復行祭禮，魔鬼果然復現。

，一如往時。可是那位司祭，見魔鬼是這麼懦弱，甚是動心，立刻去追上聖人，請准奉天主教了。

### 魔鬼的顯現

魔鬼既是天神，也能借氣成形如同天神一樣，故而也能用各種形像，引人犯罪。

i 魔鬼顯現，平常只借獸類的形像，如長虫，山羊，狗子，獅子等，總不借羔羊或鴿子之形。有時候，他們借人的形像，但常是些醜陋不堪的形像面容，或美麗過勝的嬌態，使人厭惡。然而有時候，天主也許他們借光明天神的形像顯現。

*Daemo in Paradiso formam accipit serpentis*

380

### 聖經上記載的魔鬼顯現（見上三六二頁）。

e P. Faudel O. P. videt et fugat daemoneum in logia

382

讓德為司鐸是聖多明我會的總會長，某年他在法國利翁（Lyon）城裏講道理。不知道怎的，把預備的道理沒有講，偏講了十字聖號的能力；講的十分懇切，才從講道台上下來；就有一人喚神父到一邊兒，問說：「神父！你剛才所講的你自己信不信呢？」神父說：「怎麼不信」？那個人說：「你真信十字聖號有這樣神力能叫魔鬼逃奔麼？我老實說，我不信，我進了污人教；你把十字聖號，講得這樣有能力，我要試一試。天天

第二九題 魔鬼的顯現

三六八



## 第二九題

## 魔鬼的顯現

三六九

晚上，我們同黨的人，都在某處聚會，魔鬼發現出來，同我們說話。今夜請你一齊去，同我站在大廳門口處。待魔鬼出現了，你畫十字聖號，看他靈不靈」。神父說：「十字聖號的靈力，我却相信；但你若試一試，我就不能就允，待三天後，給你回音」。那個人說：「可以使得」，就大家分首了，讓神父到主教那裏，把這事怎長怎短，從頭一說，問主教怎樣做，要去不要去。主教傳集神學士，再三商議了多時，都說該去。主教就降福神父說：「你去，盼望天主同你在一塊兒」，神父回院，兩晝夜祈求天主，做克己工夫，也請別人求天主。到了第三天晚上，換了世俗人的衣服；衣服裏藏了苦像，同那污人教的人，同到魔鬼發現的地方。果然看見前廳後堂，裝飾十分體面，兩人站在大廳前。不久同黨的人一個一個地來了。衆人才站定，魔鬼就現粧作人的樣子。神父從懷中，拿出苦像來，向魔鬼畫一個聖號，頃刻之間魔鬼去了，燈光滅了，一總人赫得手忙腳亂，出門逃走。神父也從此出來，沒有遭什麼害處。那個坊人教中人，看見這樣奇事，跪在神父前，請他代求天主，立意回頭。

### 四 我們對於魔鬼該當怎麼樣

(一) 至於外教人這種驅魔法，躲避魔鬼的害，或是經幻術而成，或是用醫藥。那等無力聘請醫師的苦人，用各樣符咒 (incantations)。

d 此說：「窮人治病，求符敬神」。 二四五

(二) 我們應當竭力抵抗魔鬼，並爲抵抗魔鬼，用聖教會內大有效力的方法。

五主耶穌（瑪竇二十六，四十一）這樣說：「總要警醒祈禱，免得入了誘惑」。

o. *Constitutum S. F. de Sales*

383

聖方濟各撒肋爵，曾寫信給一個疑神疑鬼的熱心人說：「天主乃衆神中之最大者，他是無所不在的，無他的聖意，別的神是一無能爲的。凡敬畏這位大神的，決不必畏懼其他的神怪」。

一，幾時我們感覺到魔鬼的引誘，應祈求天主，聖母，護守天神來保護我們（見第三一題）。

o. *Gudulla puella precibus fugat daemone*

384

第七世紀，當西斯拔爾多（*Segisbertus*）法國王在位之時，有一位伯爵（*Comes*）住在迺魯爾鄉野間，他名叫衛德爾（*Wiler*）。他有三個公子，常以敬愛天主之情，教導他們，養成他們熱心的習慣。最小的是位姑娘清潔得如同天神，真是當時小孩們的好模範。她常喜愛幽靜，她不想別的，只想到天主，並恭敬天主事情。每天清晨，一聽見莫爾塞爾（*Morzelle*）救世主聖堂的鐘聲，這姑娘就披着白氈衣，燃着燈籠，授給陪她往聖堂的使女，一天老清早她們出門時，使女執着燈籠，在前面走，忽然有一個披着黑大衣的人在她們面前停住，並將燈籠吹熄，小姑娘嚇死了，忙跪在地下念經，高聲求天主救助。同時小姑娘覺着好像有一種吹氣在自己身上回轉來，將尚在冒黑烟的燈蕊，重新燃着。那個披大衣的人，一見這個奇跡，就不見了；只聽見他在黑暗裏，說咒罵天主的話。

第二九題

我們對於魔鬼該當怎麼樣

三七〇

## 第二九題 我們對於魔鬼該當怎麼樣

三七一

這篇故事可以勸無罪的孩童，使他們一覺着任何樣魔鬼的誘惑時，立刻念經求主，魔鬼不能戰勝清潔無罪的孩童，將必立刻逃走的。

二，並習慣遇到誘惑便念聖號經，畫十字聖號（見三冊三九：題），都可以抵擋。

*Chi crucifixi imagine se a daemone defendit*

385

聖斐理伯內利在做學生的時候，有一次魔鬼追趕他，他立刻用苦像趕開了魔鬼。

三，呼號護守天神（三一：題）

四，呼求耶穌和瑪利亞的聖名（見四六題，及一一九題）。

*Ad Iesu et Mariae invocationem, terra daemones degittit*

386

在日本國奉天主教的歷史上記載着說：有一天許多魔鬼借野獸的形像，顯現在一個教友跟前，恐嚇他。那個教友向他們高聲道：「我手中沒有武器，可以驅逐你們出去；假若天主許可，你們可隨意對付我吧。」在我一方面我只好懇切地呼求耶穌和瑪利亞的聖名。他剛說完這些話，呼求了耶穌和瑪利亞的聖名，地忽裂開，即將這些魔鬼吞食下去了。

*e Familia pagana a daemone vexata dum Iesu Nomen invocat liberatur*

387

某省劉莊的本堂神父走路的時候，遇見一個年老的窮太太，拿着四碟子供飯，不住地前行。神父問她說：「老太太，你做什麼？往那裏去？」她原是個外教人，便答應

說：「哎呀！先生，我不知道該做什麼；在我家裏不平安，沒有福氣；一個魔鬼常常擾亂我一家人家；我不拘做什麼，都不順遂。如今我聽說離這裏不遠的一個廟上，有一個神很仁慈，好可憐人；人家說供給他這個飯，他定能保我們一家人平安。」神父說：「老太太，這是人家糊你的，廟裏的神一定不能叫你得平安的；他是個邪神，沒有什麼能力。」老太太說：「那麼先生！請你給我說，我該做什麼呢？」神父說：「我有個靈驗法子，百發百中，就是你心裏幾時難受，你就仰望天說，耶穌！我可愛的耶穌！話不多，又好說，到底一定有效的；你先隨。我念這句話罷！」老太太就學着念了，神父說：「很好，你念這句話，必定有好處。」老太太在神父跟前把這個短誦又念了三遍，當時就覺着心裏有很大的神味；所以問神父說：「這個經我才念了三次，我的苦就消了；我心裏好像掉了一塊大石頭，見效那麼快，這是什麼事呀！在我從沒有覺着過這樣的快樂，真是奇怪。」神父說：「這事還不算完結，你的福氣才算起頭；但都是從你念那句經來的。八天以內，我要到你家去看望，那時候我要把這事情給你解說明白；你別忘了我教給你的經。」過了幾天，神父果然往那老太太家裏去了，見他同兒子媳婦，在院子裏喜笑顏開地說話。太太一見神父，就忙起來迎接，又向在跟前的人說：「這就是那天我在路上遇見的善人，虧了他，我們家裏如今才得了平安。」說完這話，又向家中一總的人向神父叩頭謝恩；並求神父說：「行善的先生，請給我們說明你教給俺娘的咒語，怎能使人再得失落了的福呢？」神父就給他們講了道理，領他們認識吾主耶穌，倚靠吾主耶穌的全能，從此以後，他家便都奉了教，領了洗。每逢主日，老太太同他的子孫走四

## 第二九題

我們對於魔鬼該當怎麼樣

三七二一

## 第二九題

我們對於魔鬼該當怎麼樣

三七三

十里去進堂望彌撒。家裏從此沒出什麼難事。他們常呼號耶穌說：「我可愛的耶穌救我罷！」

五，此外如用聖水，或身帶顯靈聖牌，也都可以驅逐魔鬼。

a. S. Theresia aqua benedicta daemones fugabat

388

聖女德肋撒述說：「有一天我在小聖堂內，魔鬼在我的左邊發現出來，面容極其可怕。當他向我說話時，我注意他的口，是萬分可怕的。他周身是大火，那次是透明的，毫無黑烟。他以駭人的口吻，說我由他手中逃脫，仍願將我捉着。我聽了甚是害怕；我就儘我所能的，好好地作了十字聖號，魔鬼就不見了。但旋即又回來了，這樣經過了兩次。我不知怎麼辦好。那時我在魔鬼發現的地方，洒了聖水，以後魔鬼再不來了。真的十字聖號，確能驅魔，但他仍要回來，只有聖水，更有奇效，這也是很顯明的事實。我取聖水時，我有大安慰；我真說不出我當時有的快樂。這並不是一種想像，乃是我好幾次經驗過的事實；我留意我當時有的感覺，猶如一個人，當着很熱的天氣，飲着一杯凉水，周身感覺涼爽」。

六，舉行彌撒聖祭

a. Sacerdos Missam litans, daemoneum e domo expellit

389

聖奧斯定在自己(De Civitate Dei)著作裏說。有一個貴顯人，名叫亞斯伯利五斯

者，在自己家裏很受魔鬼的騷擾，他特請神父到他家來驅魔。神父來到他家，就舉行彌撒聖祭，果然魔鬼的騷擾及盤踞，即告停止。

七，我們人之對於魔鬼應輕視他們，因為惟有那親近魔鬼的人，勢必要墮入他們的詭計之中。

人被鎖起來的狗咬着，人人笑他愚傻，一般可笑。

d 聖奧斯定又說：「魔鬼既被天主禁錮起來，不能隨便害人」。

i 我們只可看他當做玩物，笑他軟弱無能，不必害怕他，就如小孩兒見了虎狼，被大人禁錮起來，不但不怕，反近前戲侮他，大家取樂。幾時魔鬼誘惑我們，我們也該看他當個禁錮起來的虎狼，戲侮他，笑他軟弱無能。

e S. Antonius verbis daemonibus irridebat

390

從前聖安當在山裏隱修魔鬼嫉妒他的德行，有時候變些妖怪形像結隊成羣地圍住聖人，勢必要吞了他；聖人不但不怕，反譏笑他們說：「你們若果有能力，只要一個就能吞了我，何必煩你們來這麼多呢？你們來這麼多，正顯你們沒有能力，不過虛張聲勢，專為恐嚇我，恐嚇我，是不怕的。天主若給了你們權勢，你們前來吞了我罷！天主若沒有給你們權勢，你們不是一番徒勞嗎？」聖人說完了這話，那些醜形怪狀的魔鬼，立刻都逃散了。

d 「誰以雄獅之心對敵魔鬼，將使魔鬼變為胆小的兔子；但若如同兔子歸向魔鬼，

第二九題

我們對於魔鬼該當怎麼樣

三七四

## 第二九題 論魔鬼作祟

三七五

那末魔鬼就成爲極猛烈的獅子」。

論魔鬼作祟 (Interceptio diabolica)

世界上的確有魔鬼的行爲，不過通常是隱秘的。但有時因天主的准許，也能實現出來。

平常因魔鬼所生的奇事：過陰，罡神，化佛，附魔，頂大仙，附狐狸等，都是因魔鬼所生的奇事。

此地我們特論魔襲和惡魔的憑依。

魔鬼無天主的特許和命令，不能在世上行使任何種外面看得到事情。在魔鬼占有裏，或魔鬼纏繞裏，含有天主的准許。

惡魔憑 (Possessio) 在乎魔鬼常時間盤住人身內，實行掀動那被附魔鬼人的意思，記憶，情欲，言語，或肢體。

幾時魔鬼只在外面行動，騷擾人，激動人，將這被難的人，從這處領到那處，這不過是魔襲 (Obsessio)，或不全的惡魔憑。

四 論魔襲 (obsessio)

Sicut cani solvitur catena

391

c 被鍊子鎖着的狗子，若被主人釋放，就能咬人。天主爲鼓勵被選人修忍耐的德行

，也許魔鬼自由。

d 聖保祿宗徒說：「天主願意人的能力，在人的軟弱上完成（格林多後書十二，九

e Obsessio probat sanctorum virtutem

392

許多聖人們，經許久的年月，好像被魔鬼纏繞住，他們所受的並非尋常的誘惑，乃是非常的。若伯曾好久的時期，受魔鬼的攻擊。我們的救世主，也曾願意在荒野裏受魔誘（瑪竇四章）。並在自己受難時，受黑暗權勢的處治（路加二十二，五三）。聖安當隱修院長，聖女德肋撒，聖女瑪大肋納巴齊（近時代聖維亞納），都受過魔鬼的麻煩。這些靈魂，明知天主不叫自己受試探，過於所能受的（格林多前書十，十三）。

d 聖奧斯定也說：「天主只准能為我們有利益的事。為此這些聖人們自投於天主聖意的懷中，盡自己的力量，躲避魔鬼的仇計，有時還須經長久的時期。

d 卽如聖女加大利納瑟納，當魔鬼威嚇要取自己的性命時，她向魔鬼說：「儘你們所能的做罷，只要為天主有光榮，然這也是為我有利益的」。

d 聖女瑪大肋納巴齊向魔鬼說：「你們豈不看見你們正替我招致大勝利嗎！」

Vexationes diabolicae horrendae S. Parochi de Ars

393

魔鬼和聖人們作怪，最顯著最證實的，是和法國矮而斯村的本堂神父，聖若翰維雅納（一七八六一八五九）。

Noctu in cubiculo

394



## 第二九題

論魔襲

三七七

有一時聖人忘於應接辦告解圍，幾乎整日間坐在神工架子上，聽他們的神工。到了夜晚，聖人念了聖人行實以後，又行克苦，重鞭自己；然後躺在又破又硬的褥子上睡覺，剛要睡着時，每因忽然的喊叫聲，和可怕的撞擊聲，好像房門已被擊壞，因而驚醒，終於開門以看，並無損壞。聖人覺魔鬼已進入房內，和自己在一塊，可怕的事實啊！聖人並不看魔鬼，而魔鬼却以動作，表示自己在當面，桌椅被搖動器，具被撞擊，用可怕的聲音，不住地狂喊着聖人的名字，維雅納，以恫嚇聖人。魔鬼還效法牲畜的叫聲：如狼叫，犬吠等。聖人有時也覺着一隻手，碰自己的面頰，並在週身亂跑好像老鼠。有一夜聖人聽得蜜蜂嗡嗡聲。有一次魔鬼竟攪亂聖人的床，將他的被褥子，擲在地上，還有一次，一雙看不見的手，將聖人的床拖到房間的中央，響聲很大。聖人曾告訴自己的胞妹瑪加利大說：「有時候魔鬼拖住我的腿，在房間裏繞圈子」。

e In Confessionali

395

一八四〇年，二月二十三午時，聖人坐在神工架上聽神工。有一個般衣盜無來（Puy-ek-Velay）地方的婦人，跪在聖人跟前。當時還有好多等辦神工的人們，將自己所到的一口同聲的說出來，那個婦人不作聲。聖人請她開始辦告解，忽一聽個厲害的聲音（魔鬼的聲音）已附在那婦人身上，說道：「我沒有犯任何罪；你舉手赦免我罷！」聖人問道：「你是誰？」魔鬼答說：「我是主人，我是首領，你這個黑虫，你給了我們多麼大的痛苦啊！但終久我要戰勝你。比你更厲害的人，我已戰勝，但你還沒有死。假若你沒有（穢言語的）在天的童貞聖母瑪利亞，你早已在我們當中了；但她保護你；猶

如聖堂門口的那條大龍（聖彌厄爾天神）了。

a Augurium bonum messis copiosae 396

多加厄爾 (R. O. Toeanie) 神父很駭異，怎麼這位聖本堂，能忍受魔鬼這種蹂躪？聖人答說：「老友，人對於一切，終要成習慣的，魔鬼和我已成了伴了」。

臨了來，這位聖神父——聖宗徒，對於魔鬼的這些光景，已司空見慣了，不很害怕他了。

聖人確實告訴自己的胞妹瑪加利大說：「魔鬼所以艱難自己，是因為自己從魔鬼手裏搶出了許多靈魂。況且經驗如此，受魔鬼的艱難和顯現，乃多數人回頭的先兆」。一八五七的二月裏，聖人正在聽神工時，魔鬼在聖人房內，燃了火，燒燬了聖人的床舖。那時有一位神父，名叫亞爾弗來蒙寧 (Alfredus Monnin) 者，進到房內去救火，他向聖人說道：「人都以為這是魔鬼着的火」。聖人答說：「老友，發現魔鬼真是惱透了」。這是一個好預兆，叫罪人們來呀！果然在那幾日裏，在亞爾斯村，有了出人意

外罪人們的回頭。

397

a "Crastina die magnus piscis rete capietur".  
有一年，在聖脫利維，魔鬼將聖人的床舖，拖到房間當中，響聲很大，聖人却安安靜靜地向當時的神父們說：「這是魔鬼拖我呀！所有的響聲都是他做出來的；並非別事。不過有擾各位的清夢，對不起得很；但這也是好兆：明天有大魚來到啊！第二天果然在衆人當面，來了一位大人到聖人跟前辦告解。這位大人已多年沒有行過告解。」

## 第二九題

論魔襲

三七九

## 聖人表示那些魔襲並非虛幻

o Stus. Ioannes Vianney et dux Carolus de Monthuisant.

398

有三位法蘭國軍官，往矮而斯去，爲的是願意親眼看見聖人對於那裏的人們所說的一切。三位軍官在路上，各人定了各人的問詢。但他們在進堂以前，一位叫嘉祿蒙禮尙的營長說：「我沒有可問的，所以將來我不作聲」。但是他們一到了聖人的面前，其中一位向聖人說：「請看這位營長，還是青年，爲我們本鄉將有很大的指望，他願意向神父領教」。

那位營長，到此時却不能不說話了。因而用滑稽的腔調，問聖維雅納說：「神父先生，人們所說的魔鬼對於你的故事，我們不應該相信，是不是？那不過是一種幻景不是真的？」聖人注視着那位營長，簡單的答復道：「呵！我的朋友，你已知道一點魔鬼的事情。那次（已往）你若不做那事，你一定不能逃脫」。那位軍官，閉口無言，使其他二位不勝驚訝。他們回去後，不能不請那位青年營長解釋過去的事實。那位營長不能不承認說：「當我在巴黎求學時，曾入一宗會，那會看起來，好像是博愛會，但實在是通鬼神的會。有一天，我方進到屋內，我覺着不是我一個人，我視察各處一無所見。第二天仍然一樣。此外，還看見一隻無形的手，揪住我的咽喉，我是有信德的人，隨即往我本堂口日爾曼奧才勞神父那裏去要聖水，在滿屋角裏洒了聖水，從那時起，一切幾乎本性的顯現，皆停止了。後來我總沒有到通鬼神的屋裏去過。無疑的，矮而斯的木堂

神父所說的就是這件事，並未談請別的。「那時三位軍官繼續談別的事。



論惡魔憑 (Possessio diabolica)

此外魔鬼也能附於人的身上，使人舉止失常。

講惡魔的憑依實有

耶穌在世時，有許多附魔鬼的人，被鬼纏附的效果，使人成爲瞎子啞吧（瑪竇十  
二，二十二；九，三二）；凶猛的人（瑪竇八，二九）等：

a Possessi in Gerasa

399

聖經上所說的附魔的事實，數着熱拉撒地方那一次爲最著（宗徒行實八，二六）

在福音經上，屢次所見的是真正附魔鬼的人們了，因爲吾主在世時，曾強迫命令  
魔鬼從人身上出去。

e Mulier Chananaea

400

請看被魔鬼難爲得厲害的人們；加那婦人喊求道：「主！達味之子，可憐我！因  
爲我的女兒被魔鬼難爲得厲害」（瑪竇十五，二二）。

a Pater pueri possessi

401

第二九題

論惡魔憑

三八〇

## 第二九題

## 論惡魔憑

三八一

附魔的孩童的父親在主前悲傷地說道：「主！憐憫我的兒子，他害癩癩的病很苦，屢次跌在火裏，屢次跌在水裏」（瑪竇十七，十四）。『無論在那裏，魔鬼作弄我的兒子，把他摔倒，他就口中吐沫，咬牙切齒，身體乾枯』（瑪爾谷九，十七）。

*‘[I]xi. et amplius ne introcas in eum’.*

41 2

魔鬼離開人身時，甚是兇猛；聖史瑪爾谷（九，二四）說：「耶穌看見人都跪上來，就斥責那活鬼說：『你這聾啞的鬼，我命你從那人身上出去，再不要進去』。那鬼喊叫，使孩子大大的抽了一陣瘋，就出去了，孩子好像死了一般」。

耶穌和宗徒們到了格拉森人的地方，耶穌上了岸，就有城裏一個被魔附着的人，迎面而來。這個人許久不穿衣服，不住房子。他見了耶穌，就俯伏在他面前，大聲喊叫說：「至高天主的兒子耶穌，我與你有什麼相干，求你不要叫我受苦」。耶穌問他說：「你名叫什麼」？他說：「我名叫「羣」」，這是因為附着他的鬼多，鬼就央求耶穌，不要吩咐到無底坑裏去。那裏有一大羣豬，在山上吃食，鬼央求耶穌，准他們進入豬羣裏去；耶穌准了他們，鬼就從那人身上出來，進入豬羣裏去，於是那羣豬闖下山崖，投在湖裏淹死了；放豬的看見這事，就逃跑了，去告訴城裏和鄉下的人。衆人出來要看是什麼事。到了耶穌那裏，看見鬼所離開的那人，坐在耶穌脚前，穿着衣服。心裏明白過來了，他們就害怕。看見這事的，便將被鬼附着的人怎麼得救，告訴他們。

## 附魔的緣故

附魔平常都是因爲心邪的緣故；所以要退邪魔，先該退邪心，退了邪心，然後依靠天主，自然能退去邪魔。

i 有等人犯罪度生，將自己的靈魂投交魔鬼。天主准許這等人的肉身也受魔鬼的狹制；魔鬼對於他們行使威權，猶如將軍對付被克服的城池一樣。

但附魔的人當中，有些人是被魔鬼強佔，非其自願，有些人甘願認魔爲友（宗徒行實十六，十六）。這末了的一等附魔人，慣常在信友中遇不着的。

(P.P. Dollandistae) 曾述說聖烏巴爾多(S. Ubaldo)發的兩椿聖跡如下：

e 1、Causa peccatum, remedium confessio

403

有一個附魔的女教友，被人送到聖烏巴爾多跟前。那附魔的女教友的口中嗷嗷不休，聖人就問了他好些事情；特地命她說出驅魔最好的方法是什麼？那附魔的女教友答說：「辦告解，人因着罪，所以被魔鬼佔據」。聖人立即用了這個方法。女教友辦了告解，魔鬼就離開了她。

e 11、'Dæmo non exit donec peccatum occultum revelatur

404

另有一附魔的男教友也被人送到烏巴爾多跟前，魔鬼既不願意離開那個教友，聖人就想起附魔的人必有什麼隱瞞未告的大罪在身。就懇切地勸勉那個教友，叫他辦一個妥當告解，將那隱瞞的罪，老實告明。那教友遵令而行，魔鬼也就離開他了。

第二九題

論惡魔憑

三八三

注意

有時魔鬼在敗壞人的身上施行精神的命令，到底這樣的壞人並不是真正的附魔鬼的人，不過人因犯的大罪，或已有了犯罪的習慣，他就着魔鬼如同自己的好友良伴，自己的顧問，自己的主人翁，絕對服從他；不多幾時以後，魔鬼就據有他的一切感覺，貪口腹和說話的態度，從此教他恨毒聖教會，窮凶極惡，猶如一等魔鬼再生的人們。

因魔鬼作祟所生的這些奇事，在教友多的地方，平常不易發現，因為天主輕易不准魔鬼在教友中，做出這些邪妄的事。

a *Morbis mysteriosis et immunitas christianorum*

405

好幾位在華傳教的神父們，曾述說一種附魔人的特別的現象。一八四九年十月二十二日，高耐(Gouner)神父，自布諾通信說：「在那裏流行一種不能解釋的可怕的病症；並且那個病症日見蔓延，中國人普遍以為是魔鬼作祟」。神父又說：「現已證明，凡患這種病症的人，投入天主教，必然立刻痊愈；不投入天主教者，很迅速的成了這病症的犧牲」。有人說：「在鄰近的省內（江南）也到處證明魔鬼對於天主教的教友毫無權力，只要奉行外國人傳的教，就永不會患這樣奇怪的病症。

a *Ingradiuntur Religionem et liberantur a diaboli vexationibus*

406

一八八一年江南耶穌會士德鄰神父(P. Terrier S. I.)講述了好幾種魔鬼顯現的事實以後，加一句話說道：在這些事情裏教友和外教都相信有魔鬼的能力在其中；特地他

們認定百病的根源，是魔鬼的勢力造成的，爲此給那些患病的人們，念經或灌聖水，立刻就痊癒了，真是奇怪。我所述說的，我以爲是千真萬確的事實，魔鬼的能力是毫無疑惑的，並且有時爲免魔鬼的騷擾，奉天主教，還是唯一的方法。

“Puella non sanabitur nisi idola reiciatis et in Deum credatis”

407

一八八六年，江西傳教士耶穌會羅神父 (P. Rossi S. I.) 曾在教務月刊 “Missions catholiques” 上記載着說：「此地舒城縣在五月間外教人開始在一個龍王廟，裏舉行敬那神的慶典，那廟離我們天主堂並不遠，在行敬禮時，有一個患病的十六歲姑娘來到廟中；正在舉行禮節時，姑娘即昏倒在地，撕破自己的衣服，打罵自己的父母；她玩弄着一塊連壯健人所不能舉的石頭，後來父母回家，她也回去，用手拍打桌子，且將桌子板分成碎片，她接連幾天不吃也不睡；她明明地附了魔鬼，她的父母向隣居求救，有一位教友醫生給她們出了主意，叫他們往天主堂神父那裏去，並叫他們恭敬真天主，他們果然來到我身邊，我就給他們講明，只有真心回頭，並堅固的信德，姑娘才能得救；因爲她的病是從魔鬼來的，同時我也勸他們將家中的一切魔像盡行拆去，他們應許了，我就給了他們聖水，和一個聖牌，可是他們變了主意，去求一個行邪術的人，我們用好話勸他們，他們才又回心改意，將一總敬邪神的東西，盡行拆除。那時節，我們在他們的房內洒聖水，將聖母聖牌，掛在姑娘的頸項上，並在相當的地方供上一尊聖母像，這樣那個姑娘的病才好了，並將身上的魔鬼趕出去了。第二天領她到我們的聖堂內，很熱心地很快樂地參與了彌撒聖祭，後來聽說姑娘痊癒的那天，在她的屋脊上見到一條蛇；但跌



第二九題

論惡魔憑

三八五

地上以後，就不見了。

o Diabolus abhorret baptismum <sup>408</sup>

一八八二年，東京主教，名叫克洛格(Co)者，在教務月刊上，曾這樣寫着說：「在過去的一年中，因為我們有了六百名成年人領了洗，魔鬼甚為震怒，因而他儘其所能的難為我們的新奉教人。論到這些事，我能說出許多的奇異的事。此處我只說一椿：某處地方的長官們請求我給他們派遣教師，我即准如所請。那地方的民衆正很熱烈地學習要理，準備受洗之際，魔鬼即附入某女保守身上，難為她，使她的信德動搖。那女保守雖被魔鬼盤踞，但她道理學得很好，神父即給她付洗，正在她頭上倒水時，魔鬼即離開她，將她擲在地上，自己才逃走了，但魔鬼仍千方百計地難為其餘的保守們。某天是多數人受洗和初領聖體的日子，魔鬼被迫從他們心中走出。彌撒完畢時，魔鬼就附在其中某一個人身上，將他領到一棵很高的樹頂上，止住不動，借那個人的口喊叫道：「你們若驅逐我，至少給我保留這棵樹」。教師答說：「不！此地決無你應做的事」。魔鬼於是甚為悲哀，鬆手將那人放下，那人即跌在地上，但毫未損傷。

o Possesus liberatur cum recipit Confirmationem <sup>409</sup>

山東肥城縣高余莊有個外教老太太，她在壯年時，性情剛烈，偶不願意，就生大氣；所以那害人的惡魔遂乘隙而入。她自從附魔後每天為人的生活就大不如前；有時頭腫目眩，面容枯槁，不省人事；有時終日僵臥床上，不吃不嗑。有時竄越街巷，叫罵不絕及毆打路人。這經過了十幾天，他家中人，不是往這廟裏去許願，就是上那廟裏去燒香

、結果仍然一無效驗，且惡魔反而鬧得更厲害，家人束手無策；幸這莊子上，有一家奉教的，他本着愛主愛人的精神，遂設法施救；就用聖水洒那病人，惡魔立即退去；全家老幼，大為欣慰。過不多時，本堂神父來此處下會；神父勸老太太領洗，她欣然允諾，惡魔遠颺。但因老太太傲氣過甚，以致去而復回，且比先前鬧得更厲害，在家中擾亂，打人擊物，無所不至。有一次那老太太附魔時，五六日並未吃噓，僵臥床榻，如死人一樣；醒後肢體酸痛，難以言狀。後濟南教區瑞大司牧來此行堅振聖事，附魔的老太太也領了堅振。從此以後，已八九年未犯前病，可見領了聖神七恩的人，已成了耶穌的勇兵，猙獰的惡魔不敢逼近她了。現在那老太太的熱心，忍耐，狠足令人欽佩。雖貧困如洗，仍能誠心事主。

a Possessa baptizatur et sanatur

410

一八九七年在河北蠡縣劉家庄，有一個外教閨女附了魔。她家為給她驅魔用了許多法子，終於徒然。有一天忽然聽得說天主教的人有驅魔的能力，他們就去求尚村的一個奉教的，給閨女驅魔。奉教的把閨女領到女學去，求教書的兩位大姑給她驅魔。到底天主的聖意，不叫魔鬼立刻就走；所以待了多時，附魔的也好不了。有一天有一個女教友來看附魔的，那附魔的說：「你是奉教的，在你頭上有個十字架，你若不回頭，就要下地獄了」。又有一個閨女已領過洗，後來背了教，嫁給一個外教人；附魔的一見她就說：「你是教友，在你頭上也有個十字架，因你不守教規就要下地獄」。閨女聽說這話，不久就回了頭，又有一個望教婦人來看附魔的，魔鬼將她作踐了一頓，她害羞就走；

## 第二九題

## 論惡魔憑

三八七

但從此以後，也成了一個熱教友。這樣在村裏鬧，一總的教友都動心驚訝，有許多外教人也因此就求奉教。

附魔的自己說，非神父來他不走。所以教友就去請神父，十五天以後，尹神父從獻縣來了。先上堂裏去，然後叫大姑把附魔的人領到堂裏來。附魔的一進堂，不敢看神父，也不說話。神父勸教友爲附魔的念經，並守齋，天天如同主日一樣，拜苦路，念串經。附魔的這時纔害怕，大聲喊叫說：「我要他的命，要他的靈魂」；這樣鬧了好幾次。後來神父叫小孩們一齊唱露得聖母歌，一唱到亞物瑪利亞，魔鬼喊叫說：「我頭痛，別唱了，我不能聽亞物亞物。但小孩子們唱的聲音更大，魔鬼沒法，只有太息而已。

有一次，神父在堂裏請地獄道理，附魔的喊叫說：「是真的有地獄呀！」有一天，在神父作彌撒的時候，附魔的害怕起來要走，被人擋住。在舉揚聖體時，附魔的鬧的利害，趕一打鈴，他嚇地伏在地下，如死了一般。在聖體降福時，也是一樣。

一日，閨女又附了魔，神父就同會長們商量，送那閨女上家去見母親；母親一見自己的閨女，就大發怒說：「你快把這些可惡的東西拿下去」。閨女身上帶有念珠聖衣聖牌等聖物，說了這話，伸手就要打那大姑，人們把他攔住。過了一會兒，母親醒過來，很害羞自己作的事；且說是魔鬼叫他這樣做，他自己不能作主，也不知道自己作了什麼。那天他們就把閨女領了回尙村，到了村裏，先上堂裏去感謝天主，也大聲說了感謝聖母的話，後來大姑就把她領到學裏去，關上門，這驅魔的工程，才算告了一段落。後來那閨女究竟領了洗，聖名叫瑪利亞。領洗後，領了聖體，領的很熱心。魔鬼就生氣

說：「我可沒有法子了，我該走了」。

### 敬禮魔鬼

一八八〇年在羅瑪城，為慶賀一位致力革命的婦人，舉行大會。開會時，有一位演說家講了一篇慶賀叛神的首領路濟弗爾的讚詞：在演說之中，聽到說：「撒當萬歲！」頓時有五千人同聲高喊說：「天主是死的，撒當萬歲！」這真是無比的神旨，可惡的辱罵天主呀！

Statua in honorem Luciferi vel Iudae 見第二誠

411

外教人所恭敬的，不是天神是邪神；有時也是魔鬼求魔鬼，不但是白求，而且還是大得罪天主的事。你想他們求魔鬼，得了什麼效果呢？一無所得。

魔鬼不能作主，不能隨便給世人什麼東西，降禍或降福，連天神也不能隨便作主，何況魔鬼呢？所以魔鬼既不能隨便作主，求他却又有什麼用處呢？

二，不但沒用，還有大害。越求他，他就越發胡弄人，越發想害人。  
(論魔術催眠術及精靈術 見第一誠)。

### 第二〇題

立了功勞的天神，得了天堂，常見天主，永享萬福。

並且天主也堅固了他們的好心，使其永遠不能改變，俾能永遠地在天堂上讚美天

第二九題

敬禮魔鬼

三八八

第三〇題

立了功勞的天神得了什麼賞

三八九

主。

論護守天神

第三一題

護守天神是天主所派的天神，爲保護世人的靈魂肉身，和世人終身不離。

(二) 天神們受造，不是單單爲享見天主，侍立在天主寶座的左右，事奉他，也是叫他們爲天主的使臣，管理聖教，掌管萬物，照顧世人。

c 如同皇上一般專管頒布法令；若說辦事，皇上決不會親身去辦的，天主也是這樣

c 關於聖教會這隻奇妙的船，在世界莫大的狂風暴雨中，是誰掌着他的舵，保持他不至於覆沒呢？是耶穌基督，他是船主。然而誰人是水手呢？聖教會這隻船上的水手，就是天神們。

天神們甘心聽從天主的命，將天主的命傳給世人，保護人的身靈，協助人抵抗魔鬼；特地警戒人不要沾染凶惡，替罪人轉求天主寬赦。

e Dominarum Adoraticium Fundatrix

412

班國有一位聖女名叫彌厄爾拉德瑪謝來斯，平常人稱她「聖體姆姆」；她是「朝

拜聖體」會友之創辦人，她是與一些和天神最接近的聖女當中的一位，天神們準備着聽聖女的差遣。聖女全信託他們，因此老老實實地用他們，好似自己的用人。

此地但舉出幾件聖女自己記載的經過：「我當時有好多麻煩的事，不知託誰能相幫我才好；天主就默示給我，可以請求天神幫忙，因為他們常在侍奉我。因為我習慣常使用天神，所以他們侍奉我，我並不驚訝。在十六年當中，天神沒有侍奉我只有兩次，因為不需要。」

我每次要請一個人，這人或是我認識的，或是不認識的，我就差遣一位天神，那個人就來了。我的秘書距家很遠，不拘日裏夜裏，早些遲些，天神總使他來到我身邊，好幾次他來得很高興，然而他竟未缺少過一次。

好幾次爲着想不到的事情，每日三次五次喚一樣的人，那人總會來的；我願意知道他們怎樣就這樣來了，他們衆口一詞答說：「因爲當時他們心中自然覺着不平安，想我會差遣天神往他們身邊去，所以若不來，心中總覺着不平安。爲此他們來到時，一進門就說：「姆姆！你打發天神叫我們來的吧！」我答說：「先生，誠然。」所以天神是忠信的，他們說：我們若不來，天神不容我們有平安」。

一次某家不允准我的秘書到我這裏來；我的秘書告訴他說：「恐怕公學裏需要我去。」那麽你怎樣知道呢？」答說：「因爲副院長每有要事，必差遣天神呼喚，我想天神喚了我。」那家人聽了大笑。某女生患病垂危，我說：「神師神父不在家，事情又急迫，我即打發天神去請他。」神父開始不高興來；但一路走着，心中總覺不平安，爲此

第三一題

什麼是護守天神

三九一

加緊趕到此地。

好多人知道我會使用天神，爲此有些人遇着緊要的事情時，也請求天神，天神也相幫他們；他們很驚訝地向我說「天神相幫他們多麼高興，多麼好啊。我和人談話時，將這些事告訴他們，也請他們和我一樣，凡事請求天神相幫」。

i 聖女這些使用天神的經過，在呈請列聖女爲可敬品時，曾有好多人證明過的。  
i Jacob vidit scalam et angelos ascendentes et descendentes 413

古聖祖亞各伯看見的那張梯子，是叫我們知道，乃是表明天神的服役；那張梯子，直達天上，在他的頂上有天主；天神們在那梯子上，或上升或下降；天神們的降下來，是爲保護世人，後又升上去，是爲光榮天主（創世紀二十八，十二）

(二) 護守天神實有

天主打發奇妙的天神來護守我們，常作我們的同伴。

d 這是聖經上所說過的：「天主要爲你吩咐他的天神，在你行的一切道路上保護你，他們要用手托着你，免得你的脚碰在石頭上」（聖咏九〇，一一——一二）。

p Angeli eorum semper vident faciem Patris...

414

當初耶穌曾指着小孩子們，對宗徒們說：「你們要小心，不可輕看這小孩子裏的一個；我告訴你們，他們的天神在天堂上，常見我天父的面」（瑪竇一八，一十）。這就是說小孩子的護守天神，雖然在世界上，但也享見天主的光榮。

就是外教的哲學家，也相信有護守天神。

d 柏拉圖在自己的著作中，屢次混混地論及護守天神，在他所謂“*Timée*”著作裏，顯明地說及自己相友好的天神。

d *Aristoteles ad Alexandrum scribebat...* 415

d 大哲學家亞里斯多德是大亞立山的導師，他曾寫信給他說：「以艾莫熱內（*Hermaegores*）為證，你不知道有兩位神護衛着你麼？一位在你右邊，一位在你左邊；他們保護你，監視你的一切行動；將你的一切作為，報告給造物主。啊！亞立山呀！實在只有這件事，能使你不做那稍微不廉潔的事」。

d 哲學家塞內加告訴我們：「一總人的身邊，有一位無形的導師，他指導人的一切」。

d *Ne dicas: Hic in meo cubiculo solus sum* 416

哲學家艾畢德特（*Epictetus*），講明在每人身邊，有一位保護他的神。以後又加幾句說：幾時你一個人關在房間裏，又將房間弄得漆黑，你別說，現在別無他人，只有自己，不止有你一個人；天主和你的護守天神，也在那裏；他們不需要光線，為看你作些什麼。

d 「心地光明，吉神自為之呵護」 二四六



## 第三一題 護守天神實有

三九三

## (三) 天主爲每人派來一位護守天神

i 幾時生一個人，天主就派一位天神，做這個人的終身的保護者；不論黑夜白日，常在這人的身邊，直到死後爲止；所以稱他爲護守天神。護守天神，沒有別的本分，單保護世人。

教內人有護守天神，這是聖教會當信的道理。

d 聖巴西略說：「一個教友有一位護守天神，保護他的性命」。

## (四) 護守天神，有時顯現與聖人們。

c *Sta. Ica. Romana continuo fuebatur angeli custodis praesentia*

417

聖婦方濟加羅瑪人，自從她的丈夫死了以後，她就度幽靜的生活，但專務恭敬天主，及永救自己靈魂的大事，她很熱心，她清潔好似天神，她看見自己，常有一位身發光亮的天護伴同着，黑夜白日常立在她的身邊。天神借着個小童子的形狀，穿的白衣裳，眼仰望天，雙手在胸膛上又扶於肩頭。這位天神護佑她在多次的戰鬥中，堅固她的力量，爲抵抗地獄裏的惡神，只消他注目一視，或將他發光的頭部一搖，便能使那些惡魔遠遁；這位天神也常提醒聖女的過失。

o Sanctae Caeciliae Angelus Custos etiam Valeriano se videndum praebet

從前羅馬國有個富貴家女子，名叫則濟利亞，和護守天神，很熱心恭敬天主，矢志守貞。後順父母的命嫁給一個富貴家官人，名字叫瓦利良，在結婚的那晚則濟利亞對新郎說：「我是守童貞的；請你不要近我身，我有一個護守天神常常保護我的。」新郎聽了，對則濟利亞說：「若你有護守天神保護你，請你叫他出來讓我看；不看見，我是不信的。」則濟利亞說：「你想看我的護守天神，也很容易，但你先要領洗入教，然後方可得見。」新郎聽了這些話，就去到附近的一個天主堂裏學道理，奉教領洗；他領了洗回來，就對則濟利亞說：「我既領了洗，請你叫你的護守天神給我看看。」天神果然發顯了給他。就是有一天，看望聖女時，就見在旁邊有一位天神站着，穿的發光大白衣，手拿玫瑰花和玉簪花編的兩個花圈，把一個交給則濟利亞，一個交給瓦利良；按天神的意思，是預備他倆個致命的時候忍受痛苦。過了不多日子，因為奉教的緣故，官長砍了他們的頭，死在羅馬，於降生後二百三十年間。

o Clara de Luxemburgo a tenera aetate suum Angelum Custodem videbat 419

賢女加拉，係魯森堡國人，死在一千八百九十五年間；她從小時就看見自己的護守天神，常跟在身邊。天神教給她經言和聖教會的道理；連在家裏日常生活，也教給她。人們都驚訝這小女兒的本事；另外與她講道理的神父，也驚訝她在道理上的聰明。天神發顯的形狀，是借着約六歲小孩之像貌，分外和善；臉面發光，與太陽一樣。體態正直，頭稍前仰，左手摺在胸膛，右手拿個體面壺，裏面盛着液體，很能堅固人；胸膛上

## 第三一題 護守天神實有

三九五

有個茨冠，圍着紅色的心，似表示那賢女將受很多的苦

## (五) 就是外教人也有護守天神。

- d 聖熱羅尼莫說：「靈魂十分尊貴，各人生下來的時候，就有一位天神保護他」。  
 d 聖瑪多斯也說：「無論教友外教，都有護守天神」。

## (六) 民族的護守天神

不但是人羣，即連城池國都，家宅，本堂區，和修會所，都有護守天神。

a P. Lainez sua ministeria Angelo locali commendabat

420

耶穌會士賴哨神父，常有這麼一個熱心習慣；就是當他要在一個地方，做傳教的工作時，他必將這工作，託付給本地方的護守天神。

a S. Ficus, de Sales et B. Petrus Fabro

421

聖方濟各撒肋爵開始往沙倍來 (Chadlais) 城去攻擊異端教時，首先就呼求那護省城的天神；凡他應該去的那些村鎮，他在講道以先，習慣呼求保護那村鎮的天神們。這位聖師記載說：「大神父伯多祿法倍爾，（就是現在的眞福伯多祿法倍爾）他是耶穌會的第一位神父，第一位講道師，第一位神學教授，聖祖依納爵的第一位同志，曾在法國努力傳揚聖教。有一天當他從法國回來時，經過我們此地，因爲是他出身的地方，給我們述說，當他自己走遍異端教人的地方時，即有了許多安慰，就是他將近每一個會口時

，他就拜望那裏的護守天神。他說自己曾顯然地得了天神的保佑，或在受異端人們的詭計時，或使那些異端教人真心受教，接受人所講的救靈大道理。

。 Angelus ducit populum Israel per desertum 422

當以色列民族始進入曠野，往天主預許的福地去的時候，天主曾應許她們說道：

「我將差遣我的天神，在你們面前領路，一路照顧你們」（出谷紀二三，二十）。

。 Angelus Custos Indaeorum et Persarum

先知依撒意亞，當他被拘在巴皮老尼亞城時，有了下面講的一個默示：

嘉俾厄爾總領天神曾顯現出來，向他說天神自己已將援救猶太人於俘虜，並領他們回到家鄉的意思，默示給波斯國王西洛了。但外教波斯國的護守天神，為這些外教人的利益，希望猶太人多住一時，好幫助波斯國人認識並崇拜真主。但是那時節護守天主特選的民族的天神，既申命天主的旨意，說他們將回本鄉；波斯國人的護守天神也就無話可說了：（見大尼厄爾一，十三）。

從此可以知道，每一個民族都有各自的護守天神。

### (七) 護守天神的職業

(子) 塞搦利神父說：「天主打發天神給我們，是叫我們在生命的險路上，做我們的領導」

。 Archangelus Raphael iuniorum Tobiam in regionem Medorum conducit 424

第三一題 護守天神的職業

三九六

第三一題 護守天神的職業

三九七

小多俾亞奉父親的命，往遠處的賈伯洛身邊去，焦慮着說道：「父親！我將聽命而行；但我絕不認識此人，也不見有人肯領我到那個地方去。就在此時辣法厄爾天神扮作行路人的樣式，出現在他們父子跟前。老多俾亞問道：「先生可認識往默特的路嗎？」答說：「我認識的；我將領你的兒子去，我仍將他領回你的身邊。」（多俾亞傳五，五）

d 聖巴西略說：「天主保護我們，如同保護羊羣那麼忠」。

(丑) 天神們保護我們世人

■ 護守天神保護世人脫離肉身上的危險

a Lot, Tobia, tres invenes 425

請講天神怎樣保護了路德離開 瑣多瑪，不受天火的燒。

辣法厄爾大神，怎樣救多俾亞沒被魚吞。

天神怎樣保護了三聖童於火窖中。

a Daniel in lacu leonum 426

達尼厄爾既被投到獅子圈，第二天人見他完好如初。他向國王道：「我的天主差遣了自己的天神，封住了獅子的口，致獅子絲毫沒有傷害到我」（達尼厄爾六，二二）

天神怎樣保護如達斯將軍，殺了敵兵步兵兩萬零五百人，馬兵六百人（瑪加伯二書八，十九）。

天神怎麼樣救了聖伯多祿宗徒出了監獄（見上）。

e Angelus Custos liberat a morte S. Philippum de Nevi

427

聖斐利伯奈利好幾次，因着大神顯明的保護脫免了死的危險。有一夜聖人往一個破產的貴人家中去，周濟他一些銀錢，走在半路上，忽然一輛車子迎面如飛的駛來。聖人只想讓路，不提防路旁有一個大深坑，正要跌下去的時候，他的護守天神却用手托住他，才沒有被跌死。

e Plus IX acolythus et eius Angelus Custos

428

教宗比約第九幼年的時候好在他本家小堂裏輔彌撒。有一天小輔祭在祭台等級上跪着，猛然害怕來了，心跳厲害，不知不覺地轉眼到祭台對邊看，就覺着在那裏有個天神點着頭，給小輔祭丟眼色，叫他過去。小輔祭見這顯像，心雖慌亂，仍未動彈，但越覺害怕。天神還是點頭示意，叫他上那邊去；這樣地指示，沒有效驗，天神便帶着難受的樣子望着輔祭，使他不知不覺地起來走到那天神那邊。他一走後，就從祭台上一個五金的塑像，忽然掉落下來，正落在小輔祭所跪的地方。

我們曉得這些小孩子，因天神的護守，未受絲毫的害

e Trium annorum puella e 3<sup>a</sup> contignatione cadit

429

### 第三一題

護守天神的職業

## 第二一題 護守天神的職業

三九九

一八九三年五月三日，在巴黎的一條街上，名叫Cignoncourt第四七號人家，見到這樣的事：有一個二歲的小女孩，名叫恩利格費利 (Enriqueta Ferry) 者，從五層的高樓上，跌到地面，毫未受傷。

e. *Trium annorum puer e curru ferreo labitur*

430

一八九五年七月九號，亞利山 Salon principis 王的三歲孩子，從火車上，跌在維亞納城近邊，亞斯邦的一條路線上；當火車停止時，人見那小孩安然無事地走往火車近邊去。

*Gothard puer ab angelo super aquam transportatur.*

431

聖戈達爾小時常歡喜到學校裏去，有一天因為長久下雨，往學校裏去的路，被水淹沒了，只見前面白茫茫的一片大水，小孩子怕被水淹死，就雙膝跪下，求天主救他；即時有一位天神降來，領着他走到對岸，連鞋底都沒有浸濕。

e. *Ab angelo custode ante lumen detinetur.*

432

從前聖方濟各思肋有一天他在郊外的一棵樹下，困乏熟睡了，在夢中朦朦朧朧地起來就走，忽然覺得有人拉着他，不給他走，他立刻驚醒，四面一看，才知道他已走到了極危險的河涯，若再走一步，必要跌落河裏淹死了，當時他也未見有什麼人在那裏，這就是他的護守天神保護他免陷於死。

e. *Mater Angelum Custodem invocat, et puer liberatur a periculo*

433

一千九百十四年在德國某地方有四個人走路，推着一輛四輪小車，上面坐着幾歲

的小孩子，他們輪流着推往前進，那路是石頭鋪的，非常的陡，其中一個人一面推着車子，一面同別人說話，沒注意車子的事，不知不覺地把手撒開了，小車飛也似的滑下去。可是在那拐灣的地方，有一道小河；眼看這小車馬上就要掉到河裏去了。孩子的母親看見，就大聲喊叫，那三個人聞聲，立刻去截住車子，到底車子滑下的很快，他們追不上，正在這無救藥的時候，聽見那孩子的母親呼求說：「護守天神！護守我的孩子吧！」她喊了這話，就嚇暈了。這時車子離河邊已很近，當這萬分危險的時節，猛然有個阻擋，把小車攬歪了，那三個人便即忙去抓住小車，這樣小孩們才得平安，車子也沒受損害。那暈過去的太太，也醒過來了，她一聽說小孩子沒有受什麼損害，即連聲感謝天主和護守天神的恩典不止。又叫那三個人同到鄰近的聖堂裏去，讚揚天主的全能，你遭危險的時候，也好求你的護守天神吧！

o Puella infra ligna illaesa invenitur

434

在地羅的一個小城市裏有一個父親，正在一層一層地做安放木柴的工作時，忽然許多木柴，從很高的上面，倒塌下來，把一個三歲的小女孩子也一并埋起來了，父親一知道小女孩被埋在柴堆裏，急喊叫說：「聖天神爲他祈求吧！」說也希奇，木柴立時自己鬆動，父想料想女孩已經死去，但她終究獲到了完好如初，小女孩毫無損傷，因而他對於天神的感激，終身不忘。

o Puerum et puellam angeli mirabiliter custodiunt

435

一八五八年在德國漢陸城里索河發生一件驚人的事，使四外的人都想念護守天神

### 第三一題

護守天神的職業

四〇〇



## 第三一題 護守天神的職業

四〇一

·當時有些報紙就登載這事，其首尾是這樣的，離漢陸不遠有個縣立的洗衣局；離局不遠有個官辦的磨坊；這磨是藉水的力量，水激動車輪，車輪搖動磨，這樣磨能旋轉磨麵。九月裏的一天，漢陸城裏的鐵路職員維德康，他的四歲的兒恩里格和五歲的女兒在里卑河邊玩耍；不幸恩里格一失足，滑到河裏被猛水冲走了。不到一會，就冲到深水池裏，看樣是性命難保；但在池中有個樑木，恩里格便緊緊抓住。這時恩里格的姐姐嚇得大聲喊叫，不遠的洗衣局裏的人聞聲，便來救恩里格。姐姐因為過於害怕，致倒地不省人事，有一輛馬車，因馬受驚亂跑，竟從幼女的身上軋過去，來救的婦女及男人們見此情狀，都嚇昏了；趕稍清醒，還沒走到幼女肇事的地點，那女已經起來，耳只有點聾，眼裏流淚，並沒有別的傷。及把掉在水裏的恩里格救起，他就用手揉開他的眼睛，也並沒有受傷。人們把兩個孩子送到娘跟前，他娘抱着問在水斗裏的光景是怎樣的，孩子笑着說：「我光看見一些天神」。在那地方有個莊稼人名叫革生博者，那一天也見這些事，後來他到本堂神父那裏去向神父說：「神父！我早就願意見天主的光榮，如今知道了這件事，為我們的肉眼，實當不起，因為但見天主的尊榮，我們的眼真不能擔當哩」。

a Fulmen arborem truncat; pueri, angelo inspirante, auferant

436

一八九〇年在波艾末地方，某學校的學生，一天在郊外樹林中散步；不料天氣突變，陰雲四合，雷雨大作，學生們都聚在一棵樹下去躲；別的學生們也就不約而同地跟着他跑過去。豈知剛一離身，只聽得嘩喇一聲，先躲的那棵大樹，觸電倒地。事後學生們的父母集款，在那個地方建立了一座十字架，為感謝他們的孩子的護守天神。這當然

是由孩子們的護守天神所出的主意，叫他們換地方，才免了這樣患難哩。

護守天神有時候囑咐善念與人預防他受害

o Fuimen in locum cadit a quo pastor recesserat 437

某人述說：「我在七八歲的時候，有一天給我父親往地裏送飯。我在父親那裏的時候，在天邊起了雷暴大雨。我父親不放心，就叫我趕快回家；但那雷雨來得很快，我走在半路時，就下起大雨來了；恰巧我遇一堆麥稈，就在其間避雨。不久也就打雷打閃，十分可怕。這時有個放羊的同他的五百羊子，在一棵槐樹底下避雨。他自己稍離槐樹，站在極大的雨中。忽然他從樹後出來，帶着很惶急的樣子打羊，促羊離開槐樹。幾秒鐘的工夫，已把羊打的都離開了槐樹，成了個距樹約十五尺直徑的空圈。當他正打羊的時候，天空射出一道很利害的閃，將好射中他先站着的槐樹，那樹就被擊倒了，那放羊的嚇得跑到我身邊來，恐慌的樣子說：「我真有個好護守天神保護着，不然必遭大禍」。我說：「這話很對：的確是天神的衛護，不然他怎知道臨時打開羊羣，離開樹身呢？」

Exit e domo ad viridarium; turris tunc temporis ruit

438

有一位神父在自己屋裏預備應講的道理。但猛然想起來頭幾天接了幾個花莖，若不去栽，這一春天就不能開花了。神父想到這裏就立刻起來，拿着花莖上鄰近的聖林去，剛在他父母的墳墓着手栽花，就聽見有個大響聲；神父趕忙起來，看看有什麼事，他

### 第三一題

護守天神的職業

## 第三一題

護守天神的職業

四〇三

的使喚人已經跑到跟前來大聲說：「神父！天花板塌下來了，這是天主降生後一千九百年十一月十號的事，看樣必是護守天神預知，故特默囑神父離開屋子，好免遭碰死之禍。」

**護守天神格外加緊保護人的靈魂**

一， 護守天神勸我們行善，警戒我們作惡。

二， 護守天神保護世人在靈魂上的衛生。

e Angelus Custos invenem deterret a vindicta de inimico sumenda

439

方濟各亞區伯爾定 (Alberin) 在自己一本論護守天神的小書內，講一位耶穌會神父到了加拉伯爾 (Calabre) 一座城名叫公寄西亞，以後就看見一個急于要辦總告解的教友。神父問他爲何急急要辦總告解。那教友便答覆道：「前幾天我問一個朋友，怎樣可以報復我的仇人。結果商議在夜間投彈擊死那個人，回到家中取了彈子，正當準備時，忽然在我面前顯出一位尊貴的少年，他對我說：「你要做什麼？你爲何取了這殺人的凶器？你想我對於你將要做的事，可以隨便不問嗎？你因受了一點凌辱而難過，你却不想你一生加給了天主的多少凌辱，天主該多麼難過呀！你爲這點小事，就想結果你弟兄的生命，而仁慈的天主，却對於你萬分忍耐，不因你犯的許多罪而罰你永死，那麼現在你還有時間，快乘這時間回頭改過罷！」他終於勸我在一位耶穌會的神父跟前辦總告解。這

時節我的朋友已來到，叫我實行所定的陰謀，我沒有答理他，只注視着那位少年，他聲色俱厲的會我立刻去辦告解。我便出了門，並向朋友說明自己已改了方針。朋友聽了大驚，搖着頭走開了。當我回房中時，少年人已不見了，我想這必是我的護守天神啊！神父呀！從那天起，我就盼望你來到，如今請你就接受我這罪惡的重載吧！

e *Iuvenem in meliorem frugem revocat Angelus Custos*

440

方濟各赫美內日路撒冷城裏的主教，講護守天神的道理時，說了這個故事。他說：「有一個少年貴人行爲放蕩，接近下流的人，很失了他的身份；但他却還不忘恭敬他的護守天神。有一天他正想去犯罪的時候，忽然天降傾盆似的大雨，滿天漆黑，雷閃交作；把他嚇得兩眼昏花，立刻倒在地下。這時他才知道是天主的顯罰，兩眼流淚，渾身打顫；因而想起自己平日所恭敬的護守天神，就大聲喊說「護守天神救我！」這時更從天上打了一個震天動地的迅雷，把他打個半死。他的護守天神聽見他的呼求，便向他說：「你本來當不起我來救你，應受相稱的罰；如今我因你的哀求，和你掉的淚而可憐你，你趕快去找神父告明，你的罪還可以饒赦，切切不可遲延；你看這風還颳着，閃電還未停止；你若不痛悔你的罪，雷電就要把你殛死。這少年趕忙起來，去辦了妥當神工，也做了相當的補贖，而且修了很大的聖德。後來陞了西里亞城的主教。他在臨死的時候，有一千多天神擁護，他的聖靈魂升了天堂。」

### 相幫我們壓服魔鬼

#### 第三一題

#### 護守天神的職業

#### 四〇四

## 第三一題 護守天神的職業

四五

o Angelus Custos auxilium praestat S. Margaritae de Cortona a daemone vexatae

有一天魔鬼顯現給聖女瑪加利大葛多內，爲恐嚇她，也爲使她敗興失望；她的護守天神立刻來向她說：「我的女兒，你別害怕，別敗興，地獄惡神不能傷害你，我在你的身旁，護守你的靈魂，因爲她是天主的聖室」。

(寅) 趕到我們死候，魔鬼的誘惑格外利害，護守天神保護我們也格外用心。

o Angelus Custos conducit Missionarii equum ad moribundi lectum

442

在山東南界，從前有一位修士，很熱心光榮天主教人靈魂，有一天他騎馬行路，遇見一個窮婦人同三個小孩子。那婦來問修士說：「老先生！你不是在青島傳教的麼？」修士說：「正是，請問你從那裏來的，看你像很憂愁的！」婦人答應說：「我領這些孩子上我娘家去看我生病的老父親；他又病又窮，我借點麥子給他送去，如今我和孩子們走的又累又餓，行善的老先生！你可願去看我老父親的病怎樣？」修士答說：「好！我就去罷！但你可引路，因爲我不認識你的老父，也不知道他的住址」。婦人說：「哎呀！先生！你看我和孩子們，都餓累的不敢再行了」；她說完了這話，便把父親的姓名住址告訴了修士，自己就同孩子們慢慢地走回家去了。修士也就騎馬，要去看那病人。不料走了幾里路，竟把病人的姓名和村名都忘記了；又遇着岔路，想問路又不見一人；遂呼號自己的護守天神說：「護守天神！你認得那個病人，也知道他在那裏住，現在我困難了！你引導我這匹馬走路罷！」求畢，然後放了轡頭，任馬行走，不久走到了一個

庄子，遇着一個人就問說：「請問這裏可有個年老的病人麼？」那人和顏悅色地答說：「我領你去見他罷。」修士就跟着去，見是一個七十五歲的老年病人，看樣活不長久；就給他講了聖教會的要理，勸他發信德發痛悔；以後就給他付了洗。過不多時，病人就死了，救了靈魂。

(卯) 護守天神扶養我們的熱心。

e Angelus arat dum S. Isidorus orat

443

有一天聖依希鐸正在地裏作活，忽然聽見堂裏打鐘，叫教友去望彌撒，他立刻丟下犁耙，趕往聖堂裏去了，望完彌撒，回到地裏，只見一位天神扶着犁，替他耕地。

(辰) 護守天神格外保護我們的潔德

我們的護守天神，所最喜歡看見我們修的德行，所最記掛的我們為修那個德行，乃是奇特的貞潔。

史傳上記載聖女依孛斯，聖女路濟亞，聖女亞加大，聖女戴阿斐肋和別的聖女們，都有過這種福分，在他們抵抗惡徒，保守貞潔的時候，看見護守天神親來相幫他們，因着天神的相幫，她們才獲得了勝利。

e S. Agnetis flos virginitatis et palma martyrii

444

聖女依孛斯曾聲明自己所以保持了那個潔德，乃是因着自己的護守天神，常在她

第三一題

護守天神的職業

四〇六

## 第三一題 護守天神的職業

四〇七

身邊，適因着自己的富有，因着自己極美麗的面容，被羅瑪多數的首戶人家的青年來求婚。但聖女堅決的答說，已經將自己的貞潔，獻給了一個人所罕見的天上淨配。人們極力想戰勝聖女這種堅決的抵抗。知府的儿子，名叫蒲羅哲伯者 (Proculus)，更是出力；他以爲當時慣用之刑，如絞殺，如監禁等刑來威嚇聖女。聖女答說：「我毫不畏懼，我有我的護守天神保護我」。于是命將聖女帶到喪廉恥的地方，爲損害她的貞操。但聖女尙未進那個場所，就有一位天神在那裏等着防護她。有一些不信神的人們，當着青年貞女的面前，頓起尊敬之心，獨蒲羅哥伯大告奮勇，被天神致死。聖女因爲她的不可屈服的信德，判定斬首。聖盎博羅削說：「聖女往刑場去，比赴喜期更顯得快慰」。

(巳) 天神們常把我們的祈禱和行的善功，轉達於天主。

o S. Raphael Deo opera et oo. lobiac offerbat 445

聖辣法厄爾大天神向古聖多俾亞(見十二，十二)說：「從前你和撒拉祈禱的時候，我將你的祈禱送到榮耀的主面前，已蒙他的記念了。葬埋屍首的時候，我也這樣，從前你不遲延而起，不顧飲食去掩蓋死屍，天主差遣我來醫治你和你的兒婦撒拉，我是辣法厄爾，是七位天神裏的一位，我們站在主面前時，常出入於他的榮光之地」。

(午) 天神領我們的靈魂進天國

o Angeli animam Lazari in sinum Abrahae portarunt

446

福音經上論那個可憐的辣匝撒說：「天神們已將他的靈魂，送到亞巴郎懷中」（路加十六，二十二）。

### 第三二題

對於護守天神的義務

我們該敬愛並感謝護守天神；特地在危險的時候，依靠他，喊求他保護。

■ 天神中最當受人恭敬的，就是護守天神。

e 聖伯爾納多說：「天神是好朋友，當小心款待他，每日好幾次想着他；天神常在我們身邊，當恭敬他；天神加給我們恩典，當愛慕他；天神保護我們，當依靠他」。

■ 該怎樣恭敬護守天神

(子) 尊敬護守天神

我們應該尊重他確實在我們面前；雖然看不見他，但是他却常常在我們身邊。

e Angelus apparet et colitur ut Deus

447

一、默示錄（一九，一〇）上說：「聖若望宗徒竟有兩次叩拜天神，誤認天神

第三二題

對於護守天神的義務

四〇八



## 第三二題 尊敬護守天神

四〇九

爲天主，由此可見天神的美好與尊嚴，應是何等的大。

二，莫尼厄爾先知 一〇，四，說：「我在帝克利大河邊，舉目看見一位身穿細麻衣，腰束一根精緻的金帶的天神。他那身體淨似清水，自如蒼玉，臉貌如閃電，眼目如火把，手脚如光明的銅；我見了這極奇的神像，便渾身無力地軟倒在地上，面容失色毫無氣力；我也聽見他說話的聲音，然而一聽見他的話聲，就匍匐在地，臉觸灰土。

試想人的肉眼，只看見天神一次，已足令人行這般尊重大禮，那末若以信德的眼光，常見天神在我們身邊，不更令人起尊敬的心嗎？

d 「愛爾蘭國」，二四七

l 「Fondalus ex Hibernia」

418

在十六世紀稗史中，我且節錄下面的一段：

公元一一四四年，在愛爾蘭國某城中，有一位俊秀的青年名叫豐大魯。他出身貴顯，很講求身體的豐滿，和保持自己的體力。但對於救靈要務，却不甚顧及。有一天他和自己的一位朋友吃大餐，正在吃得快樂時，忽然倒地氣絕。那天是瞻禮四正午時，直到瞻禮七，屍首尙未埋葬，因爲在他的左胸旁尙有熱氣。這天正午，青年忽然返魂，他即讚美天主，感謝天主，觀衆正在驚異時，他向觀衆說自己怎樣得以返魂，並將自己所見到的向他們詳細說明：「當我的靈魂脫離肉軀以後，認清我一生所犯的罪惡，我就嚇昏了。我開始痛哭驚嚇，不知怎樣才好。一霎時，我看見一大羣魔鬼來到我身邊道：『我們來爲這個靈魂唱死亡歌吧，因爲他已判定永死，該受永火之刑。』隨即咬牙切齒地

作一種可怕的恥笑，將我擁抱着。

魔鬼正這樣動作時，我仰首向天，望見一道好似極亮的星光，爛燦無比向我射來。這道光乃是我的護守天神，他到我身邊時，極殷勤地向我說道：「天主將要救你豐大魯！我見天神這樣親愛地喊我的名字，又怕又喜，乃答應他說：『啊！我主！地獄的痛苦，已籠罩了我，魔鬼的鍊索，已加在我的頭上了呀！』」天神答說：「豐大魯，你這時稱我為主；但我常時在你身邊；你不但尊敬我，連想都不想着我。我的靈魂即答應道：『主！我從來沒有看見過你呀！』」天神說：「自你出世，我就常在你身邊伴着你，但你總不聽從我的意見，天神說畢，就揮手抑鎮羣魔，並指責其中的一個，說他害了我的靈魂比別的更甚。同時天神又向我說：『這個就是給你出壞主意的魔鬼；你倒信他，聽他的話，常按他的意思做事。但因瑪利亞的轉求，將得天主的仁慈。你如今隨我來，我要告訴你怎樣做。』我聽了很是驚異就走近天神。這時魔鬼忿怒非常，辱罵天主，說天主不公道，因為他不按人的功過施行賞罰。羣魔忿然而退，互相惡鬪。以後天神向我說道：『來，別離開我，我的靈魂答說：『啊！我主！你若在頭裏走，我在後頭，魔鬼必要搶我拖往地獄去的。』」天神說：『你別怕，天主同我們在一齊，我們有很大助力，這樣我們兩個同陣走去。』」

著小說者，倘有其他的情節，但這裏我們只取本文需要的一段，就是說豐大魯的故事，就是每一個教友的故事。

我們的靈魂一如豐大魯的靈魂，將覺着網綁肉軀的索鍊，要被解脫出離監牢，將見天神在自己面前，保護我們，我們的靈魂將如豐大魯感覺驚異向天神說：『主！你是

## 第三二題

愛慕護守天神

四一

誰？天神將答應說：你現在稱我爲主，我伴着你一生；但你毫不介意，你也不想我應當受敬，不願接受我的主見。這樣對靈魂，正該受如此的羞辱啊。

## (丑) 愛慕護守天神

他真是我們頭一等的朋友，對於他所加給我們的千恩萬惠，當表示赤誠的感謝。

e "Quid possumus dare viro isti, qui venit tecum?" (Tob. 12,1)

449

小多俾亞回家時，擁有富裕的財產，都是同行的嚮導替他招致的。老多俾亞喚兒子到自己身邊說道：「我們拿什麼東西，酬報這位聖人，他曾一路保護了你啊！」小多俾亞答說：「誠然沒有什麼相稱的，可以酬報他的費心，我們看可能將他給我們招致的代價，奉送給他」。

## (寅) 不可做得罪他的事情

天神是潔淨的，不願意自己保護的人，受一絲一毫罪的沾染。不論在何時何地，應當想有天神監視着我們。

d 某聖人說：「大罪驅逐天神，猶如烟霧，冲散蜜蜂」。

e Angeli Custodis memoria Eremitam componebat

450

有一天有人問一位在曠野裏的隱修士，爲要知道他用的是什麼方法，以至常能循規蹈矩，又常有可掬的笑容。修士回答道：「我屢次注視我的護守天神，在困苦中，他

相對我，在一總的光景中，他指示我應當怎樣說，怎樣行，我怎樣辦的事情，他都在冊子上記着；因此我尊敬他，並且躲避一切能使他不樂意的言行」。

### (卯) 依靠護守天神

我們也應該依靠護守天神，常常不斷地呼號他。

早上醒來和晚上睡覺，在靈魂和肉身的危險之中，求他助佑。

e Tobias ad ripam fluminis auxilium petit

小多俾亞和他的天上的嚮導——天神——行到底格爾河邊，作了第一次的呼喚。當他往河邊洗腳時，見了一條絕大的魚，要來吞他，他驚惶萬狀，乃喊叫說：「主！請救我！」天神向他說：「你可執住他的腮，就沒有事了」。

c 護守天神看待世人如同做哥哥的看待兄弟一樣，時時留心照管他，不叫他跌傷。我們的護守天神確實是我們的長兄，手牽着我們不善走世路的人，免得我們跌傷。

Stae. Liduinae fiducia

452

聖女李杜味娜習慣請自己的護守天神，致候天堂上的耶穌聖母，及一總的天神和聖人們，並以孺子之心情，向護守天神道：「哎！我的兄長，我的忠信之友，請你去向我心愛的耶穌說我愛慕他，請你從他那裏，至少第一次回音。也請你問候他的光榮的母親童貞瑪利亞；請問候我一總的弟兄們，也是你的弟兄們——一總的天神們——還請你致候古聖祖，宗徒和致命聖人們；臨了請你問候我的姊妹們——耶穌的童貞女們，和一切的聖

第三二題 不做得罪護守天神的事

四一一

## 第三二題

依靠護守天神

四一三

人聖女們，請給他們說：「別停止爲這個可憐的小妹妹轉求天主，使我終有一天，也能參加在他們當中」。

請看（二八九題）這一位熱心太太如何想着護守天神，終於見大神替他在望彌撒。

（辰）臨睡之前，當格外向他祈禱。

o Sacerdos a moribundae Angelo Custode expergefactus

453

有一位熱心的本堂神父說：「有一次在瘟疫盛行時，我給一個住山裏的女教友行終傳聖事。那個女教友只請我降福她，並向我說道：「神父！你探望許多病人，必是很忙的。我若不請你，請你別來；但你幾時被請，望你速來給我終傳」。我離開他家以後，接連三天給教友們行終傳。一點都未想到那女教友。第四個晚夜裏我要歇歇力，正在牀上睡着，忽然被一個聲音，將我喚醒。我立時就想起那個女教友，就上路往山裏去，已來到山頂，但往病人家裏，應該穿一個樹林，可是在黑夜裏甚是難走，深悔自己沒有帶燈籠，忽然我望見一盞亮燈，並有人幽雅地念道：「望天主受讚美，因爲來了神父！我的妹子正要死，特遣我帶燈籠來迎你，她說我在路上，定要遇見你」。我進了女教友的房內，她向我說：「神父！是不是你睡覺時，被喚醒的嗎？這是我的護守天神，賞給我的恩典！我害病時，我求他在我臨危時，給我請神父來」。半個鐘頭後，那女教友就平安去世了」。

p In Paradisum deducunt animas angeli

454

聖安瑟爾莫說：「義人臨終時，他的護守天神，由成羣的天神們擁護着，領他的靈魂從肉身的拘留所裏，送往他的淨配耶穌基督那裏去。同時天軍們奏着和悅的音樂，伴同那靈魂直到天堂。」

d 多肋多城的總主教聖儒理亞諾，也是同樣的感想，他說道：「我們應該相信，義人們的靈魂一離開肉身，就有天神來迎接他，並領他們往永遠的安樂宮裏去。」

### (己) 順從他的默啓，隨他的指引。

d 如天主曾向梅瑟說的：「看哪！我打發我的天神在你面前，在路上保護你，領我到我所預備的地方去。他是奉我命來的，你們要在他面前謹慎，聽他的話，不可惹他。」  
出谷記二二，二，二一。

e *Quandonam S. Fcae. Romane Angelus Custos disparebat*

455

聖女方濟加有一種特恩，就是不斷地看見自己的護守天神。不但他在祈禱時看見天神，就是在路上，聖堂內，同別人談話時，都常常看見。幾時有人在聖女面前說出不正經的話，天神就用雙手掩面。若因事情太忙，或因別人煩擾給聖女不耐的機會時，或聖女犯了同樣的不成全時，天神就暫時隱跡，直待聖女用心查考自己的過犯，行了告解，天神才又顯現出來。

比如有一天聖女因情面的關係，沒有立刻中止無益的交談；還有一次，聖女沒有老老實實地將所得的天主的特恩，告訴給神師神父，天神就是這樣待她。

第三二題

隨護守天神的指引，恭敬他像

四一五

a Dolor S. Liduvinae ubi angeli custodes praesentia privabatur

456

聖女李德味納 (Liduvina) 被天主特選，使他在長遠的病痛中，光榮天主。她也如同聖女方濟加 (Francisca Romana) 常看見自己的護守大神；她和天神甚為密切。幾時人來探望聖女的病，這時間若過久，聖女很覺難過，因為這樣阻止她不能和天神密談。聖女若在和別人談話時，有了什麼缺失，必立即謙誠的辦告解，使自己的靈魂速得平安，好能常和天上之友——護守天神相密交。

(午) 恭敬護守天神像

i 畫護守天神像，平常習慣在天神的旁邊，另外畫一個小孩子睡在搖床裏，或是畫一個小孩子在一座很窄的橋上行走，身旁有一個天神扶着。

底下可念這個題目：「護守天神親手提携我們跨過碰腳的石頭」。  
 還有的畫一個小孩子上坂坡採折鮮花，身邊草叢裏，伏着一條長蛇。  
 諸如此類的畫像，無非為表明天神時時刻刻地保護世人。

第一端信經 (續)

我信全能者天主父「造成天地」

人

聖經（聖詩八，六）上說：「你叫他（人）比天神小一點」。

d 「天之所生，地之所養，惟人為大」。 二四八

d 「常說：「人為萬物之靈」。 二四九

d 「萬物之中人為貴」。 二五〇

d 「人（心）稱爲一小天地」。 二五一  
 （身）

## 元祖父母

### 第三三三題

亞當，厄娃二人，是人類的元祖

i 有我，就必有我的父親；有我的父親，就必定有我的祖父；有我的祖父，就必定有我的曾祖父，高祖父。這樣的一輩一輩地往上推，推到上古的時候，人就越少；推到太古的時候，人就更少了；再往上推，推到頭頂上，只有兩個人，就是我們人類的元祖亞當和厄娃。

d 實際照聖經上的記載，天主第六天，趕樣樣都造完了以後，就說：「我們要按我們的形像造人。天主就按照自己的形像造了人；造出來，就像天主的形像，並且造男造女」（創世紀一，二十六，二十七）。



## 第三三題

誰是人類的元祖

四一七

i 計分黃白紅黑棕五色，如同天上映出來的虹一般。尤其像中國人是黃種，像歐洲人是白種，像斐洲人是黑種，像印第安人是紅種。但有按聖教會的道理說，人雖有黃白紅黑棕五種，到底各種同歸一類，整個人類都是從一個老祖宗傳下來的；五洲萬國的人只是皮膚顏色不一樣而已。這不同之點，全是由各方水土，及生活的狀況來的。但論到整個人類的性情，及身體的結構，溫度，脈息，壽限，疾病，生傳性等，同是一樣。再論靈魂的能力，就是明悟，記含，愛欲，也同是一樣。

那麼亞當是普世人類唯一的元祖，我們人都都是弟兄。

d 「四海之內，皆兄弟也」·二五二

這句中國俗語，不但說天下的人皆當相親相愛，如同弟兄們一般，並且說一總的人，彼此都是一個血統傳下來的。

i *Pater noster qui est in Coelis*

457

吾主耶穌叫我們念在天我等父者，也就是要我們懂得天下人都是弟兄。

從此也看得出來，普世萬國的人，當彼此相親相愛，猶如一家；萬國皆是同胞，理當和睦平安，不可爭鬪殺傷。

## 第三四題

天主造元祖父母

天主給元祖造了一個肉身，又賦給他們一個靈魂。

(一) 天主造成元祖父

按聖經上的記載的，我們人的元祖父的肉身，是天主用泥土造成的。起先天主用一塊泥土捏成一個人身子的樣子，然後在這泥人身上哈一口氣，於是從無中就有一個靈魂，結合這泥人的身子，成了一個活男人。這就是我們人類的元祖父受造的大略情形，名字叫做亞當；亞當乃是古時敘利亞國的話；譯言「黃土」。

d 創世紀說：「天主用土造人，將生氣吹在他面上，就成了有靈魂的活人」。

i Memento homo quia pulvis es

458

此地可想起我們人的肉身，將重新歸於原來的泥土。為此聖教會每年在聖灰禮日，將灰撒在我們人的頭上，警醒我們說：「人呀！你切莫忘記，你是灰土，將來還要重歸灰土哩」。

(二) 天主造成元祖母

至於我們人類的元祖母，是亞當睡覺時，天主將他的肋骨抽了一根，造成了一個女身，也在她身上哈了一口氣，於是也就是從無中造成了一個靈魂；這個靈魂和女身一結合，也就成了一個活女人。名叫厄娃，譯言「衆人的母親」。

元祖父與元祖母二人受造後，都是中年的身材；天主曾付給他們生殖的能力，命

第三四題

天主怎樣造成了元祖

第三四題

天主怎麼樣造成了元祖

四一九

他們兩配爲夫婦，傳生人類（見前面三三題）。

d 聖經上天主說：「人獨居不好，我要爲他造一個配偶幫助他」（創世紀二八）。

及至亞當醒來，一見厄娃，便眉開眼笑很親熱地對於厄娃：當那個時候，亞當曾信口說道：「這是我的親骨肉；就爲這個，人們將離開父母，和妻子合而爲一」（見創世紀二，二一—二五）。

同時天主也降福他們說：「生育衆多，遍滿於地，一切都屬你們管理；要統轄海裏的魚，空中的鳥，和地上各樣的活物」（創世紀一，二八）。

謬論

一， 論世上的頭一個人不是盤古氏，見上二七六頁；又見我們著作要理解難。  
 二， 論進化論的假設，卽人類不是由下級動物來的，又見要理解難。

e Puella Birmana "Crao" et Gorila Beroiinnensis

159

造化猴子生理的一切，沒有人體共同之處，我們可以拿緬甸的一個叫克勞（Crao）的小女孩，和柏林動物園裏的一隻大猩猩來證明。柏林的印刷界揭載了一個驚人的消息：博物院裏的大猩猩死了！人們還記得在某一時期內，柏林無一人能比這隻畜牲更出名。他從美洲的一個樹林裏被運到柏林，以後不多時，全市貼滿了他的照像。在動物園裏，爲他有一單另的房間，和特別的器具。動物園主任郝麥斯（Herrnes）博士，常將這猩

猩猩近一扇陶地齒路 (Tilene) 的窗戶邊，好叫牠看慣路上的擁擠情形，習慣大都會的生活。同時一些新聞記者，將這畜牲的一舉一動，都報告給大眾；而且有許多人想，按達爾文 (Darwin) 的學說：「猴子和人有同一的來源」。那麼這隻猩猩不久便可如同人一樣，會寫字看書，也許能撰文編曲。豈知不久人們便知這些希望成了空想。柏林 各大學教授，都無法使這隻猩猩變成成人。於是人們對這隻猩猩的熱心，才冷淡下來。

但不久以後，又發生了一個新的見解。

原來是人相信在一種介乎人與猴子之中的動物身上，發現了所謂缺肢 (Cembrace manquant)，就是聯屬人與猴子的一種動物。於是廣告上又大吹特吹；說是在一個姓家斯當 (Gastan) 的人家裏，可以見到這種缺肢。原來這缺肢是一個八歲的黑種女孩，臉上手上，都長滿了毛；而且很聰明，她會說兩種言語。人家給她起了個古怪名字，叫克勞 (Crao)。廣告上說她的父母是兩隻野猴。有人會想將克勞 放在動物園裏那隻大猩猩的旁邊。幸有警察長出面干涉；但至少克勞 可以和大猩猩見見面。於是報紙上又說：怎樣猩猩認克勞 為親戚；並且顯出極和愛的樣子。這種種的荒謬誕說，現在已沒有人談起了。後來那個小女孩在別處被展覽，那隻猩猩却死了。這是第二次那些上述的動物園的主人們表示他們對於達爾文 的學說感覺興趣，因為四年以前，一隻大猩猩在地幽路 住了不久就死了。那時人們正在擁護達爾文 的學說，就拿那隻猩猩作有力的證據；但這位被尊為人類的原始父親的早死，至使柏林 日報大為掃興；他們解釋其中的原委說：「這些原始猴子的生理機構，非常脆弱，雖極細心地照管他們，也不能生存。他們不能如同別的

### 第三四題

謬論

四二〇

第三五題

人類實有靈魂

四二一

壯健的獸類，適應生活的環境。但照他們所說的，人類的始祖，就是這些猴子，從此可知人與猴子的根本不同了。

第三五題

靈魂是什麼

靈魂是無形無像，不死不滅，結合肉身的神體。

四 人類確實有靈魂

人性和禽獸之不同，就是因為人有靈魂。

d 常說「人爲萬物之靈」(見上四一六頁)。

d 「萬物之中人爲貴」(見上四一六頁)，就是貴在這一個靈魂上。

人類確實有靈魂

我們人有眼所能見，和手所能摸到的這個身體；並且在這個身體裏面，還有那眼所不能見，和手所摸不到的一個神體。

不但真教告訴我們有靈魂，就是理性，也指示我們實有靈魂。

d 就是那些淨土教的信友 (amidistae) 也說：「在人身體的內部分有一種無形的，

但是實在的物質，猶如在大石塊內含着的火星一樣。

i 不可說靈魂的本體眼不能見，耳不能聽，五官不能覺，所以難信。該知道靈魂是無形無像的神體，所以五官不能覺。為查考無形的事物，不該靠五官，但該用明悟，按推論，看有確實的憑據沒有；如有真憑據，理當信服。

a "Neque tu habes intellectum, siquidem illum non video".

460

有一次開會，在談論靈魂的時候，有一個人向自己的朋友說道：「你沒有靈魂啊！」朋友請他說出理由來，他答應說：「因為我不看見你的靈魂」。朋友乃反駁他道：「那麼你也沒有明悟啊！」那個人聽了，很有氣。朋友說：「我說你沒有明悟，是因為我不看見他」。

"Quatuor sensus contra unum".

461

有一位無信仰的醫士，在一位神父前硬要證明沒有靈魂；向神父作了一個以下的質問，說道：「你見過靈魂嗎？你聽見過靈魂嗎？你嗅到過靈魂嗎？你嘗到過靈魂嗎？」神父答道：「都沒有」。醫士又問說：「你覺着過靈魂嗎？」神父答說：「確然」。醫士乃說：「所以我們有四種器官反對一種器官，因而我才說沒有靈魂」。醫士講完了他的理想，神父反問着醫士說：「你見過痛苦嗎？嗅到過痛苦嗎？嘗到過痛苦嗎？」醫士答說：「沒有」。神父又問：「你覺着過痛苦嗎？」醫士答說：「自然」。神父就說：「所以沒有痛苦了，因為我們有四種器官，反對一種器官！」這不過是說靈魂自神體，非肉身的器官所能感覺得到的。

### 第三五題

人類確實有靈魂

第三五題 人類確實有靈魂

四二三

- d 中庸，一，二）上說：「君子戒慎乎，其所不睹，恐懼乎，其所不聞」。二五三  
 d 又 一，三 說：「莫見乎隱：」。二五四

真有靈魂的理由

一， 普通人說話行事 表示人有靈魂

e Hic omnes in aliquod animae genus credunt

462

對受了驚恐的人，常聽到有人對他說：「你好像掉了魂啦」。要沒有魂，怎麼能說掉了魂呢？

還常聽得有小孩病重垂危，父母家人有拿衣裳叫魂的，有裝米碗收魂的：也有寫拘魂單拘魂的；還有請巫醫抓魂的，他們做的對與不對，暫且不說；但這一切行爲，都至少可表顯人有魂。要沒有靈魂，怎麼能說叫魂，收魂，拘魂，抓魂呢？（見後面增補）

二， 對亡人先祖的典禮，表顯靈魂的真有

e Vide ritus in honorem defunctorum

463

奉教人有爲亡人擺安所，燒聖香，洒聖水，聖屍體，聖墳墓的禮節；又念經，獻彌撒，行哀矜，得大赦，搭救亡者的靈魂。

教外的人也給亡者燒香，擺供，三牲致祭，念佛經，燒祇錢，免罪，超度。

暫且不必說誰是誰非，但人一死之後，肉身已不吃不喝，不花錢受苦了，行這一切禮節，這是為死人的魂；若人沒有靈魂，怎麼為魂做這些事情呢？（見後面的增補）

### 三， 各人覺着自己有靈魂

i 我們看死去的人，他的耳，目，口，鼻，手足，不能聽，不能看，不會說話，不能動作，為什麼呢？因為他的靈魂出了竅，肉身上沒有靈魂了。我們活人能看，能聽，會思想動作，是因為我們肉身裏有靈魂。

c 人魂體的靈明，好比太陽的光亮，肉身好比樓房。我們活人，因為有靈魂在肉身內，才能明白是非，好比太陽的樓房，因為有日光從門窗照過來，才能夠明亮。

c 死屍好比黑夜的樓房，雖然有門窗，但因為沒有日光，所以他一切是黑暗的。我們人的聰明伶俐，全在魂上，所以才叫他靈魂，或是叫他魂靈，是一樣的意思，這是因為眼看不到，乃用明悟推論而知道的真有靈魂的確實憑據。

d 聖德阿斐略(S. Theophilus Antioch.)說：「人的肉身動彈，就知道有靈魂」。  
c 傳信機上寫的記號，先該有考量的人，而傳信機發話時，只將字放在原動機內，就放出話來，這又該想先已有了靈敏的人。

### 四， 最要緊的理由

本性的理也證明人有明神的靈魂。這種證明，神是由明悟及他作用的本性而來。

### 第三五題

人類確實有靈魂

四二四



## 第三五題

人類確實有靈魂

四二五

(一) 這明悟和他的作用，自然超過物質的本性。人可明悟，不需要時間，伸展到一切時間，一切處所。

c 太陽的光，他的速度雖然很大，但尚需要八分鐘，才通到世界；遠處的星光，尚要幾個世紀，才能通到地球上。

而我們的明悟，一眨眼之間，不但能涉獵日球，還能週遊最遠的星球。他並能追憶最古的歷史，也能想到將來的一切，比如月蝕等等。他這種敏捷，超過一切物質的本性，所以他是神靈的。

## (二) 人有超過獸類的作用。

在神經系特別發達的獸類，的確也有知覺，心像，情感，刺激，快感，嗜好等。這些心理作用，與人是相同的。但除此以外，人還有語言和思想兩種能力。語言利用聲音，表達思想；思想是屬於精神的活動，思想不是腦的分泌作用，唾液是唾液腺的分泌作用也不相像，而是由精神的活動；腦不過是協助這種活動的一種適合的工具。

人和獸類都有一個構造和性質相同的腦子。然而只有人才有精神的心理活動，和道德的生活。根據理倫名學(Oberlin)原則，絕不承認腦子是任何心理活動的充足原因。所以在腦子以上，還有一種高等的機能，為發生心理活動的原因；這種原因，在獸類叫做覺魂，在人類稱為靈魂。

i 因人的思想，記司，欲性這三方面，來證明人的靈魂是一個非物質的神體。

一，我們人的悟性成就一種精神的概念，而且還可以認識完全物質的事物；比如我們人能有真理與德行，公義與義務，美麗與永遠，以及天主等等的觀念。我們人不獨傾向感覺不到的神體，而加以欣賞；比如真理，德行，天主的美善等。這些都是抽象脫形的。照哲學「動作隨實有」的原則，有脫形的「動作」，一定有脫形的「實有」，這是沒有疑惑的。

二，我們人的記司，多少能記憶憧憬以往的事；譬如求學時代的事，青年時代的事，和一總的光景；這個回想與復憶，都是抽象脫形的；爲此人的靈魂一定是神體。三，我們人的欲司不但愛好物質的美，而且愛好精神的美；譬如愛溫和柔順，愛實理真情，愛仁義道德。這些又是抽象脫形的，爲此靈魂一定是神體無疑。

(三) 除了人以外，其餘的動物，都沒有思想的機能。

*Aves tantum instinctu duclae caece agunt*

464

i 動物若遇着了例外的事，便不知道怎樣處置。比如你把一個小鳥，關在籠裏，雖然裏面有着豐富的飲食，大鳥依舊尋食喂他。到了小鳥自己應當尋食的一定的時期，雖然你不在籠裏放飲食，大鳥也不管他了。同樣，一個驢窠的雞，人雖把他的雞蛋拿去，他依然在他的窩中伏着。

*Aranea est progressus incapax*

465

動物對於技術上，沒有一點進化；今日蜘蛛所織的網，與千年前蜘蛛所織的物，

### 第三五題

人類確實有靈魂

四二六

## 第三五題

靈魂是什麼

四二七

是一樣的；因為動物沒有思想，沒有概念的修養；他們也就沒有分音節的聲音。他們的聲音大都是感覺直接的表現；也有許多口舌靈巧的，然而盡是馬馬虎虎地做效人聲，糊言亂語罷了。

## 靈魂是什麼

人的靈魂是個與肉身不同，却結合肉身的，並無形無像不死不滅的神體。

「與肉身不同的」。人有一種超物質的能力，因此人不只是物質而已。

「無形無像的」彷彿天神一般，沒有聲音，沒有顏色，沒有重量的。

Animae pondus ! 30 gr. ! ?

436

有五位美國醫學博士曾作過多次試驗，證明人在死時失去的分量，他們有極敏銳的戥子，用來秤將死與未死的人，終久他們看到人死以後，確失去了三十個「克辣末」(30 gr.)，因此有人說：「這三十個克辣末，乃是靈魂的重量。哎，這真是笑話啊！我們的思想，我們的明悟，沒有分量；因為他們是神體的，同樣，我們的靈魂，既是神體，所以也沒有形體，沒有氣味，沒有滋味，沒有顏色，沒有重量。」

「結合肉身」，這是說的活人的靈魂存在的地方，靈魂是結合與人的肉身，叫人生活，用他靈敏性體的奇妙神能，掌管着肉身的五官四肢。靈魂結合了肉身，就成了一個活人；三司五官，四肢百體，就可以作自己當作的事。肉身一失去了靈魂，就不能生

活，成爲一個死人。

c Rupta caeva, passer evolat

467

一天有人問一個小孩子，靈魂是什麼？小孩子答應說：「靈魂是關在籠裏的小鳥；將來籠子體壞時，小鳥就要出來」。

c 靈魂在肉身上，和人住在屋子裏，並不一樣，靈魂是和人的肉身結合在一齊的，是他叫肉身生活。靈魂彷彿是肉身的首領；同車夫趕車，梢工撐船一樣。

c 肉身又好像是靈魂使用的工具，比方用眼睛看，用耳朵聽，用嘴巴說話。

c 靈魂使肉身生活，就是給肉身性命。好比蒸汽機上的汽鍋裏的汽，是摧動機輪的主因；一樣天主賦給肉身的靈魂，也是爲使肉身活動。

d 聖基所說：「靈魂是肉身的領導人，猶如車夫領導車子，舵工領導船隻；一樣，靈魂領導肉身」。

d 聖味增爵輝烈說：「猶如兵官制馬，一樣靈魂管制肉身」。

c 靈魂住在肉身內，好比瓜果在他們的外皮以內，珍珠在蚌殼以內，人的身體在衣服以內，一樣靈魂在肉身以內。又好比器件是匠人的用具，一樣肉身是靈魂的用具。靈魂應該因肉身的扶助行善功，因善功而得常生的功勞。

「不死不滅的」

第三五題

靈魂無形無像

四二八

## 第三五題

靈魂不死不滅

四二九

肉身死了，靈魂却常常存在，永遠不得消滅。

■ 人死後靈魂還能存在

人的靈魂，在離開了肉身以後，仍能繼續他那神體的思想與要求，因為靈魂是神體，並不依賴肉身而生存，自能推論作主。

c 比方一架風琴壞了，能說會打風琴的人就沒有打歌的技能了嗎？因為這個風琴壞了，打風琴的人固然不能用這個風琴來打歌，到底他可以打別的風琴，也許用別的風琴，更能表現出他那打歌的技能的精工哩。由此看來，人死之後，靈魂既然能用他的神體作用，那麼一定還能夠存在。

■ 人死後靈魂確實存在

為證明靈魂的不死性，曾有無數的亡人顯現出來。

a Animarum apparitiones

468

比如在耶穌顯聖容時，那兩位死去好幾百年的聖梅瑟，聖厄利亞，也同時顯現出來（瑪竇十七，三）。

耶穌顯聖容時，許多古聖人曾在日路撒冷城內顯現（瑪竇二七，五三）。  
熱肋米亞和阿尼亞司祭曾在如達瑪加伯的戰場上顯現（瑪加伯二書第十五章）。

聖母瑪利亞在世紀的經過屢次顯現：如在法國露德（一八五八年），耶穌升天以後，幾乎在每一世紀裏，有許多的靈魂顯現出來。有些從天上下來爲安慰活人；有些從煉獄出來，請世人求主。

◦ Clemens Hofbauer apparet amico 469

比如格肋孟多何弗鮑厄爾，他是維也納城的宗徒，曾在維也納城顯現給自己的朋友厄加利亞魏爾（一八九〇年）。他顯現時，光采異常，手中執着得勝枝，利利花，報告自己將要死，有好多聖人死後像這樣顯現。也有好多下了地獄的靈魂顯現，按塞爾主教（Segur）說的，他們顯現出來，是爲叫罪人們回頭改過。

◦ Seminarista flumine perit et suo patri apparet 470

英國瓦爾（Ware）修院裏有一位修士，名叫斐理伯未爾德（Weld），騷漢東（Southampton）城人氏。他有一天用早膳後，登上小船，在河中行早遊。偶不經心，跌到河裏淹死了。理院神父很器重這位修士的，聞訊之後，即願意往修士家中去，將慘劇報告他的父親。剛到門口，修士的父親就向神父說：「我已知你爲何而來；我的兒子，昨天已告訴了我的一切」。神父說：「請道其詳」。修士的父親答道：「昨日早晨我和我的幼女出去，在街上散步，幼女忽然對我說，爸爸！你看斐理伯同兩位神父走着，面對其中的一位瞧着，那時節我們就跑去，問候他們，但他們頓時不見了。可是我會認清我兒子瞧着那位神父的面容」。第二天有許多神父來行葬禮。修士的父親儘其所能的要思想斐理伯向他瞧着的那位神父，但終分辨不清。過了幾天，他往另一座城裏去看望

### 第三五題

靈魂不死不滅

四三〇

## 第三五題

靈魂不死不滅

四三一

自己的兄弟；他們兄弟二人又同陣拜望本堂神父；在本堂神父房間的牆壁上，掛了幾張照片。他見了，忽然喊叫說：「請你們看，這就是我兒和他散步的那位神父！」本堂神父回答他說：「這位本不是神父，乃是聖達尼老啊！」那時節本堂神父想起他的兒子，是很熱心恭敬聖達尼老的人。

（別的煉靈顯現見在一〇三題）。

### 三 人死後靈魂永遠存在

#### 按聖教會說，靈魂永遠存在

天主固然絕對能消滅靈魂，不過按天主的上智，仁慈，公義；並按我們人靈魂的本性和目標，能證明天主確實不消滅人的靈魂。人死後肉身歸土，靈魂便回到天主台前受私審判：惡者罰下地獄，善者或暫時罰下煉獄，完成在世時所未做完的補贖，或直升天堂安享永福。

這個道理，也是天主親口傳示的。

d 耶穌說：「光能殺肉身，不能殺靈魂的，不要怕他們」（瑪竇一〇，一八）。

Puer in olla

471

聖經 瑪竇十，十八）上耶穌說：「你們別怕那些能殺害肉身的人們，你們只應該怕殺害靈魂的人們」。這幾句話，致命聖人斐肋蒙曾在判官前，作了以下的譬解。當

公斯定當爲王時，有許多教友被捕收監，斐肋蒙也是其中的一個，受很大的難爲，逼他們敬拜邪神。當時斐肋蒙向判官說：「審判官！我有一言奉稟」。判官答道：「說吧！」斐肋蒙說：「請你命人拿一個大銅鍋來，再將弓箭攜來，還添上一個小孩兒來到此地！」判官一一照辦了。斐肋蒙就首先將小孩兒放在大銅鍋內，並加上蓋子；然後取弓箭，向鍋射擊許多箭支，盡落地面。此事完畢後，乃取出小孩兒，向判官說：「審判官！這個小孩兒完好如初，並未受傷」。我們做教友的就是如此的：我們的肉身如同那支銅鍋，在裏面有靈魂，就如小兒在鍋裏。你可以難爲殺害我們的肉身；但絲毫不能殺害我們的靈魂，如同黑夜之後有天明。一樣，人死了以後，還有生命，並且是永遠的生命。

如古新經上有許多事蹟，證明這個道理的故事。

e. *Anima immortalitatis Revelatio*

472

創世紀(二，五，八…)上說：『亞巴郎：氣絕而死「歸到他列祖」(本民)那裏』；他兩個兒子：把他埋葬：』。

又(三五，二九)對於依撒格，(四九，三三)對於雅各伯，申命篇(三二，五)上對於梅瑟：請問「歸到他列祖」這一句，難道不是明顯的承認人死以後，靈魂還存在嗎？(見赫伯來十一，十三)

先知厄則基厄爾(三七，五)說，天主向死人的骸骨，也明顯的說過：『我必使氣息進入你們裏面，你們要活了』。

第三五題

靈魂不死不滅

四三二



## 第三五題

靈魂不死不滅

四三三

達尼厄爾先知（十二，二）也發過清楚的豫言說：「睡在塵埃中的，必有多人復興，其中有得永生的，有受羞辱永遠被憎惡的」。

見新經耶穌於公審判日，對於善人惡人的定案所用的話（瑪竇二五，三一：）。

見（路加十六，十九）拉匝祿和富貴人的比喻。

又見聖瑪爾谷（九，四三：）「倘若你一隻手叫你跌倒，就把他砍下來，你缺肢體進入永生，強於兩隻手落到地獄，入那不滅的火裏去」。

吾主耶穌（若望一一，二五）也稱自己是復活是生命說：「凡活着信我的人，必永遠不死」（見第一冊第三題）。

c Job in sterquilino sedens  
e Leprosus in sylva canens } (見九三：題)

474 473

這也是天下人共同的信念。

i 整個地球上的人民，不問是東西南北，也不問黃白紅黑棕，連在未開化的民族中，無論是古時代，或是今時代，都有這種信念。不過他們在這個道理中又加上了一些矛盾的論說，看他們的舉動，便可明白，莫不掛慮着身後的禍福。

人民公意根據事實，決不會錯的。爲此人死後，靈魂常存，沒有半點疑惑的了。

c Ante cadavera omnes commoveatur

175

試看整個的地球上，不拘那一個民族，都怕死人。

一，爲什麼不怕一個死老虎呢？究其實所行的，無非是由魂不死的觀念來的。

Ritus funbres

二，對於死者，都有追思敬拜的禮節，他們殯葬亡人時，所行的一切禮儀，所作的一切事情，例如活埋童男童女，或迫亡者的妻子殉夫，或埋葬後準備祭奠的飲食，

或把屍首安排使他的面向東，從這一類對待亡者的行爲看來，便知道他們確信人死之後，靈魂從肉體中出來，已遷居到別處去了，或已轉升了別的東西；他們決不信人死了之後，便百事都完結了。

e In sepulcris plantantur "semper vivae"

477

我們爲表現靈魂是不死的，習慣在墳山上栽種爬山虎，和一些不死的花草，長春（草花），這些花草，常保存着自己的顏色；雖然到了冬天，別的草木盡行凋零，但他們常是青色的。這就是說人雖死，靈魂仍是常活的。

特地在中國連外教人也確信人死之後，靈魂仍然存在；至少不是「一死方休」。

d 前面（上一六九頁八二號）所說的：「不修今生修來生」也是這個意思。二五五

第三五題

靈魂不死不滅

四三四

## 第三五題

靈魂不死不滅

四三五

d 「善惡到頭終有報」。

二五六

d 「那裏來的那裏去」。

二五七

這些話都是指的靈魂。

d 就是古書上所說的「文王陟降在帝左右，世有哲王，三后在天」（「三后」就是太女王季文王），指的也是他們的靈魂；「在天」，或在帝左右。因為當時所謂三后已死，他們的肉身早已腐爛了；怎麼還能在天，在帝左右呢？ 二五八

可見自古及今，儒教人也都知道判人不死。

d 古書又說：「二十有八載，故勳乃殂落」。

二五九

那註解上說：「故勳是使臣讚美帝堯之詞，因為爲號，殂是升也，落是降也，人死其判則上升，而魄下降，故古者謂死爲殂落」。

二六〇

這就是說，過了二十八年，堯就死了。人死了魂就上升，而肉身下降，所以古人說，死就是升降。

d 又有人說：「殂落爲死也，靈魂歸於天，故曰殂；體魄歸於地，故曰落」。

二六一

這也是說，死是升降，人死了魂氣歸於天，就是升；體魄歸於地，就是降。

d 孔子說：「精氣爲物，遊魂爲變」。

二六一

有精氣和身魂，就是人；魂一離身，就沒有人了。

d 他又說：「氣也者，神之盛也」，氣就是神。

二六二

d 「魄也者，鬼之盛也」，魄就是鬼。

二六三

d 「合鬼與神，教之至也」 二六四

d 「衆生必死，死必歸土，此之謂鬼。骨肉斃於下陰化爲野土」。 二六五

成郊野裏的土，其氣發揚於上，爲昭明焄蒿悽愴。

d 「此百物之精也，神之著也」。 二六六

照以上所說的這些話看來，可見中國古人，確信人死之後，必有一個不死之靈魂依然存在著。

再由中國人的那些祭奠，焚香，燒紙等迷信的事情看來，也可見中國人的心理，決不信人死之後，就全行滅跡。

i 如果人一死就完了，那麼所燒的紙誰人取用？所燒的衣服誰人來穿？所燒的紙馬紙轎誰人使用呢？這些事是什麼意思呢？這不是別的，就是天主刻在人良心上的道理；即便人願意忘掉，却也忘掉不了。反正是知道人死後，還有那未完的事情。

d 孫中山先生說過：「宗教的主義是講將來的事，或在世界以外的事。宗教是爲將來靈魂謀幸福的（見孫中山演說集第一篇四一頁，或中山叢書第三册一一頁）。

靈魂既是神體，不是氣質，沒有分散的可能，那末自然就不不得消滅。

i 靈魂既是一個神體，而且不獨在現世是神體，將來也是神體，這樣永遠的下去，

第三五題 靈魂不死不滅

四三六

第三五題

靈魂不死不滅

四三七

始終是神體；所以永遠不能解散。既永遠不能解散，自然是永遠生活着。

四

世人因了造物主賦給的本性，都願意常生不死。

d

俗語說：「福壽康寧，人所同欲」（見一冊三三頁三六號）。

二六七

且人人都有無限的盼望，一心想享受那長久而完備的福樂。

d

（見俗語在第一冊第一第三題）。

二六八

尤其任何世福，不能滿足人心（見第一冊五二頁）。所以我們人活一輩子，總沒有心滿意足的時候。

造物主既給了人這宗本性，若不設法滿足人這本性的慾望，豈不是欺哄人，視人不如無知的禽獸嗎？所以照天主至善至義的本性而言，他既賦給人這宗本性，自必設法滿足人這種本性的慾望；故而使人死後靈魂永遠不滅（見一冊四五頁）。

五

天主是至公至義的，絕對不能叫善人常常受苦，容許惡人常常享福，且天主又是至明智的，對於善人和惡人，決不會一般看待，但看現世善人往往受苦，惡人反多享福；如果善人惡人死後，天主都是一樣看待，那麼賞罰不明，便毫無公義了。所以依理而論，必定人死後靈魂不死，爲叫善人惡人，各受相當的賞罰（二四及九七題）。

六

人們若不信靈魂的不死不滅，整個人類和社會便根本搖動了。因爲人若不信靈魂不死不滅，則世上暫時的幸福便成了人生唯一的要求；似此，那些抱下賤的唯我主

義 (egoism) 的人，他們更好說：

d 「我們吃喝罷！因為明天就要死了」（格林多前書一五，三二）。

i 那末人生一世的宗旨，便專為享受滿意的感覺的快樂；什麼愛慕德行，情願犧牲，尊重人格，都沒有理由存在了！尤其是我們所說的高貴尊嚴，都成了空虛的夢話；所以這是完全相反天主教上智的安排。（見一册一五六頁）

## 增補

### 教外人的瞎話

這是聖教論靈魂的道理。明白了這個道理，就不致信從外教人的那些瞎話了。

一， 比如說我們人有三魂，那是沒有的事。

生魂祇能使草木生長，開花結菓。覺魂也祇能叫禽獸知覺運動。

生覺魂沒有靈性；草木和禽獸雖然都有魂，却不是有靈之物，一死魂就散了。

人的靈魂，有三樣能耐，能叫人活着，覺着，還有靈明。不但能使人生長知覺，還能推論道理，辨論是非，這三樣能耐，終究歸於一個靈魂，並沒有三魂。

二， 你不要想，這靈魂是宋朝理學家朱熹所說的理氣，在沒有你我以先，別的物理氣攙合在一齊；及至你我死了以後，是完全沒有的，待到我們的壽數已滿，靈魂就離開了肉身，永遠還是靈魂，常存不變。

三， 再者人在睡覺作夢，或是發昏發狂的時候，就說這個人的魂走了，就給他

## 第三五題

教外人的瞎話

四三九

喊魂。趕那個人醒了或是好了，就說那個人的魂又回來了（見後邊的增補）。那都是不可能的事。人的身子困乏了，靈魂不是離開他，是暫時沒有用着他，就叫睡覺。人的身體病了，靈魂也不能用他，就說發昏發狂，幾時人醒過來，或是好了，靈魂又開始用他，這就是說，這個人醒了或明白了。人在睡覺的時候，有從前見過的一些事情存在腦筋裏，糊糊塗塗的想着，這就叫做夢。若是血氣過旺，向上行的太利害，致使腦筋昏亂了，這就叫發昏發狂，但這都不關靈魂的事。人的腦筋若是壞了，不能明明白白地去做事，靈魂也就用不着他了，於是這個人，也就如同常常做夢，或常常發狂的一樣；像這樣，人就要說他是個傻子，或說他是個瘋子；他雖然有靈魂，肉身却不隨着他，也就不能像明白人一樣去做事。

四，我們也不要信那些附魔人的瞎話。天主教內，連最小的一個學生，也能知道，他的那個靈魂，或升天堂，或落煉獄，或下地獄，決不會再和別人的肉身結合，或仍在世界上漂流着，看見了附魔的人，不要亂說是死人的靈魂作祟；那是魔鬼鬧的把戲，不是死人的靈魂在作祟。

所以生人給死者設靈位，乃是一種異端的行爲（見上面；又見第十一冊）。  
五，我們不要信什麼有靈氣的物，比如像狐狸，黃鼠狼，蛇，龍，一類的東西，或別的禽獸。這些都是無靈的動物。有人常說他們怎麼會變，怎麼修煉成精，怎麼胡鬧，那盡是妄談那說：我們人縱然能遇着一些奇怪的事，那都不是由狐狸或黃鼠狼來的，乃是魔鬼鬧的把戲，上邊已屢次說過，神是無形無像的，天神發顯的時候，總裝着一

個很漂亮的人形，決不會附在狐狸黃鼠狼及長虫一類的身上，裝做禽獸的樣子來嚇唬人，或裝做一個不時幻變的怪像。一般人所說的那些會變會飛，騰雲駕霧，噴烟吐火的怪事，並不是精怪顯能，完全是魔鬼在胡鬧騙人（見第一誠，論精靈術）。

#### 六，論托生轉胎

靈魂固然是不死不滅，但是也不像佛教所說的輪迴六道，決無投生轉胎的道理。說的是人死了，靈魂能投生在禽獸身上，禽獸死了，他的靈魂也能投生到人的身上。

d 「早死早超生」

二六九

這是在行刑場裏所安慰許多犯罪的人的意思。

#### h Metempsychosis in Sinitis

按中國人傳說這脫生的道理，由久在中國的佛教傳來的，並且傳得很盛：時在紀元後第二世紀。因為靈魂轉生，是佛教基本的道理，所以這道理在中國扎了深根。就是他們擬想魂體，與世界的遠存在。他們說一總的魂靈，既在某身體上存在，仍要另在一個身體謀新存在：如此不斷的存在，直到「解脫」即不再受遷移的羈絆（解縛得脫生死輪），因為到了這個地步「業緣」(Karma)完結「業緣」就是使脫生死輪旋轉的倫理的債務，他們也到了究竟的那個真福的睡眠之狀態，他們稱為「涅槃」。

「脫生差不多一總佛教徒都相信，對於那倫理的債務，中國人也相信；但沒有真佛教徒信的那麼深（般若見要理釋難）。

按聖教會信德的道理，人死了，他的靈魂，不拘升天堂，或下地獄，永遠不能再

#### 第三五題

教外人的瞎話

四四〇



## 第三五題

教外人的瞎話

四四一

生的·脫生轉生祇是佛教憑空捏造的那論而已·

佛敎家怎麼能證明他們的主張，卽靈魂與世界的遠在，且怎麼能講解他們在前生所負那倫理的債務根原？難道他們承認有什麼法律可犯，有什麼主宰可得罪嗎？

o Magni ingenii puella

47

一千八百四十年上，味增爵會秦神父，在口外行路，遇見一個喇嘛上五台山，這個喇嘛一半走路，一半磕頭·神父看他這樣心誠，自受勞苦，心裏很是難過：就給他講明了天主聖教的真道·那個喇嘛一聽這個道理，不但奉了教，還升了神父·所說的這個喇嘛不是別人，就是死在天津地面的鳳神父·有一天他的侄女來望看他，這個幼女很聰明，不拘與他講什麼理，他常有話答應·有一天孔主教問他說：「你看我死了，將來托生什麼」？幼女答應說：「看主教的大功大德，死後必要托生一位頭品的喇嘛」·主教說：「吃人肉的人也能托生喇嘛嗎」？她說：「一定不能」·主教說：「我不是吃人肉的嗎」？她說：「這是那裏的事」·主教說：「我不是吃牛肉豬肉嗎」？幼女說：「吃牛肉豬肉，有什麼不好呢」？主教說：「這就是吃人肉了·按佛敎托生的道理，人死後不是有托生牲口的嗎」？那幼女聽到這裏，就沒有話說了·主教接着給他說：「天主造了牲口，原來是叫人使用的，人若恭敬天主，守他的誠命，死後就升天堂；若不恭敬天主，不守他的誠命，死後就下地獄；到底只死一回就完了，所以人是不能托生的」·

中國人對於夢中所遇到的作何感想

中國人說，民間相信上等魂靈，在夢中從身軀內出去遊蕩，當時自己所看見所聽到的，醒後記得，或不記得。

### ㊦ 痴狂病是什麼？

按一些人相信，乃上等魂靈在夢中遊蕩時，可被拘捕，也可忘了路途，不能返回，這時魂靈已變成了凶惡形狀，不能安然在肉軀裏存在，就變為痴狂了。

### ㊧ 中國人對於靈魂作何觀念

#### 論古時的精靈信仰 (Animism)

(一) 古時代的中國人擬想，一個人不由於靈性的魂和物質的肉體所組成，乃是由於一個高尙靈敏精微的魂，這魂在人死時離開肉身，升往高處；並由於物質的肉體同一個粗糙下等的魂組成的。人死了這下等的魂同屍體一同埋葬；就是在枯乾的骨髓內，也繼續附着，直到骨髓潰爛或變成了灰，或被火焚化了才消散。

這是開始時所相信的。後來又擬想出來了兩種有分別的根原的魂，用兩個字來稱呼：這下等的就是「鬼」與「白」合成的「魄」字。「白」乃從父親的精液生出，立刻孕結成胎；「魂」就是超然的魂靈；「鬼」經過「云」的消散，凝結與同化，漸漸在人身生出，終身因着呼吸空氣，經明悟的認識察養着，終於在臨死時，出去繼續存在。

d 請看論這道理的原文：「乃殂落」(書舜典) 二七〇

天主降生前二〇四六年，這樣稱呼帝堯的死：皇帝升了也降了。

#### 第三五題

中國人對於靈魂作何觀念

## 第三五題

中國人對於靈魂作何觀念

四四三

d 「殂落死也，死者魂歸於天，故曰殂，體魄歸於地，故曰落」。

註釋家解釋這段原文說：「皇帝升與降，就是說死去」。二七一

d 「魂殂魄落，說的好，便是魂升於天，魄降於地的意思」。二七二

就是人臨死時，他的魂與魄互相脫離；魂是精微的升上天，魄是粗糙的降於地。

(二) 爲要明瞭中國人精靈信仰，應該知道幾種古時的定詞：

(甲) 人鬼：就是人的魂，與牲畜的魂。

天與上帝接近過的帝王之魂，再次死亡時也要淪亡，也要消滅。

## 結論

爲此我們現今作一個結論：按古時中國人的感想，人生的完全製定，在於暫時幸

與不幸而延長或夭折，人死之後，沒有審判，人死之後，情形大不相同，平時稱爲鬼。

(乙) 魂神 (*Manes Sotios*)：就是在已亡人的魂靈中，一些七等的魂，他們在

人生存時，曾受過善養善教，及早與人身分離，變化爲神，因而常存。

(丙) 神明：就是普通所指的住在天的魂神，有人翻作 *Genii*。

準此我們可以說古時的中國人，以爲

(一) 一總的上等的魂，或因爲時際尙未成熟，或因平時不好，在人死時，與肉身分離後，就自然而然的消滅了；

(二) 一總受各畜的供獻所營養的上等魂，因着飢餓，漸漸被害而死。

(三) 一總受豐盛的血氣酒香所營養的上等魂，因着常有供獻而生存。

(四) 一總的上等魂，即便是曾暫時與敗類之魂，隨即消滅，爲其他的人，他們的魂稍久或暫時存在，但終於消滅，這是爲一切的魂規定了的。

在古釋教人的遺傳裏，佛教未到中國以前時，並無一字提及天堂或地獄，至於論魂魄，他們至少擬想他們還存在。

對於亡人的狀況，古時之外教博士和大臣們，皆作如此感想；這可以由一班人們習慣在自己家廟內，敬禮魂魄，明白的看出來；原來就是禮節書上記載了的。

就是朱熹，他原是多疑的，也明白承認說，當時的民衆，却是如此的。

### 與三代以前

以上所說，乃對於三代以前，然則三代以後又怎樣呢？

紀元前五三五年，鄭子產卿相，曾以自己的權威，證實了這種論魂魄的學說，至於從那時起，從未發生過疑問，並且好似成了通國人民的學說了，因爲孔夫子已將這學說認爲自己的了。

至於開始三世紀內，敬禮魂魄有一種莊嚴的原則：就是「事死如事生，事亡如事存」。

二七三  
著作家老老實實地說明「既無人知道魂魄滿意什麼，所以只好將人所滿意的，供獻給他，沒有其他的辦法」。所以用象徵的儀式供獻亡人，以亡人當時在生所需要的一切，供獻給他們；如食物，飲料，衣服，銀錢，器皿等；他們如此做法，開先的註疏家

### 第三五題

中國人對於靈魂作何觀念

### 四四四

## 第三五題

中國人對於靈魂作何觀念

四四五

曾反復叮嚀，目的是使他們盡其所能，將自己對於厲鬼的好心，表顯出來。

在詩經上那首「信南山」裏，描寫一種貴顯人家，在宗廟裏特別的小屋內，用莊嚴的禮節敬奉魂魄時，所行的儀式；並加上了一種爲解釋敬禮魂魄很有關係的註解。

d 「先以鬱鬯灌地，取其馨香下達，求神於陰，然後迎牲獻其毛以告純，血以告粢，替以升自大也。合之黍稷，置之蕭，乃以火燒之，取其馨香上達，求神於陽，凡祭，慎諸此，魂氣歸於天，形魂歸於地，故祭求諸陰陽之義也。」 二七四

d 朱熹說：「當時號召人以音樂供獻亡者的魂，爲魄只享以香味而已。」

d 在書經「益稷篇」上說：「祖考來格」， 二七五

但那些古時的中國人，是否相信魂魄真能結合，亡人本身復活，真的「表格來享」嗎？現代的註疏家，博學士和哲學士盡都否認；但至少論到那些民衆，似乎應該承認他們見了那麼彰明較著的禮節，使他們不能不相信所行的一切，都是實在的，並非假造的。

誠如一些註疏家，衆口一詞地承認所行的一切，好像已死的人，真的在當面「事死如事生」，「祭如在」。

不過誰明明認識平常人的性格的，不能不想他們在這樣的情況中，不受欺騙。

## 後來的中國人

後來的中國人，對於靈魂有何感想？在答覆這個問題以前，請看最近時代人們論

靈魂道理的原則。

「氣」按他的原文，乃煮稻米時上升的汽水；按哲學意義，乃指極微弱的物質，當他在混濁時代，不是「靈」，只有在精明時代的才是「靈」。

人的「魄」是微而粗的：人的「神」是微而精的。人死了以後，這兩個回到原始物體的堆裏，好像成爲他的精氣。所以魂魄已無自己的立足點，而且按實際說起來，他已經不存在了：請看古人所擬想的魂魄學說，已不成問題了。

在「太一」內，一切相通，精氣與物質，並無判別，彼此作一種實際的動搖。

### 孔夫子對於二魂的道理有何感想

d 「人生有氣有魂，夫生必死，死必歸土，此爲鬼。魂氣升天，此謂神。合鬼與神而享之，孝之至也。骨肉化爲野土，神氣發揚於上」（家語）。 二七五

Quomodo se gesserit Confucius in morte amici

480

子產死，孔子哭之痛，孔子以他的道理爲真。

Quomodo circa Manes Gloriosos

481

對於魂魄所遺傳下來的理論，孔子盡皆贊成而且奉守惟謹。

d 試觀朱熹(一一三〇—一一〇〇)對於這事所說的：

「神，伸也，鬼，屈也，鬼神不過陰陽消長，鬼神只是氣的屈伸而已。兩風露雷，此是白日公平正直的鬼神，若所謂有嘯於樑，觸於胸，此則所謂不正邪暗之鬼神，在人則精是魄，氣是魂。精氣聚而爲物。人所以生，精氣聚也，盡時則魂氣歸天，形魄歸

## 第三五題

中國人對於靈魂作何觀念

四四七

地而死矣，人將死時，熱氣上出，謂魂升也，下體漸冷所謂魄降也。夫聚散者氣也，若理不可以聚散言之，理泊在氣上，凝爲一物。世間萬事皆此理，如火將滅也，有烟上，只是便散，盡無以繼之。人將死，氣上便散，問人死魂終久必散了？曰，然。已散者不復聚，釋氏謂人死爲鬼，鬼人復爲，必無是理，蓋人死則氣散，其生也又是從大原裏面發出來。

d 請看他們對於敬魂魄所說的：問人之死也，不知魂魄便散否？曰，固是散。六七  
又問，子孫祭祀，却有感格者如何？曰，古人於祭祀，必立之尸，其義精甚，蓋  
又是因祖考的遺體： 二七七

## 現代中國民衆對於靈魂有何感想？

現代中國民衆以爲人有上等魂與下等魄，人死了以後，按正規魂再轉生。

他們相信甲魂在尋求轉生的機會中，能不按正規地，於某人的上等魂分離以後，佔據那人的熱屍首，就在這乙魂上轉生起來。此時死了的人，就在這乙的身上復活起來，一時成爲另一個人，做事說話，全如在甲身上一樣，這種錯悞，似乎是可笑的，但也有嚴重的關係，比如人的復活，即便耶穌基督的復活，也毫無佐證了；據以上所說的，這都是偶然而非平常的，但是自然的。

上等魂走出以後，在屍首上還有魄住着，他是痴呆的，居心險惡的下等魄，爲一總人是可怕的。他們佔據尚未腐化的屍體，這是人們最嚇怕的。這屍首人稱爲殭屍。當

時像這種東西，若開了坟墓果真遇到，那末只要官廳出命焚化；如今也沒有人相信了。你切莫向一個尙未成功教友的中國人，稱讚說某聖人的屍首，尙未腐壞，怕的是他們還沒有教友的信心，悞解是由聖人身上取的遺骸，

中國人也相信，有些人能將自己上等的魂，打發到外邊去，探聽人情，所以能知道遠方的光景，見到遠方的狀態，能有預見之明，並且還能預言，竟如自然的事情，毫不驚異。他們相信游魂能學習一切的事情，或經自己，或藉同陣遊蕩的魂。以上種種，應該參閱要理上，或護教理書上幾個題目，便可分曉。

### 天主教教的道理

我們既然指示了中國人，對於靈魂有了什麼感想，現在就該取天主教對於靈魂的感想所說的，摘錄幾句：天主教說，人的靈魂是非物質的神體，是天主在造元祖時，特別製造賦給他們的，靈魂是不能死的，就是說永遠存在的，除非創造他的天主，誰也不能毀滅他們。人生活時，靈魂乃湊合人體的體模，他使肉身生活，明理，作事。肉身死亡後，靈魂便離去，再不轉生，惟依他們在生時所行的一切，得福或受罰，一次如此，永遠也就如此。

靈魂離了肉身，並不需要物質的幫助。他既是神體，他就神體式的生活着，不用飲食，衣著，也不到處遊蕩。

## 第二六題

### 第三五題

中國人對於靈魂作何觀念



## 第三五題 中國人對於靈魂作何觀念

四四九

## 靈魂肉身那樣尊貴

靈魂是天主的肖像，比肉身尊貴萬倍。人即便得了天下萬福，也不可喪失靈魂。

我們人有兩件：一件是肉身，一件是靈魂。

一，人的肉身也尊貴。

人類的身體，固然是用泥土造的，可是人身上的結構，經絡的組織，却比一總的動物更稀奇。

i 人的面貌，比一總的動物體面。人身是直立的，可以仰望天空，俯視大地，比較一總的動物更尊貴，因為一切的動物，都是四肢落地，脊骨朝天。人身體的姿勢是直的，準備為仰望他的永遠的家鄉——天堂。

並且我們說過，只要看人身身的奇妙工程，就可以推測必有天主（見第五題）。況且肉身既是靈魂貼近之物，又是靈魂修德立功所使用的工具，自然也有相當的貴重（見二四題 頁一）。

二，但究竟論到靈魂，確比肉身尊高萬倍。

肉身是有形像的身體，有知覺運動，靈魂是無形像的神體，有明悟，記念，愛欲三司；不死不滅，如同天神一樣。

再者，照聖經上的話，天主用泥土造成人的肉身，却又按照自己的形像造人的靈魂，親自將靈魂賦在人的肉身裏，作人的生命；這就是叫人知道靈魂尊貴，肉身卑賤。

i 人在天地間活着，上歸於天，下歸於土。

d 一身在萬物中，心在萬物上」。 二七八

d 書上說：「天地人為三才」。 二七九

這句話，可有兩種講法：若說上頭的蒼天，和下面的大地，以及天地間生存的人類為三才，那就說的不對了。

只能說上有天主和天神那些無形無像的神體，下有世界和萬物這些有形有像的形體。當中有人，人有神體的靈魂，也有形體的肉身，上屬天主，下屬泥土，這才算說的不錯。肉身既然是從泥土來的，死後仍歸於泥土，靈魂則回到天主台前。

論靈魂原比肉身尊高萬倍，試看以上所說的靈魂具有的三司，及靈魂具有的作用，若同肉身上五官，以及四肢百體的作用比較起來，確有天淵之別哩（見三五題）。

### （論靈魂的尊貴與價值見一冊三題）

三，靈魂是天主的肖像

天主造人時說：「我們要按我們的形像造人」（創世紀一，二六）。

不過人在形像中相似天主，比較一切更親切些。萬物算是天主走過去腳印，人

第三六題 靈魂和肉身那樣尊貴

四五〇

第三六題

靈魂和肉身那樣尊貴

四五—

却是天主的肖像。

c 什麼工匠做什麼工作；由人所做的工作不同，就知道他是什麼工匠，所以萬物總有點相似天主。

人所以肖似天主，特地由靈魂上看出來。

c 好比學校裏用的地球儀，是脚下的這個大地球的小模型一樣，地球經高手造成，所以是體面的，但他的像，只是薄弱的地形；同樣，我們的靈魂也只是天主的薄弱像。人如同天主有明悟，有自由，所以能認識，能愛慕體面美好的東西。

再者，人也能因靈魂的技能，管制這有形的世界，做萬物的君王；如同天主是全受造物的真主。

人能成爲天主超性的肖像

若果度聖的生命，就是全守天主的誠命，並如天主一樣，謙遜良善仁慈等，就成天主更完善的肖像。

c 昔日耶穌（瑪竇五，四八）曾向宗徒們說：「你們要完全像你們在天大父，那般完全」。

d 聖額我略教宗說：「天主的誠命，好比一面鏡子，在這鏡子內，可以照見人是否

肖似天主」。

人度聖的生命，靈魂上有天主的聖寵，那時節，天主住在他的靈魂上。

c 鐵放在火裏，燒紅得如同火，一樣靈魂有聖寵，乃與天主結合，與天主相似。所以靈魂原就是天主本體的肖像，因着聖寵，能成爲天主超性的肖像。

c 本性的肖像，若和超性的肖像相比，就如將筆墨畫的像，和精采的畫相比一樣。

d 再者，靈魂還是天主聖三的肖像。聖伯爾納多說：「靈魂在己本體上，有三種技能，就是明悟，記含，愛欲；因着記含，肖似天主聖父；因着明悟，肖似天主聖子；因着愛欲，肖似天主聖神」。

Scipionis numisma

482

有一位紳士的兒子，名叫希比阿的，他的頸項上常掛着一個金牌並且那金牌上還鑄有他祖先的遺像。這原是當時的風俗，爲的是使這個金牌常懸在眼簾底下，用以儆戒人不敢做貽羞祖先的事情，可是希比阿這個現世寶，不但不仿效他祖先的德行，而且他的生活態度，和他的祖先，簡直處處相反，所以當時經地方官等議定，革除了他的金牌，並且重重地處罰了他一頓。

c Imago sui patris Boleslaum ad agendum recte incitabat

483

傳說波蘭國王，名叫玻來斯老者，在自己的胸膛上，常佩着他父親的照片；每逢要辦大事，總向那張照片說道：「父親！我決不做任何一件事，有辱你的尊嚴。」

第三六題

靈靈和肉身那樣尊貴

四五一

第三六題

靈魂和肉身那樣尊貴

四五三

四，人即使得了天下萬福，也不可喪失靈魂。

吾主耶穌說：「人若賺得全世界而失落自己的靈魂，却有什麼益呢？」（瑪竇六，三六見一冊第三題）。

*Pro his qui animae existentiam negant, vita humana tantum valet 0,98*

484

爲一等無信德並揚言自己沒有靈魂的人，人的生命還值不到一元金幣，但值得九毛八分耳。有一位美國某智士，曾準確地計算人身所含的水量，夠洗一塊台布，所含的鐵質，就是從他血水管內抽出來的鐵，可製釘馬蹄殼釘子七枚。所含的石灰，可刷白小房間內的一方牆壁。所含的鉛，可製九十五枚鉛筆。所含的磷質能製一盒火柴。人身還能供給若干小湯匙之鹽。這些東西，按當時的價值計算，只值得九毛八分耳。

*S. Franciscus et "Frater Asinus".*

485

我們公教總不輕視人的肉軀；你若願意知道聖教會怎樣對待人的肉軀，請聽聖五傷方濟各的言論。

我們知道聖五傷方濟各，在一切受造之物中，都當自己的弟兄看：他稱太陽爲「日兄」，稱月亮爲「月姐」，稱豺狼爲「狼兄」。至於要曉得聖人給自己的肉身，取了什麼名稱嗎？聖人習慣稱自己的肉身爲「驢兄」；這樣稱呼，似乎有些觸耳，但他對於肉身的判決，有很好的公教理由在。

因爲肉身並不是我們的仇人冤家，乃是我們的弟兄。但只是我們的「驢兄」；爲

此我們不能任他橫行：因為自從原祖在地堂犯罪以後，這肉身常行危害靈魂，總想犯罪；他之喜歡犯罪，就好似驢子喜歡吃路邊長的茨草一樣。為此聖教會在今日遍處狂呼『實行健康身體』以至修飾肉身超過靈魂的聲浪中，聖教會乃真理之教師，遂也將自己的意見宣布出來：

聖教會說：『我們固然看重肉身，但更看重靈魂；為此我們不能贊成任何實行健強身體的主義，使靈魂受害』。

我們喜愛肉身與靈魂的健康，但寧願見一個身體不甚強壯的人，而靈魂上無罪，比看見一個身體雖然強壯而靈魂上有罪的還要好些；寧願見一個身體雖不很活潑，不甚健旺，但他有堅實的好操守，比見一個有文明和進步的人，而品性惡劣還要好些。美麗和健康的面容，我們固然喜愛，但需要他的靈魂，也是那麼樣的美麗和健康更好。

### 第三七題

天主賞了元祖寵愛，得做天主的義子；安置他們在地堂裏，叫他們毫無私慾和憂苦，長生不死，末後靈魂肉身同升天堂

一，元祖未犯罪(以前)時原有的幸福

照聖經上記載的，天主造了元祖父母之後，安置他們在一個很幸福的地方，名叫地堂也叫樂園。使他們在那裏度着很快樂的生活。

三七題 天主賞了元祖什麼另外的恩典

四五五

i 一切山光水色，花香鳥語，各種的樹木禽獸，無不應有盡有。五穀百菓，並不要緊去耕種，按時皆自會從土中長出來。

元祖在那裏住着，天氣溫和，不冷不熱，不飢不渴，一輩子不必勞心費力。

d 「天生蒸民，有物有則」， 二八〇

也不辛苦害病，也不得死；等天主預定的時期一到，靈魂和肉身不用離開，就可以同升天堂，這也就是天主造人的本意。

二，元祖受造時所得的恩典

天主造元祖的時候，賞賜他三種恩典，就是本性 (*naturalia*)，超性 (*supernaturalia*)，越性 (*praeternaturalia*) 的恩典。

一，本性的恩典

天主造了人，該給入本性的恩典，就是一總的人之所以為人的恩典。因此人有一個官能完備的身體，一個具有悟司及欲司的靈魂。

i 人類本來得了以上本性的恩典，能在純粹本性的倫序上生活，能獲得本性的宗向

二，超性的恩典

天主不但給入本性的恩典，還給入超性的恩典，就是一總非入本性應得的並且超

出本性的恩典。

天主賞賜寵愛，使人做天主的兒女，使人能獲得超性的宗向，使人能享受天主的榮福。因此元祖受造時，便有寵愛，使能在超性倫序上生活。

c Pauper infans a Principe adoptatur 486

c 可以用一個比喻說明：比如一位財主，教一個很窮的孩兒，受相當的教育，更供給他的衣食住。天主也是如此，給我們人緊要的恩典。但那位財主，因自己的大量心，承繼那個孩兒，做自己的兒子，並使他住在自己的宮殿內，同桌而食，同樣穿衣，臨了還給他一份家私，財主將孩兒提拔到這樣高的地位。天主也是如此，給人超性的恩典，提拔人到高上的等級。水由輕氣和養氣而成，兩中除掉一樣，便不成水了，因為缺少了關乎自然的要件，關乎人本性的，是有明悟，有自由的愛欲，有不死的靈魂，人若無這些，便成了無靈的牲畜，已不是人了。但你若將糖酒與水攪合，水就改了顏色，有香味，有很好的顏色，人吃了可以壯力；這水的價值，也被增加。一樣，天主加給亞當厄娃的特恩，使他們的本性，成爲美好的，體面的，貴顯的，提高的；這原是超性的恩典。就是說：因不關乎人的本性，爲此那些超性之恩，隨時可以去掉，但人仍不失其爲人。

這些超性的恩典，使元祖特別成爲與天主相似。沒有那些特恩，人仍與天主相似（就是因着不死的靈魂），但人就不能那麼相似天主了。

e Pictor depingit imaginem

487

第三七題

天主賞了元祖什麼另外的恩典

四五六



第三七題

天主賞了元祖什麼另外的恩典

四五七

另一比喻，畫師能用鉛筆，在紙上畫出人的肖像；但若他再加上顏色，點成藍色的眼睛，描成肉紅色的面龐，畫成栗色頭髮；那麼這張畫，更顯得美麗，價值也更加大了。本性的恩典，和超性的恩典，也可作如此說。本性的恩典，使人肖似天主；超性的恩典，使人更肖似天主。

聖伯辣彌諾說：「天主造元祖以先曾說：『我們要照我們的形像，按着我們的樣式造人』；天主說形像，也許是講人的本能，說式樣，必是講人得的超性恩典。」

三，越性的恩典

越性的恩典，並非人本性應得的恩典，也非超出本性的恩典，乃是越出本性的恩典；天主賞給元祖越性恩典是：一，他們的悟性，非常聰明；不必讀書，能知道一切應用的常識，因而亞當就給一般動植物，各按其本性，起了各種不同的名稱（見創世紀一，十九）。二，元祖沒有私慾偏情，心地正直，只看他們那時不穿衣服，也不覺害羞，如同沒有開智識的小孩子一樣（見創世紀二，九）。

d 聖金口若望也說：「當時亞當和厄娃，好似兩位天神」。

三，他們的意志完全趨向良善，容易避惡行善，沒有憂苦和疾病，且長生不死。天主在地堂裏，造了一棵分辨善惡的樹，和一棵保護生命的樹。元祖不斷地吃了那棵常生樹上的菓子，便自然而然的保持了肉身上的健康，永不衰老，不會死亡。

四，天主也賞賜元祖做動物界的主人，盡情享受地堂的福樂。那時各種飛禽走獸，飛來走去，見了亞當和厄娃也不躲避，並且聽他們使喚。元祖父母叫他們來，他們就來，叫他們去，他們就去。即連豺狼虎豹，也不敢傷害人。

（此地可講聖五傷方濟各，天主如何准鳥獸親近他）。

### 第三八題

這些恩典，天主不但賞給元祖二人，也願意他們傳給後代子孫。

### 第三九題

我們沒有得着這些恩典，因為我們元祖不聽天主的命，順了魔鬼的誘惑，吃了命菓，犯了大罪。

h Protoparantum tentatio et lapsus 488

天主安放元祖在地堂裏的本意，就是叫他們一輩子享福，末了並不必經過死亡，就叫他們的肉身和靈魂同升天堂，常享永福。到底天主不願意人無功受賞；所以在賞賜天福以前，也要試探他們的心，是不是忠實的，故而下了一道命令；就是指出一棵樹上的菓，不許他們吃。所以那樹上的菓，叫作命菓。

### 第三八題

這些恩典天主單賞了元祖二人麼

## 第二九題

我們爲什麼沒有得到這些恩典呢

四五九

d 天主 聖詠八一六，對我們說：「我會說你們是神，是至上者的兒女」。

由此看來，天主的意思，不但叫亞當和厄娃把本性的生命傳給後人，也要他們把超性的生命——聖寵，及一切特恩，也傳留於後代子孫。

我們每個人既是亞當的子孫，自然也理當是天主的義子，藉着寵愛及別的超性的恩典，生來就是聖的。

d 中國經書上說：「人之初，性本善」（見二一五題）。 二八一

## 論原罪

元祖既然是人類的始祖，當然他們從天主手裏所得的恩典，無論是超性的或本性的，一概應傳留給後代子孫。

i 我們的元祖，承受純潔的恩典的時假，同時也承受了一種特別的使命；因這使命，那純潔無辜的恩典，將遺傳於後代。

c 比如一棵樹，所發的芽，開的花，結的菓，也都是從根裏來的。

c 元祖是天地大君——天主所封的世界第一任人王；他們所生下來的後代，就是王子王孫，可繼祖先的全權管理世界。

d 聖奧斯定論這一條也說：「人類全體如同一個人一樣，都包含在亞當身上；昔日亞當一人，代表了整個人羣」。

天主下這一道命令時，吩咐亞當說：「園中各種樹上的菓子，你可以隨意吃；只是分別善惡的樹上的菓子，你不可吃，你吃的日子，必定死」（見創世紀二，一六）。那時魔鬼見元祖，享天堂的暫福，後來還要享天堂的永福，生了嫉妒，遂附在蛇的身上，先引誘厄娃說：「爲什麼天主不許你們吃這棵樹上的菓子呢？」厄娃答說：「園中樹上的菓子，天主都許我們吃；惟有這棵樹上的菓子，不許我們吃；若是我們動了這個菓子，恐怕要死」。長蛇說：「你放心罷！你一定死不了，但天主知道你們吃了這棵樹上的菓子，以後就知道好歹，如同天主一樣，所以他不許你們吃」。那時厄娃見那樹上的菓子很好看，想必好吃，就摘了一個自己吃了；又摘了一個，給了亞當，亞當怕厄娃難受也吃了；吃了以後，他們就見自己身上沒有衣服，覺着害羞，就用無花果葉子，遮蓋自己的身體。這就是元祖犯的罪。他們兩個都上了魔鬼的當，犯了背命，貪饕，驕傲的罪。元祖當時有超性的恩典，很容易避惡行善；且又有很聰明的理性，不難分別好歹。他們也明明知道，倘若自己犯了罪，不但本身受罰，還要連累後代子孫；而他們竟敢故意犯天主的一條不難守的命令，所以犯的罪更是重大。

a Rex et lignatores sponsi

489

某國的皇上，在山林中散步，走迷了路，不知所往，他正在焦急徬徨的當兒，聽見有人說話的聲音，不多時候，果然看見了一個樵夫，與其妻在那兒談心。他妻說厄娃摘命菓的原因，一定是貪饕所致，假使當日他服從了天主的命令，那麼這時我們也不需勞苦工作了。不錯，但是亞當接受厄娃手裏的命菓，也太糊塗了，假使我在他的地位上

第三九題

我們爲什麼沒有得到這些恩典呢

四六一〇

## 第三九題

我們爲什麼沒有得到這些恩典呢

四六一

，你來送菓子給我吃，我必要打你一巴掌，還要命你做我當做的。這些話還沒有說完，皇上上來了，且說：「你們實在辛苦啊！」他們答應說：「當然辛苦（他們說這話的時候，並不認識他是皇上），我們從早到晚辛苦，還得不着天天要緊用的衣食」；皇上說：「假使你們願意跟我來，不必工作，就有飯吃」。此刻皇帝的從衆們趕來了，那樵夫與其妻，還不知道是怎麼一回事。

皇上給他們預備了一個美麗的花園，叫樵夫和他的夫人一同住在花園裏，每天送給他們很好吃的東西，好看的衣服。裏面有好看的鳥，有各樣的花，又有山，又有河。他們住在裏面，真像亞當厄娃住在地堂裏一樣美。一天國王對他們兩個說：「從今天起每天在你們吃飯的時候，我要叫僕人放一個盒子在你們的飯桌上，你們不要打開看，你們要看，我就要罰你們」。他們兩人一齊說：「我們一定不看，從那天起，果然在吃飯的時候，每次總有一個好看的盒子，他們好幾次想打開看；可是又怕國王生氣，又過了好些天，在吃晚飯以後的時候，太子的夫人說：「這個盒子可真悶死人，裏面到底也不知有什麼」；太子聽了這話，也歪着頭看那個盒子，夫人又拿盒子來，放在耳邊聽了聽，也聽不出是什麼？就向太子說：「國王也不在這裏，我們打開個小縫看看罷」！太子心裏不願意，可是他又愛他的夫人，所以點了點頭，她剛把盒子開了一個小縫，裏面有個東西，把她吓了一跳，立刻放了手，「真糟糕」！裏面的東西也跑出去了。原來是一隻小老鼠。她們兩個忙着去捕，可是老鼠已經逃到洞裏去了。國王來到他們身邊問道：「你們對於那盒子裏的老鼠是怎麼辦法呢」？丈夫很憂鬱地答說：「就是那個我的妻子

纏繞我不過，使我不不能不允許她開那只盒子，因而老鼠跑掉了！國王說：「哦，哦！但你們不是曾說過你們若是如同亞當和厄娃在地堂裏，決不吃禁菓的嗎？蠢人們，你們仍往樹林裏去砍樹吧！別再抱怨亞當厄娃致使你們受了這麼多的勞苦了，因爲你們也成了一樣的糊塗人呀！」

#### 第四〇題

元祖背天主命令的大罪，遺留到我們身上就叫原罪。

原罪在亞當自身上是現犯罪，因爲亞當背天主的誠命；在我們身上是延留罪，因爲我們靈魂上受了原罪的影響，染了污點，

#### 第四一題

原罪的害處不但元祖被天主趕出地堂，失了一切超性的恩典，就是我們一生到世上，也都沒有天主的寵愛；私慾偏情，死亡痛苦，及別的一切禍患也成了我們的分子。

#### 原罪的遺害

一，元祖缺失超性的恩典（寵愛），不能再做天主的兒女了；自己得不到天堂上的產業。因此未開明悟的孩子，死前不受聖洗，不能升天。

#### 第四〇題

什麼是原罪

## 第四一題 元祖本身上的害處

四六三

二， 缺失許多越性 (praeternaturalia) 的特恩，例如聰明行善的傾向，及生活方面的幸福。

天主降生救贖，掙還了超性的恩典；可是超性的特恩，是一失不再得了。

d 聖額我略尼塞說：「人犯了天主的誡命，就有可悲的結果；失落超性的恩典，此外又遭受靈魂肉身的罰」。

亞當犯罪猶如人跌倒污泥裏，週身被染污，形容已變了。猶如那個由日路撒冷往葉里閣走路的人，中途遇着強盜，不但失了財，還受了傷，人也是如此；失去超性恩典，減少本性的特恩；就是說，人失落了超性天主的樣式，那本性的樣式也變了形像。

## 壹 元祖本身上的害處

## (一) 元祖被天主逐出地堂

h Protoparentum puniō

490

元祖吃完了菓子，心裏很害怕，在一棵樹底下，隱藏起來了。天主就叫亞當說：「亞當！你在那裏」。亞當說：「我在這裏，我身上沒有衣服，不敢見你」。天主說：「你怎麼知道沒有衣裳呢？恐怕是你吃了命菓吧！」亞當向天主推辭的說：「是你給我那個女人，叫我吃的」。天主問厄娃，厄娃說：「長蛇哄了我，才吃了」。天主就罰蛇說：「在一總的走獸當中，獨你是可恨的，因為你做了這個事，從此以後，你該爬走

，一輩子該吃土；且因你哄騙了這個女人，後來有一個女人，要用腳踏你的頭，他同你後代有大仇恨」。天主又罰厄娃說：「因為你沒有聽我的命，我後來要加增你的患難，以後你要生養兒女，必要受苦；且要屬你男人轄管」。末了又罰亞當說：「你要有飯吃，有衣服穿，一定得受勞苦；你不種地，就沒有吃的，地還生長荊棘，從今以後，你要生疾病，末了，還得死亡；因你是從土來的，所以仍得歸於土」。

天主罰元祖，把他們趕出地堂外，又派一位天神，拿着火劍，如同被充軍的人，罰到苦地方去，不許他們再回去享福了。他們就要出來，到這個世界上來受苦。

d 正是古書所說的「禍福無不是自己求的」。

二八二

### (二) 元祖犯罪以後的狀況

元祖犯罪後，寵愛立時全失了，天堂門關了。從前的福，一小會兒變成了大災，明悟記舍都昏了。

亞當和厄娃未犯罪時時候，是一雙相似天神的人；可是一犯了罪，就變成肉慾的人了。他們看見自己露體，十分害羞，同時也覺着肉情的反抗了。尤其是因為人犯了天主的命，飛禽走獸，和其餘的受造物，也都不服從那違背主命的人們了。從前那些獅子，老虎，狼，以及各樣的小虫，不但不聽亞當的命，反都要來傷害他們。

d 「人無害虎心，虎有傷人意」

二八三

#### 第四一題

元祖本身上的害處

四六四



## 第四一題

元祖遺留給子孫的害處

四六五

## 貳 元祖遺留給子孫的害處

## (一) 元祖犯了罪，子孫也當受罰。

以上這是原罪在元祖的本身上，發生的害處。但是他們也代表了整個人類，失落了所有的幸福，萬世人類都該在這苦世界上受罪。

當初天主是這樣定了遺傳的章程：元祖聽命，我們跟着他們受賞，元祖犯罪呢？我們也得跟着他們受罰。這個章程定的很公道，那麼亞當厄娃行爲，不但是私人的，也好似萬民的代表，全世界的首領的行爲。故他們若忠心奉事天主，我們都有福氣；他們一犯罪，我們便沾有原罪的遺害。

## (二) 這也不相反天主的公義。

公義是賞給人一切人性所應得的恩典，至於超性及越性的兩種恩典，都不是人性所應得的。所以當初亞當有這兩種恩典，完全是出於天主的仁慈的賞賜；但天主賞賜這兩種恩典，不是無條件的，他定下條件，命亞當遵守；可惜亞當食了禁菓，不守天主定下的條件，所以天主就按着公義，把超性及越性的恩典，完全收回。

那末元祖明知爲父母的，若失去了自己的全部產業，子孫就得不着這已失的產業，且也跟着受窮受累。

d 一一人有福，打帶滿屋，  
顯現一屋」。

二八四

d 「一人造反，九族遭誅」． 二八五

d 「城門失火，殃及池魚」． 二八六

c 比如你已亡的父親欠賬，他那個債務不是也留給了你嗎？

d 「父債子還，子債父不知」． 二八七

c 亞當犯了罪以後，就如同一個富翁破了產一樣；不但富翁本身成了窮人，且連他的子孫都成爲貧窮的人了。

他們也明知道爲首領的若是叛亂的話，那末所率領的全體，也就叛亂了。

c *Munus a Rege offertur sed sub conditione*

491

假若一位國王，將一所別墅給自己的的一位大臣，只要那位大臣始終忠信於國王；設若那位大臣，一旦背叛了那位國王，那麼這所別墅，不但那位大臣自己不能享用，就是他的兒孫也無指望了。

c *Comes Regem laedit et tota familia damnatur*

492

況且若一位伯爵開罪於自己的國王，國王必要取銷他的官職，並沒收他的財產；當然他的兒孫不能襲他的官職，得他的財產了，且使他們遭受貧寒，貽羞他們的父親。

c *Princeps puerulum adoptat*

493

好比一個鄉村裏的窮人家的孩子，被皇上抱去當做皇太子，允許他日後接位稱皇，而且子子孫孫享受榮華富貴，不幸因爲他中途不學長進，又被革退回家，仍舊度他的農家生活，因而他的子孫也跟着受罪，這怎能不叫人痛恨惋惜呢？

#### 第四一題

元祖遺留給子孫的害處

四六六

## 第四一題 元祖遺留給子孫的害處

四六七

P Miseriae et opulentiae vicissitudines tota familia participat

494

有個皇帝，是很仁愛的，他常常到各處去巡視，看看他的民衆百姓，有沒有平安。有一天，遇着一雙貧窮夫妻，求他施恩，他就可憐他們，立即帶他們回到朝裏去，給他們穿上很漂亮的衣服，也讓他們在一塊兒同住，並預許他們將來生有兒女，都作爲朝裏的公爵，優待得很。不料他夫妻二人，漸漸生傲，以爲朝裏的福，是他們自己所有的，不聽皇帝的命，皇帝即趕逐他們，將從前所賞賜的一切恩典完全收回，他們夫妻即受艱難苦楚，且連所生下來的兒女也跟他们受同樣的艱難；這就是因爲他們的父母對不起皇帝，忘恩負義，所以連累他的子孫，也不能享受皇帝的恩典。

Recordare lignatores sponsos (上四六一頁)

495

以上我給你們述說的那個故事，你們也可以明白我們爲什麼也要有原罪，並且和元祖受一樣的罰。他們夫婦兩個假使聽了國王的話，不但他兩個人，連他們的兒子孫子，均要在國王宮殿裏住下享福；不過因爲父母犯了法，所以他們的子孫當勞苦人的兒女，即在深山裏受苦，也不相反天主的仁慈。

i 罪當的子孫雖有原罪，人性却仍保有各樣本性的恩典；現在又因耶穌的救贖，人  
能得更豐富的超性恩典；這不是天性格外的仁慈嗎？

d 聖詠（二八，一，三七）上說：『主啊！你是至公義的，你的判語也都正直』。

d Coloniae miserae progenitor fuerat primus minister

496

有一個人，在荒野裏行路，遇着一個小村子，在那裏的人們，因勤勞工作，僅能度自己的生命。那客人進到一間小屋裏，一位老人家向他述說道：「你看到的這個庄子是我先人遺下來的，那先人原是某位皇帝的宰相；不幸被充流到這個荒野裏來，後竟死在此地，遺下自己的子女，在這可憐的環境中。」那位客人說：「我很可憐你們的，我想那位皇帝太殘忍了。」老人說：「我們可憐確是真的；但我們不敢告發皇帝呀！因為我們的先人犯了法，本應該受死的；但皇帝改為充軍，這只好說是皇帝的仁慈，不能說他不公道；而且我們也不能抱怨皇帝的殘忍，因為他能使我們與先人同罪。」以上所說的，很明顯地表現人類，在犯罪以後，充滿禍患，但天主並無不公，因為犯罪是應當受罰的。再者人犯罪經天主聖子的寶血救贖以後，更認識天主的仁慈啊。

d 脫利滕公會議上也說：「亞當從天主得來的德義，完全失落了；不但為他自己失落了，也是為我們人。」這句話的反面，明明就是說，亞當所得的德義，若不是為我們人類得的，怎麼也給了我們人類呢？

c Sicut Princeps quando agit ut Pater populi

497

聖多瑪斯用比喻說：「一人能兼二役，也能當個人的名義，也能當大眾的名義，代表民衆，個人作的，歸個人承擔；代表公衆作的，歸公衆承擔。比方一個君王同別的國訂立條約，是公事，是大衆負責的事；因為他是大衆的代表。君王民衆猶如一身，君王是頭目，人民是手足；所以君王代表百姓，同外人脫離關係，廢除某種條約，那就如同是大衆辦的一樣。雖說大衆未發一言，未出主意，總不能許人民不知光由君王獨自裁

#### 第四一題

元祖遺留給子孫的害處

四六八

## 第四一題

元祖遺留給子孫的害處

四六九

奪的。總之君王的意見，就是國民的意見，所以同外人脫離關係的那個主意，歸於國家全體，是國家全體該負責的。比方打勝仗的向打敗仗的要合理的賠款，敗仗國的人民不能抱怨，不能說是無理的要求；因為打仗以前乃是他們的首領興起的主意，是他們君民上下一心辦的；那麼他們拿款不是一個私人拿的，乃是國家全體拿的。可也稀奇，辦事的是國王，利害却歸於人民同意。不過若是國王獨出的主意，貪便宜，生嫉妬，發憤怒，或隨別的偏情，那就與百姓無干涉了，不能因着國王的一切私慾弊病，別人也跟着受罰，因為國王犯毛病的時候，已不是代表民人，乃是他個人犯的，是出於他的本性，他的願意，他的獨自行的私事。

君王對於百姓，亞當對於後代，也能說是一理。普世人類猶如一身，凡以個人的名義犯的罪，那個罪污不能染到別人身上；因為各人本身犯的罪是出於各人的自主，各人該負其責的。若是這人是個大眾的代表，如同元祖亞當做人類的首領，他犯了罪是全人類犯了罪，全人類都該擔負所犯的罪罰了，就是凡初生的人都缺少寵愛。

從此看來，連我們如今遭受的一總患難，也都是從原罪的根子上生出來的。

元祖一犯了罪，天主就把他們從地堂趕出來；從此以後，萬苦都來到人間。

Ad calcem legebatur: "Eructus belli"

498

有一位皇帝願使將要接自己王位的長子，對於戰事有怨恨驚駭之心，特命畫一幅圖畫，在那張圖畫上，將戰事中所能發生的可怕和災難，並且能遍及各國者都活龍活現

地畫出來；在圖畫的下邊題着「戰事的結果」，

但還能繪一幅比這幅更可怕的圖畫，在這張圖畫上將全世界人類歷史上所記載的災患盡畫出來，圖畫的下邊題着「罪惡的結果」。

*Verescagin horridam tabulam depingit*

499

蘇聯的名畫家維日斯西斯 (*Verescagin*)，要繪出戰地慘狀的圖畫一幀，就繪了一座極大的金字塔；不過這塔的材料，是用無數殘破的人頭殼所砌成，即在戰場上打仗時所被擊斃的兵士們的頭殼。圖中那可怕的金字塔的四週，有許多狐狸圍繞，和一大羣烏鴉環飛着。

*h 1, Peccati effectus in Historia scripti*

500

元祖犯罪後世界上始有各種患難災禍，所以在那第一個家庭裏就發生了兄殺弟之罪。亞當的大子會殺死自己的胞弟，然後世界上也有這麼多的殺人放火，姦淫，邪盜，傷害搶奪，欺騙勒索，爭扎打架種種的事情發生。這都因為世人逐漸把天主眞神忘掉，又把受造的物來崇拜，拜古人，拜木石，拜家，拜蛇，拜貓的都有。反把造物主眞神而不拜，上下顛倒，怎得世界不遭禍呢？天主不能忍受了，遂嘆道：「我要從天面上剷除人類」，隨即遣發了極猛烈的洪水，只有少數人得了救；即諾諾全家八口；此後人類的數目，即很快的增多了；但也很快的開始犯罪了，他們忘記了惟一的眞主，製造一些神道，崇拜他們，給他們進香。天主特選的民衆，也陷入拜邪神之罪裏。

外教人竟大胆拜畜類。埃及國人以鱷魚和野雞爲聖畜，以特別的敬禮，尊敬死牛

#### 第四一題

元祖遺留給子孫的害處

四七〇

## 第四一題

元祖遺留給子孫的害處

四七一

的骨頭，爲這個牲畜蓋了很平的廟堂，多次殺人以祭邪神。但據人所說他們敬禮莫洛克邪神的事，真令人驚怖。按莫洛克乃鐵鑄的人像，但係牛首，行敬禮時，在他肚裏燃火，把鐵像顯得通紅，母親將自己的嬰兒，放在烈火中燒，當然嬰兒要大哭大號，可是周圍的人，同時也打鑼吹笛，吵鬧連天，使衆人不能聽到孩童啼哭的聲音。但那些外教人，因爲他們做的事情，甚是可恥，逐漸被人輕視。他們以爲自殺，和一切穢褻的行爲，是事奉天主。還有人因爲不曉得人是天主造的，天主所愛的，且有一個不死不滅的靈魂，他自己生下兒女，遇着環境不好，難以料理撫養，父母覺着子女多了，就將多餘的拋到河中淹死，或將他們拋在荒山裏餓死，或被野獸吞食，父母年老後，子女可放心地殺害父母。還有人見別人老大不能謀生活，或是發瘋的，顛狂的，又要把他殺死害死，還有養奴婢的，又非常虐待，任意打罵傷害，他雖是人，實在比牛馬還不如，這樣把天主所愛的人來無故殘害，真是大背愛天主及愛人如己的誠命啊！

h (11) Conspice nunc totius mundi calamitates

501

你若查遍了普天下的大小城鎮，各個村庄住戶，幾不知有多少生瘡病的，受窮受困的人們，整個地球上，不是這裏旱荒水患，就是那裏天災行流；不是這裏慘戰，就是那裏爭奪；算不清有多少抱屈的傷心的，侵奪的，強佔的；一切哄嚇詐騙，姦盜偷擄的行爲，簡直弄的人坐臥不安，日夜不寧，整個世界上，沒有一天是安靜的時候，沒有一處是乾淨的土地。

d 經上說世界是涕泣之谷，真是不錯。人的眼淚是人心裏流出的血，大凡誰心裏憂

傷過重，本身沒法支持，才逼的眶裏流淚。

i 世界上人所流的淚有多少呢？若將世人千百年來所流的淚積聚起來，能成一道大河。可是這些淚證明什麼；證明世人所受的莫可名言的苦楚；那些苦愁都是從一個罪——即原罪而來的。

(11) *Respice cadavera omnium hominum qui in mundo mortui sunt*

502

誰想起自己的死，自己的墳墓，自己的骸骨，將變為灰塵，自會不寒而慄。

你如果能以自古以來死人的骨頭，堆積在一起，真能堆成一座高山。請問是什麼東西殺害了這無數的人呢？就是那一個罪（原罪）。

i 人類因有原罪，蒙受多麼大的禍患啊！雖然如此，仍有許多在世界上做快樂的人，看不到自己的禍患。這些人好比在黑暗房內出世的孩子，他在那裏嬉笑玩耍，不明瞭自己的悽慘的狀況，但是他的母親，她知道光線和空氣的寶貴，却悲嘆哭泣，同樣世界上的人都如同瞎子，投在世上的快樂裏；但聖人們痛哭世上的禍患，因為他們認識天堂上的福樂。

## 甲 肉身的害

一切疾病，痛苦，憂悶，軟弱，貧窮，短壽，死亡，辛苦，艱難；都是從原罪來的。從那時起，地上只不斷地生長荒草荆棘；不耕種五穀不生，不修樹枝不結菓；即使從土裏挖取吃食，也要費心勞力地去尋找。正如俗語所說的不出血汗，不能吃飯了。

第四一題

元祖遺留給子孫的害處

四七一



第四一題

元祖遺留給子孫的害處

四七三

乙 靈魂的害

(子) 因原罪，人類都沒有寵愛

嬰孩剛一出世，沒有聖寵的生命，從父母所得的，只是肉身的生命，故人一生來，就是天主台前的一個罪人；且說人靈魂有天主的寵愛，才有超性的生命，作天主的義子，承受天堂的產業。人既把寵愛失落了，這些福分，也就隨之而失。誰帶着原罪死了，一準不能見天主的聖面。

教友的子女出世時，也有原罪（脫利騰公會議）。

d 聖熱羅尼莫說：「教友是習成的，不是生成的」。

c 聖奧斯定說：「阿里瓦樹雖由子生，但生出來的是野樹，應當由別樹來接，才能結真正的菓子。

因此未開明悟的孩童，死前不受聖洗不能升天堂。

(丑) 因原罪人類都有私慾偏情（見十四册三二頁）。

一，人類因着原罪，明司昏暗遲鈍了，對於天主的美好，天主的意旨，及人生的宗向等，都不如先前那樣明白了，並且人的欲司也衰弱了，對於引導人修德避惡也缺乏果敢的勇氣。

二，因為人不聽天主的命，私慾偏情一切都亂動起來，不聽靈性的指揮了，從此私慾偏情的引誘，一切脾氣和毛病，弄的人坐臥不甯。

c 這一「欲司」兩字，有許多同意的名詞，如愛欲，心，心志等；聖書上不斷稱爲人的上分，欲司的反面，就叫做私慾，肉慾，邪慾，肉情，邪情，偏情；聖書上也不斷稱爲人的下分。

欲司是靈魂的作用，私慾是肉身的作用，欲司是主，私慾爲奴。我人本當順從欲司的指導去作事。自從原祖犯罪，人心既已衰弱，而私慾就越發強盛，往往反奴爲主，不但不附和欲司，彼此提攜合作，反倒南轅北轍，各走極端。這個不正當的傾向，從那裏來的呢？就從那裏起。

d 人就有了聖保祿（羅瑪書，二三—二四）所說的那「這可哀嘆的肉戰」。

d 保祿（羅瑪七，二三）也說：「按着我裏面的意思，我是歡喜天主的法律；但我覺着肢體中另有個法律，和我心中的法律交戰，把我擄去叫服從那肢體中犯罪的法律」。c 我們的愛欲，全是朽鈍的，不能向善，惟偏於惡；如同無轡無勒的烈馬，最難壓制，人因反叛大主受罰以後，他也感覺自己的肉身反叛自己。

d 聖保祿說：「肉慾反對靈性」（致加拉大書五，十七）。

c 就如重量的石頭，常傾向地上，一樣，人自從他的願欲受了損傷，也常傾向地上。創世紀上說：「人心的感覺和思想，從幼年時就傾向於惡」（八，二十四）。

我們如今好比一根活動的釘子，若有什麼相當重的物件，掛在上面，必也立刻要從牆上墜下來的；我們的願欲，被任何樣大的誘惑搖動，必也是要搖動不定的；所以元祖一得罪了天主，向善的心，就衰頹了。元祖沒有犯罪以前，對於作一切善事，如同壯

## 第四一題

元祖遺留給子孫的害處

四七五

子餓了要吃飯，口渴了要喝水的一樣。可是犯了罪以後，不但他自己，連後世人的心，反都喜歡做起惡事，而覺着爲善如同逆水行船了。

d 「犯罪真如流水，修德好似登山」。二八八

d 「從善如登，從惡如崩」。二八九

d 「作惡爲易，作善爲難」。二九〇

d 「下坡容易上坡難」。二九一

原罪也是普天下人犯罪的根子：所以自從有了原罪，不但天堂的門關了，人們不能進去，且開了一個很大的下地獄受永苦的門路。

## 結論

看來不但元祖父母，連他們的後代子孫，就是如今我們整個的人類也都跟着他們受了原罪的罰。但是我們已經說過，不能爲這事抱怨天主，說天主不公道。天主造這個世界，造了天神和人們，滿心滿意的是願意叫他們得到好處。按天主的意思，願意世界的一總受造物，都聽他的命令；願意神界中只有天神，形界中只有善人；更願意一總的人都愛慕，奉事，恭敬他，死後得天堂的永福。可是天神壞了自己的事也是自作自受。

## 第四二題

凡是亞當的子孫，除了聖母以外，都染原罪。

一，普世萬民，都沾染了原罪，這是聖教會定斷的當信的道理。

i 亞當厄娃是人類的原祖，人類的代表，故他們若忠心奉事天主，我們都得福氣；他們一犯罪，我們便沾有原罪及原罪的遺害。

c 原罪過到我們，猶如許多遺傳病，由父母傳給自己的兒女。

d 聖保祿宗徒說：「因着一個人，罪惡入了世界，又因着罪惡，有了死亡，至於死亡傳到一總人身上，因為一總人在一個人身上犯了罪」(羅瑪，五，十二)。

d 達味聖王(五一，五)也說：「我是在罪孽裏生的；在母親懷胎的時有了罪」。

c 根子若是腐爛了，枝幹也不得不枯折。

比如一棵另接了別的樹枝的菓子樹，上邊結的菓子雖好，但根子發出來的樹條結的菓子，仍是原來的劣品。人生母胎裏，靈魂一結合肉身，就受了原罪的沾污。

c 水源含了毒質，支流的水，也就有毒。

c 泉源是苦水，那麼他流出來的水，也就是苦水了。

d 米拉第二公會說：「無論何人說孩童不受絲毫原罪的連累，因此在領洗時，不必得領洗的赦免者，該被絕罰」。

d 脫利滕公會也說：「凡有人說亞當犯的罪，不過害了自己，而不累及他的子孫者，該被絕罰」。

二，只有聖母沒有染原罪。

第四二題 衆人都染原罪

四七六

第四二題

只有聖母沒有染原罪

四七七

人人都有原罪；聖母沒有原罪，是因爲聖母將要做天主的母親，於是耶穌是童貞女生的，沒有原罪，所以聖母受了耶穌的特恩，經天主的預行防護，在起頭受孕時，就沒有受到那個原罪的連累（見論聖母敬禮另外的一冊）。

〔已完〕

SUPPLEMENTUM A

Proverbiorum et Dictorum Sinensium versio latina

1. *Disticha sunt opus P. Iosephi Maria Echániz, S. I.*
2. *Numeratio eadem est atque in textu.*
3. *Numerus ultimus paginam designat.*
4. *Romanizatio «Debesse».*

—六〇 巧<sup>1</sup>婦<sup>2</sup>難<sup>3</sup>爲無米炊<sup>4</sup>

Ingenio tali decorata est femina nulla,  
Quae sine oryza unquam sit coquitare capax. 261

—六一 種<sup>1</sup>瓜<sup>2</sup>得瓜, 種<sup>3</sup>荳<sup>4</sup>得荳(見一冊一八九頁)。

Quae metere intendis, debes haec condere terra:  
Vis frumenta fabae? Semina conde fabae. (V. I n. 203)

—六二 工欲<sup>1</sup>善其事, 必先利<sup>2</sup>其器<sup>3</sup>。

Inspicere solet vigilans operarius arma,  
Antea quam durum condere coepit opus. 261  
163 «Nasci»... en factum quod indicat Coeli et Terrae  
magnam virtutem. 265

164 Contemplans rivuli cursum, Magister dixit: Omnia  
sic transeunt, sine una vel in die vel in nocte intermissione.  
266

165 T'ai ki produxit duas modalitates, duae modalita-  
tes produxerunt quatuor phoenomena, quatuor phoenomena  
produxerunt octo emanationes. 266

166 Materia primordialis in statu vaporeo, quando  
omnia adhuc erant confussa, ante coeli et terrae formatio-  
nem. 266

167 Yang et Ing habent principia vigoris et debilitatis.

168 «Yang» descendit, et illi opponitur «Ing» ascen-  
dens. Ex concursu «Yang» et «Ing», omnia entia producun-  
tur. 267

四  
七  
八

169 Coelum et Terra invicem opponuntur et entia mo-  
ventur; Coelum et Terra non se opponunt et entia non mo-  
ventur. 276

—六十 1 kiao, 2 fou, 3 nan,

4 tch'oei

—六一 1 tchong, 2 koua, 3 t'eou

—六二 1 yu, 2 li, 3 k'i

170 Durities et blandities proprium habent locum fixum (in diagrammatum lineis); earumque mutationes (quando fiunt) sunt semper iuxta temporis exigentias. 268

171 «Kien» repraesentat quod induit naturam quam habet «Yang» (lucidam, activam); «K'uen» repraesentat quod induit naturam quam habet «Ing» (umbrosam, inactivam). Utrumque uniuntur iuxta suam quodque qualitatem, et effectus inde resultans repraesentatur per lineam fortem et debilem. Ita nos habemus phaenomena Coeli et Terrae vivi de expressa. 268

172 Attributiona quae exprimit «Kien» constituunt masculineum; quae exprimit «K'uen» feminineum. 268

172<sup>a</sup> Porta clausa potest dici (analogice) «K'uen» (inactivitas); et aperitio veniens post clausuram, est analogice quod nos dicimus «mutatio»; et transitus ex uno statu in alium, potest dici «constans rerum cursus». 268

173 Linea fortis et debilis alia in alium locum locatur; et tum habet locum mutatio (diagrammatis). 268

174 Magna est producendi virtus quam induit «K'uen». Omnia entia illi debent suum ortum. Ipsum recipit cum submissione Coeli influxus. «K'uen» in sua magnitudine sustinet et continet omnia entia. Eius capacitas adaequat virtutem sine limite quam habet «Kien». Extensa est eius comprehensio et magnus eius splendor. Entia diversa ex illo obtinent plenam suam evolutionem. 268

175 Coelum et Terra suis mutationibus subiiciuntur; et quatuor stationes sua munia adimplent. 268

176 In sua amplitudine ac magnitudine «I» adaequatur cum Coelo et Terra; in suis continuis mutationibus adaequatur cum quatuor stationibus; in sua motione, splendore et activitate (Yang) et in tenebris et inactuositate (Yn), adaequatur cum sole et luna; et excellentia quae apparet in eius obvio et parato responso (per varias eius operationes), adaequatur cum perfectis operationibus (quas nobis offerunt phaenomena naturae). 269

176<sup>a</sup> Ex omnibus entibus quae praebent exemplaria et visibiles figuras, nullum maius quam Coelum et Terra; ex omnibus entibus quae mutantur et in alia entia influxum exercent, nullum maius quam quatuor stationes. 269

177 «Kien» (yang) est Coelum, «K'uen» (Yn) est Terra. Primum est principium masculineum, secund. feminineum. 269

一七八 乾<sup>1</sup>坤<sup>2</sup>震<sup>3</sup>巽<sup>4</sup>坎<sup>5</sup>離<sup>6</sup>艮<sup>7</sup>兌<sup>8</sup>。

179 Kien est symbolum fortitudinis, K'uen docilitatis, K'an stimuli ad motum, Siuen penetrationis, K'an eius quod est praeceps ac periculosum, Li eius quod lucidum est et quod occultum, Ken detentionis, Toei complacentiae. 269

180 (Symbola) Coeli et Terrae accipiunt suas determinatas positiones; (Symbola) montium et complexuum aquarum suos sibi influxus mutuo exerunt; (Symbola) tonitruum et venti magis ac magis mutuo se excitant. (Symbola) aquae et ignis non sibi mutuo damnum infligunt. Est ergo inter haec octo symbola mutua communicatio. 270

181 Tonitruum inservit ad res movendas; ventus ad spargendum earum propria semina; pluvia ad humectandum illas, Sol ad illas calefaciendas; quod significatur per symbolum Ken ad detinendas res (easque in suo loco servandas); quod per Toei, ad illas in placido cursu ponendas; quod per Kien ad illas gubernandas; quod per K'uen ad illas cumulandas. 270

182 Ad res movendas nihil magis vehemens quam tonitruum; ad res spargendas nihil magis efficax quam ventus; ad res siccandas nihil magis adurens quam ignis; ad complacentiam excitandam nihil magis placidum quam lacus; ad res humectandas nihil magis aptum quam aqua; ad ipsas perducendas in finem et tandem denuo excitandas nihil magis aptum quam Kan. Et ita aqua et ignis in unum finem cooperantur; tonitruum et ventus non invicem opponuntur; montes et complexus aquarum suos mutuo sibi influxus exerunt. Et hoc pacto, illa sunt apta ad mutandum et transformandum, et perficiendum omnes res. 270

183 Kien suggerit ideam Coeli; expansivum cum sit, ascendit et Coelum plasmatur. K'uen est fixativum; condensatur et fit Terra. Coelum et Terra suam cuique positionem defixerunt. 270

四  
八  
〇  
184 Ignotum Ultimum genuit Supremum (notum) Ultimum; Supremum Ultimum motu genuit Yang, quae genuit Yin... Yang mutationes subiens simul cum Yin genuit aquam; ignem, ligna, metalla, terram... Quinque elementa suam unionem inveniunt in In-Yang; In-Yang

一七八 1 kien, 2 k'oen, 3 tchen,

7 ken, 8 toei

4 siuen, 5 k'an, 6 li,



uniuntur in Supremo Ultimato; Supremum Ultimum exurgit ex Ignoto Ultimato. 271

185 Coelum creavit germen primitivum...

186 «Ti» pergit in «Tchen» suum opus producendi res. Se exhibet in pleno labore in Suen; mutuo se manifestant in Li; servitium maximum illi praestatur in K'uen; ipse congaudet in Toei; conatum suum exercet in Kien, confortatur et in requiem intrat in Kan, et complet opus in Ken. 272

187 Post Coelum et Terram entia prodierunt; ipsa impleverunt inter Coelum et Terram spatium. Ex «chao» (confusio) prodierunt; «chaos» ergo est entium initium, inde entia initio entia sunt non distincta. 275

188 Omnia entia a Coelo producuntur

189 «Ti» est simul Dominus qui entia producit, et Principium quod illis dat crescere et multiplicari. 275

190 Coelum et Terram efformavit P'an Kou. 276

191 P'an Kou creavit Coelum et Terram. 276

192 Imperatrix Wo lapides purificat et coelos reparat. 277

一九三 發<sup>1</sup>財<sup>2</sup>受<sup>3</sup>窮<sup>4</sup>總<sup>5</sup>由天。

Divitiae pendent omnino ex Numine Coeli;  
E manibus pendet pauperiesque dei. 300

194 Coelum nunc universum amat mundum. 311

一九五 萬事由天定,算來不由人。

Cunctarum domini rerum sunt Numina Coeli.  
Vel minimaque rei non dominatur homo. 311

一九六 天降<sup>1</sup>甘<sup>2</sup>露<sup>3</sup>。

Pectore demittunt generoso Numina Coeli,  
Rorem fecundum quo madefiat humus. 312

一九七 一根草,有一根<sup>1</sup>草<sup>2</sup>能露<sup>3</sup>水珠養<sup>4</sup>。

Quaevis planta solet calici deponere rorem,  
Pabula qui possit suppeditare sibi. 312

一九三 1 fa, 2 ts'ai, 3 cheou,  
4 k'lang, 5 tsong

一九七 1 ken, 2 ts'ao, 3 lou,  
4 yang

一九六 1 kiang, 2 kan, 3 lou

一九八 一粒<sup>1</sup>米<sup>2</sup>頂<sup>3</sup>一顆<sup>4</sup>露<sup>5</sup>水珠<sup>6</sup>。

Quaelibet in campis retinent cerealia grana,  
Guttam coelestis roris in ore suo. 312

一九九 柴<sup>1</sup>米<sup>2</sup>天作<sup>3</sup>價<sup>4</sup>。

Coelica consuescunt pretium defigere fata,  
Quo vendi lignum, vendi et oryza queat. 312  
200 Pro messe in Coelo confide. 312

二〇一 野<sup>1</sup>雀<sup>2</sup>無糧<sup>3</sup>天地寬<sup>4</sup>。

Quantumvis volucres contemnunt horrea vasta,  
Sed Terra et Coelum pabula donat eis. 312  
(Cfr. Mt. 6, 26)

二〇二 一路牛<sup>1</sup>兒一路草<sup>2</sup>。

Vacula quae transit sinuosa per avia callis,  
Manducanda sibi gramina callis habet 313

二〇三 老天爺，餓不死瞎家雀兒。

Coelipotens Pater haud vult sit passerculus orbis,  
Vel luteo nido, vel refovente cibo. 313  
204 Omnia ad hominis utilitatem sunt praeparata. 313

二〇五 人靠<sup>1</sup>天工，船<sup>2</sup>靠舵<sup>3</sup>工。

Omnis homo pendet penitus de Numine Coeli,  
Ut de nauclero pendet athena ratis. 313

二〇六 人<sup>便</sup>說如此如此，天<sup>理</sup>未然未然。

Semper homo suevit rerum proponere normas;  
Sed disponere eas coelica fata solent. 315

二〇七 萬事不由人計較，一生都有命安排。

E normis hominis res non suspenditur ulla;  
Omnia dependent prorsus ab ore dei. 215

四  
八  
二

一九八 1 li, 2 mi, 3 ting, 4 k'o, 4 k'an  
5 lou, 6 tchou 二〇二 1 nieou, 2 ts'ao  
一九九 1 ts'ai, 2 mi, 3 tsouo, 二〇五 1 k'ao, 2 tchouang,  
4 kia 3 touo  
二〇一 1 ye, 2 k'io, 3 liang,

二〇八 萬事由<sup>天</sup>命，半點不由人。

*Omnia dependent omnino ex Numine Coeli;  
Ex homine haud pendet flocculus ipse levis. 315*

二 九 謀<sup>1</sup>事在人，成事在天。

*Copia inest homini rerum defingere normas;  
Exitus at rerum pendet ab ore dei. 315*

二 死生有命，富<sup>1</sup>貴<sup>2</sup>在天。

*Mors et vita sequi debent coelestia fata;  
Divitiae vel honor pendet ab ore dei. 316*

二一 一 萬事分已定，浮<sup>1</sup>生空<sup>2</sup>自忙<sup>3</sup>。

*Exstat abhinc fixum vitae iam tempore fatum;  
Vitam ergo totam frustra agitare iuvat. 316*

二 二 功<sup>1</sup>德隨<sup>2</sup>時積<sup>3</sup>，衣<sup>4</sup>食<sup>5</sup>逐<sup>6</sup>日生。

*Te fugiat meritum acquirendi occasio nulla,  
Suppetet et semper vestis et esca tibi. 316*

二一三 視<sup>1</sup>善者瞽<sup>2</sup>，聽善者聾<sup>3</sup>。

*Optimus est caecis auditus sorte creatus;  
Optima sunt surdis lumina sorte data. 317  
214 Nostra sustentatio e Coelo pendet. 317*

次二一四 天生天養<sup>1</sup>。

*Coelum nos creavit, Coelum nos nutrit. 317*

二一五 天不生無祿<sup>1</sup>之人，地不載無根之草<sup>3</sup>。

*Non hominem Coelum sine victu parturit unquam,  
Nec sine radice germinat arbor humi. 317*

二一六 天生一人，必有衣<sup>1</sup>祿<sup>2</sup>。

*Non hominem Coelum generoso pectore gignit,  
Quin vestem et victum suppeditare velit. 317*

- 
- |     |                             |     |                        |
|-----|-----------------------------|-----|------------------------|
| 二〇九 | 1 meou                      | 二一三 | 1 che, 2 kou, 3 long   |
| 二一〇 | 1 fou, 2 kouei              | 二一四 | 1 yang                 |
| 二一一 | 1 feou, 2 k'ong, 3 mang     | 二一五 | 1 lou, 2 ts'ai, 3 ken, |
| 一二  | 1 kong, 2 soei, 3 tsi, 4 i, |     | 4 tsao                 |
|     | 5 che, 6 tchou              | 二一六 | 1 i, 2 tche            |

二一七 人無酬<sub>1</sub>天之力,天有養人之志<sub>20</sub>  
Non homo vult Coelo pro robore solvere grates;  
Ast homini Coelum vult alimenta dare. 317

二一八 莊<sub>1</sub>稼<sub>2</sub>老兒吃螞<sub>3</sub>蚱<sub>4</sub>,天賜<sub>5</sub>的活<sub>6</sub>食<sub>70</sub>  
Cultor agri rugosus amat mordere locustam;  
Estque locusta sibi Numine missa cibo. 317

二一九 天雨五穀<sub>1</sub>,荆<sub>2</sub>棘<sub>3</sub>蒙<sub>4</sub>恩<sub>50</sub>  
Funditur e Coelis imber super optima poma:  
Sed spinae possunt imbre cadente frui. 317

二二〇 惜衣惜食不但惜財兼惜福<sub>0</sub>  
Anxius esse soles sine causa vestis et escae;  
Prospera quaere; sed et gaudia vera magis. 318  
221 Conservatio vel ruina nationum a Coelo pendet  
(Tsuo Tchuang, Dux Tcheng). 327

二二二 邦<sub>1</sub>有道則<sub>2</sub>昌<sub>3</sub>,邦無道則殃<sub>40</sub>  
Quaelibet in mundo gens cum virtute vigescit;  
Sed virtute carens praecipitata ruit. 339  
(Cfr. Prov. 14, 34-Iustitia elevat...)

二二三 持<sub>1</sub>德者昌<sub>2</sub>,持惡者亡<sub>30</sub>  
Qui in praxim redigit virtutem, robora sumit;  
Qui redigit vitium, sponte perire solet. 339

二二四 人能順<sub>1</sub>理則<sub>2</sub>吉<sub>3</sub>,逆<sub>4</sub>理則凶<sub>5</sub>,其<sub>6</sub>餘禍<sub>7</sub>,福<sub>8</sub>亦<sub>9</sub>然<sub>0</sub>  
Consilium rectum comitantur Numina fausta,  
Consilium pravum Numina dira notant. 339

二二五 順<sub>1</sub>天者存<sub>2</sub>,逆<sub>3</sub>天者亡。  
Qui paret Coelo, diuturno tempore vivet,  
Qui obsistit Coelo, est ut moriatur opus. 339

二一七	1 tcheou, 2 tche	二二三	1 tche, 2 tch'ang, 3 ouang	
四 八 四	二一八	1 tchouang, 2 kia, 3 ma,	二二四	1 soen, 2 tse, 3 ki, 4 ni,
	4 tsa, tse, 6 houo, 7 che		5 hsiong, 6 ki, 7 houo,	
二一九	1 kou, 2 king, 3 ki,		8 fu, 9 i	
	4 mong, 5 ngen	二二五	1 soen, 2 ts'en, 3 ni,	
二二二	1 pang, 2 tse, 3 tch'ang,		4 ouang	
	4 yang			

二二六 [人在天地之間, 猶<sup>1</sup>如蚤<sup>2</sup>虱<sup>3</sup>在衣<sup>4</sup>裳<sup>5</sup>之內, 螻<sup>6</sup>蟻<sup>7</sup>  
在穴<sup>8</sup>隙<sup>9</sup>之中]。

Homo vivit in spatio medio inter coelum et terram, sicut pediculi et pulices in veste, aut sicut formicae in terrae rimis (sibi relictus). 339

226<sup>a</sup> Magnum remotumque Coelum quod diceris «Pater et Mater». 339

227 Superno Coelo una ubique obducta nubes, cadit nix densa, augetur id minuta pluvia... 340

228 In arcano secreto Coelum stabilit populos, hominesque coniungit et unit ut in societate vivant. 340

229 Coelum (non tantum dedit hominibus existentiam sed) statuit, cum virtutibus socialibus, eorum inter se relationes, relationumque ritus... 340

230 Coelum tueatur ac confirmet te et quidem magna firmitate. Faciat ut tu sis simpliciter beatus, i. e. omnibus bonis potitus ac nulli malo obnoxius, et omnes favores in te renoventur. Faciat ut ita donis cumuleris ut nullius non sit abundantia...

Coelum te protegat et bona tibi cumulentur, et sint instar montis, instar monticuli, instar montis iugi, instar collis, instar fluvii, cuius aquae magis ac magis accrescunt. 340

231, 232, 233 Commentarium. Augustus est Coeli Supernus Rex, invigilat inferis (nostris his regionibus) cum maiestate. Inspiciens ac contemplans quatuor Imperii partes, quaesivit populo ubi stabilem figeret sedem. At illarum duarum regiarum familiarum (Hia et Shang) regimen non fuerat assequutum (intentum finem). Tunc Supernus Coeli Rex in illarum quatuor plagarum regnis, quaesivit diligenter (principem qui suis desideriis responderet). Et quum illum fuerit assequutus (in persona T'ai Wang) voluit augere extensionem eius ditionis. Tum amanter Occidentem respexit et dedit ibi (T'ai Regi) locum ubi se stabiliret (i. e. terram K'i Tcheou). (Advenit T'ai Wang in K'i Tcheou), evulsit et amovit mortuas et adhuc stantès arbores, mortuas et iacentes arbores. Composuit, adaequavit densa arbuscula, crescentes arbores. Interlocavit, rarefecit (arbores) tamari-

四  
八  
五

ces, catalpas. Putavit montis tinctorias moros, Rex Coeli quum clare virtutis (virum T'ai Wang in K'i Tcheou) translisset, occidentales barbari, nomine Kouang i, (fugientes) impleverunt vias. Coelum constituit ei coniugem (Augustam Kiang). (Et ita) confirmatum est mandatum (quo Rex Coeli illum praestituerat patrem novae dynastiae imperialis)

Rex (Coeli) inspexit illum montem (K'i Shan); quercus et ilices tunc arrectae erant, abietes et cupressi tunc erant perviae. Rex (Coeli) constituto regno, constituit idoneum (haeredem) qui illud gubernaret (post T'ai Wang). (Et hanc electionem fecit) quando nati sunt T'ai Pe et Wang Ki (filii T'ai Wang). (Ille protulit Wang Ki prae T'ai Pe qui erat natu maior). Wang Ki ex animo diligebat fratrem suum (T'ai Pe)... et eius prosperitatem consolidavit illique gloriam contulit. Bonis cumulatus fuit, semperque illa servavit, et statim in toto Imperio domi natus est.

Coeli Rex donavit illum (Wang Ki) subtili iudicio, et tacite curavit illius sapientiae famam. Et sapientia Wang K'i dedit illi intelligere ac res discernere et educare ac gubernare homines. Et in gubernio huius magni Imperii valuit sibi conciliare submissionem et amorem suorum subditorum. Quando regnum venit in manus Wen Wang, huius virtus nihil habuit cuius poeniteret. Et accepit Regis coelestis beneficia et tradidit illa posteris suis. 341

234. 235 Erat decretum a Coelo: (Coelum) decreverat hanc Wen Regem (futurum esse Regulum) in Tcheou regno, in urbe praecipua (regni Tcheou). Successura (Wen regis matri) puella erat Shen (reguli filiae). (Shen reguli) natu maxima filia venit nuptura; fortunata genuit Ou Regem (Coelum protegit, adiuvat, mandato mittit te;) obsequens profligabis potentem Shang.

In Shang cohortes ipsas congregatae erant instar silvae. Ordinatae sunt in Mou solitudine. At nostri soli ardentes erant. «Supremus Rex adest tibi; ne sit anceps tuus animus».

四  
八  
六

Mou solitudo latissime patebat. Currus ex ligno T'an splendebant valde; quadriugi equi nigri albo ventre erant robusti. (Summus) Magister Shang Fou tunc fuit sicut aquila volans; adiuvit Regem Ou. Emissis (militibus Ou Rex) profligavit potentem Shang. Commissi praelii (ipso) mane, purgatum refulsit (Imperium sordido liberatum tyrannia). 341

236 *Supremum Coelum sincere protegit inferos populos... Coeli Numen haud errat (et sub eius providentia), floridi instar plantarum arborumque, universi populi vere viguerunt.* 342

237 *Coelum illustrat homines (et populum dirigit ita harmonice) ut testaceum sibilum cum arundinea tibia (concinunt), ut duae Tchang tabellae uniuntur (ad efformandum unum) Koei, sicut acceptatio demandationem sequitur...* 342

238 *Oh quam magna est Coeli Providentia!* 342

239 (Vid. pag. 91, n. 19) 349

240 «Koei» «Chen» ubique vagantur in coelo et in terra, nec est locus ullus ubi non sint. 349

241 *Cogitatio bona bonum spiritum attrahit, mala autem spiritum malignum. Hoc si intelligas, in tua manu erit de bonis et malignis spiritibus disponere.* 349

242 *Familiae malignus spiritus ad decipiendum utitur spiritu bono familiae.* 349

243 *Ad bonos et malos spiritus accurrere (per veneficia et incantationes).* 349

244 (Dicitur aliquando: «Hic homo) vel etiam spiritibus bonis aut malis impervius». (Quanto magis impervii homini erunt spiritus!) 350

二四五 窮<sup>1</sup>人害<sup>2</sup>病<sup>3</sup>, 求符<sup>4</sup>敬<sup>5</sup>神。

*Cum aegrotat pauper magices medicamina quaerit;  
Atque hinc inde dei frigida saxa gerit.* 350

二四六 [心地光明, 吉<sup>1</sup>神自爲之呵<sup>2</sup>護]。

*Si cor habes semper coelesti luce coruscum,  
Est bonus usque deus tutor ubique tuus.* 352

二四八 [天之所生, 地之所養<sup>1</sup>, 惟人<sup>2</sup>爲大]。

*Produxit Coelum, sustentat terraque multa;  
Omnibus ex istis maximus exstat homo.* 416

249 *Homo est inter entia nobilissimum (intelligens)* 416 卅

250 *Homo est nobilissimum omnium entium.* 416 八

251 *Hominis cor habetur ut parvum Coelum et parva Terra.* 416 七

二四五 1 k'iong, 2 hai, 3 ping, 二四六 1 kie, 2 hou

4 fou, 5 king

二四八 1 yang, 2 ouen

二五二 四海<sub>1</sub>之内,皆<sub>2</sub>兄弟也<sub>10</sub>

Quatuor haec intra quae cingunt aequora ponto,

Fratres nos omnes ex pietate sumus. 417

253 Nihil magis certum quam quod oculi nequeunt  
videre nec sensus attingere. 423

254 Nihil magis visibile quam quod est secretum. 422

255 (Vid. pag. 178, n. 82) 434

256 (Vid. pag. 176, n. 75) 435

257 (Vid. I fascic.) 435

258-267 (Vide explicationem in textu). 435,436

257 (V. I fasc). 268 (V. Prov. in 1<sup>o</sup>-et 3<sup>o</sup>-fasc.) 437

269 Quo prius moriar, eo prius a morte liberabor. 440

270 Hic textus fundamentalis est. Anno A. C. 2046  
mortem Imperatoris 堯 sic enuntiat: «Imperator ascendit et  
descendit». 442

271 Commentator explicans textum priorem dicit:  
«Imperator ascendit et descendit, i. e. «mortuus est». 443

272 Quando scilicet homo moritur, eius et 魄 ab in-  
vicem discedunt... 魂 subtilis ad coelum ascendit, 魄 cras-  
sior descendit in terram. 443

273 Inservire mortuis quasi adhuc viverent, defunctis  
quasi superstites essent. 444

274,5 Profundeb. liquor fragrans, ut 魄 evocarentur in  
inferis. Praesentabantur aures victimae, ut ostenderetur  
eam fuisse pulchram, offerebatur sanguis ut ostenderetur  
eam vere fuisse mactatam. Denique comburebatur adeps  
cum herbis aromaticis, ut fumus evocaret 魂 in superis.  
Anima enim superior defunctorum in summis degit, anima  
inferior in imis. Ante oblationem evocabantur ambae in  
superis et in inferis ut 合魂魄 unirentur sicut durante vita  
unitae fuerant, et sic oblati frui possent». 445

275a Confucius doctrinam 子產 cuius mortem amare  
四 flevit, pro vera habuit: «Nascitur homo cum duplici anima,  
八 spermatica 魄 et 魂 aerea. Quicumque natus est, morietur.  
八 Post mortem, in pulverem revertitur corpus cum 鬼 (anima  
inferiori); dum anima superior, 神 effecta, ad coelestia as-  
cendit. Coadunare ad tempus 鬼 et 神 per oblationes, sum-



num opus pietatis filialis est. Ossa et caro in pulverem revertuntur, anima autem superior in altis expanditur». 446

276. 277 En quae Tchou Hsi, materialista, scepticus et incredulus, ad demolitionem Animismi, immo et cultus Manium dicebat: «Homo constat norma et materia. Quae materia duplex est... 魄 solida ex spermate paterno proveniens et 魂 aeriformis, quae est emanatio substantiae Coeli et Terrae materialis tenuissima. Norma non unitur materiae substantialiter; natat in superficie materiae, quin cum ea in unum coaguletur. Est prolongatio, non portio, normae universalis. Concursus harum duarum efficit hominem, qui earum separatione dissolvitur. In morte norma retrahitur, materia dissociatur. 魂 ascendit, et plus minus cito a materia coelesti subtiliori absorbetur... 魄 descendit et plus minus lente cum materia terrestri crassiori coalescit. Vide ignem... Fumus ad Coelum ascendit et in altis evanescit... cineres a terra absorbentur. Dicere quod post mortem 鬼 aliquod residuum iterum incarnetur, error est Buddhistarum. Pariter erroneae sunt transformationes Taoistarum. Cuilibet homini nascenti norma et materia particularis nova, a norma et materia universali commodatur...»

Circa Manes dicit Tchou Hsi quod dissolvantur; et obicientibus discipulis: cui bono venerari Manes qui iam non sunt... respondit: ...«aliquid eorum existit in eorum posteris...!» 447

278 Corpus, inter entia locum medium occupat; anima est super omnia entia. 450

279 Coelum, Terra, Homo tres potentiae. 450

280 Coelum homines creavit, ipsisque normas et statuta fixit. 455

281 (Vide Q. 215). 459

282 Felicitas vel calamitas non a nobismetipsis quaeritur. 464

二八三 [人無害虎心·虎有傷人意]

Non homo per montes intendit laedere tigrem;  
Intendit vero laedere tigris eum. 464

二八四 [一人有福<sup>1</sup>, 打<sup>2</sup>帶<sup>3</sup>全<sup>4</sup>屋<sup>5</sup>]  
顯<sup>6</sup>見一屋

Unius haud dubites, hominis sors prospera rerum,  
Efficat ut fiat prospera tota domus. 466

二八五 [一人造<sup>1</sup>反<sup>2</sup>, 九族<sup>3</sup>遭<sup>4</sup>誅<sup>5</sup>]。

Seditione furens motum est qui provocet unus;  
Sed sunt multi qui in seditione ruunt. 466

二八六 [城門失<sup>1</sup>火, 殃<sup>2</sup>及池<sup>3</sup>魚<sup>4</sup>]。

Si flammae valeant urbis consummere portas,  
Ad stagni pisces ire ruina potest. 466

二八七 [父債<sup>1</sup>子還, 子債父不知]。

Nati persolvunt venerandi debita patris;  
Natorum ignorat debita cuncta pater. 466

二八八 [從善如登<sup>1</sup>, 從惡如崩<sup>2</sup>]。

Ducere te bene praeruptum est ascendere montem;  
Ducere te male per rupta labare iuga. 475

二八九 [作惡爲易<sup>1</sup>, 作善爲難<sup>2</sup>]。

Est facile in nobis perversa admittere gesta;  
Difficile est nobis gesta patrare bona. 475

二九〇 [下坡容易上坡難]

Est facile ingentis delabi e culmine montis;  
Haud facile acclivis scandere dorsa iugi. 475

---

二八四 1 fou, 2 ta, 3 tai, 4 tchuin, 4 yu

5 ou, hsien

二八七 1 tchai

二八五 1 tsao, 2 fan, 3 tsou,

二八八 1 teng, 2 peng

4 tsao, 5 tchou

八九 1 i, 2 nan

二八六 1 she, 2 yang, 3 tche,

## SUPPLEMENTUM SECUNDUM

### INDEX PRAECIPUARUM ILLUSTRATIONUM

*N. B. Numeratio, illa est quae in textu numeris arabicis.*

230. h Narratio biblica creationis. pag. 262  
 231.    Modus loquendi modernus. pag. 265  
 232. c Ex collisione exurgunt: scintilla, unda spumans. 267  
 233. l Pan k'u. pag. 276  
 234.    Mare et terra. pag. 277  
 235.    Coelum. pag. 279  
 236.    Astrorum magnitudō. pag. 279  
 237.    Astrorum distantia. pag. 280  
 238. e Pasteur ante coeli immensitatem genuflectitur. 282  
 239. e Palatium regale et Palatium Creationis. pag. 282  
 240. S. Ignatii Principium et Fundamentum. pag. 283  
 241. c Magnum Nosocomium «Sforza». pag. 283  
 242.    Homo in mundo quasi sacerdos. pag. 285  
 242a. d «Accipe, redde, cave...» pag. 290  
 243. e Epitaphium supra tumulum P. Secchi. pag. 291  
 244. e Puer osculum mittit ad solem... pag. 291  
 245. e Naturae contempl. S. Theres. ad amorem prov. 291  
 246. e Trapist. fundator Dei amore inflamabatur. pag. 291  
 247. e «Tacete et ne me ingrati animi redarguatis». pag. 291  
 248. e S. Fr. à Borgia contemplatione ad Deum rapitur 292  
 249. e Sancta Rosa de Lima et culices. pag. 292  
 250. e Lacrimae Sti. F. de Asis prope fontem. pag. 293  
 251. e «Deus ab aeterno florem creavit propter me». 294  
 252. e Sancta Arnella «Librum Naturae» legebat 294  
 253. e Taceas, intelligo quid velis dicere». pag. 294  
 254. c In rerum usu inordinationem evita. pag. 295  
 255. c ¡Vetitus fructus! pag. 296  
 256. e Ne guttulam quidem vini degustare... pag. 296  
 257. e Victoria duplex. pag. 297  
 258. e David sitiens offert Deo vas aquae. p. 299  
 259. e S. Ioannes cognomine Eleemosynarius. pag. 301  
 260. e Stus. Ludovicus IX Galliae Rex. p. 301  
 261.    Tantum quantum. pag. 301  
 262. c Sicut qui scala ad ascendendum utitur. pag. 302  
 263. c Sensus frenandi sunt, sicut frenatur equus. pag. 302  
 264. c Sicut aegrotus medicina utitur. pag. 302  
 265. c Sicut qui vestes ad induendum eligit. pag. 303  
 266.    Opus Creatoris non sicut opus opificis. pag. 304

- 267 e Lex gravitationis. pag. 305  
 268 c Filum penduli secatur. pag. 305  
 269 c A lege gravitationis quis se subtrahit? pag. 305  
 270 e Lignum in arboris ramis suspensus haeret. pag. 305  
 271 c Electricitatis emissio interrumpitur. pag. 306  
 272 c Deficiente fluido, lampas extinguitur. pag. 307  
 273 c «Ego sum... vox... » (Mt. 3, 33). pag. 307  
 274 e Sicut lunae lux a sole venit. pag. 307  
 275 c A filo vita. pag. 308  
 276 c Sol et horologium. pag. 310.  
 277 c Sicut nauta navim... pag. 311  
 278 c «Quid timeam, si navis nauclerus est meus pater 314  
 279 c Iterum, Deo favente, nostri copiam faciemus. 314  
 280 e «Adibo et pugnabo et... certo (?) vincam!» 315  
 281. e «Nollite solliciti esse...» pag. 317  
 282. c Rex et subditi fideles. pag. 318  
 283 c Mater erga proprios pueros. pag. 318  
 284 e Deus erga bonos. pag. 318  
 285 e Si flores campi Deus sic vestit... pag. 318  
 285 d Quaerite primum Regnum Dei... pag. 319  
 286 e Non casu disparuerat asina Cis. pag. 319  
 287 e Ioseph a fratribus venditur. pag. 320  
 288 e Iosephi historia iterum producitur pag. 320  
 289 e Ut circumscriberetur universus Orbis (Lc. 2.1). 322  
 290 e Herodes, Pilatus... instrumenta Dei (Act. 4, 27) 322  
 291 e Puerorum a bimatu et infra occissio (Mt. 2, 16). 322  
 292. e Iesus transiens per medium illorum ibat 322  
 293. e Nondum venerat hora eius... pag. 323  
 294. e Haec est hora vestra... (L. 22,53) pag. 323  
 295. e Saul nihil contra David facere poterat. pag. 323  
 296. e Dei Providentiam expertus opifex credit. pag. 324  
 297. e Dei Providentia in speciem columbae nuntiae. 325  
 298. e Dum domum revertitur, turris corrui. pag. 325  
 299. e Sacerdos diem sui reditus antevertit. pag. 325  
 300. e Motu interno ad sacram recipienda, inducitur 326  
 301. e Sacerdos viaticum portans errore a via divertit. 326  
 302. e Eadem moneta praemium accipit. pag. 327  
 303. e No se immisceat Deus in nationalia negotia. pag. 328  
 304. h Christus Historiae axis ac centrum. pag. 328  
 305. h Non tantum Haebrei sed etiam Gentes. pag. 328  
 306. h Imperium Romanum. pag. 329  
 307. h Basilica christiana super pagani templi ruinas. 329  
 308. h Europa Medii Aevi: Barbarorum conversio. pag. 330

309. h In fine Aevi Medii: Terrae ignotae detectio. pag. 330  
310. h Vera Historiae Universalis conceptio. pag. 331  
211. h Pontifices divina Providentia designati. pag. 331  
312. h Homines Providentiales. pag. 333  
313. h S. Augustinus et Pelagius. pag. 333  
314. h Contra haeresim Albigensium. pag. 333  
315. h S. Ignatius et Luterus. pag. 333  
316. h Ordines Religiosi Providentia institui. pag. 333  
317. e Raptus ne postea laqueo se suspenderet. pag. 334  
318. c Vide philamenta telephonii. pag. 335  
319. e Deus infirma mundi elegit... pag. 335  
320. e S. Felix araneae filis salvatur. pag. 335  
321. e Puella currus lora credit patri suo. pag. 337  
322. h Rex Ou potentem Shang devincit. pag. 341  
323. e Angeli hospites apud Abraham, pag. 344  
324. e Dormiente Iacob, angeli invigilant. pag. 344  
325. e Plorantem Agar angelus consolatur. pag. 344  
326. e Angelus eripit Isaac a morte. pag. 344  
327. e Angelus praebet Eliae victum. pag. 344  
328. e Archangelus Raphael Tobiam comitatur. pag. 344  
329. e Angelus Domini custodivit Iudith. pag. 345  
330. c Angeli Daniele a leonibus defendunt. pag. 345  
331. c Angelus mittit Abacuc ut auxilietur Danieli. pag. 345  
332. c Deus per angelos adjuvat Machabaeos. pag. 345  
333. e Ioannis B. conceptio ab angelo praenuntiatur. pag. 345  
334. e Angelus Domini nuntiavit Mariae. pag. 346  
335. e Angeli nuntiant Christi Nativitatem. pag. 346  
336. e Angelus iubet S. Ioseph fugam capere. pag. 346  
337. e Angeli apparent Iesu in deserto. pag. 346  
338. e Et in horto. pag. 346  
339. e In Iesu Resurrectione. pag. 346  
340. e Post Iesu Ascensionem. pag. 346  
341. e Petrus et carcere ab angelo eripitur. pag. 347  
342. e Angelus nocte adstitit Paulo. pag. 347  
343. e Angelus in conversione eunuci. pag. 347  
344. e Angelo indicante Petrus quaeritur in Joppe. pag. 347  
345. e Arch. Michael in monte Gargano. pag. 347  
346. e Angeli Sto. Stanislao Communionem portant. pag. 348  
347. e Angelus e coelo flores afferunt. pag. 348  
348. e In Resurrect. et Ascens. Angeli ut iuvenes. pag. 352  
349. e Sancta Francisca Romana A. C. describit. pag. 352  
350. S. Raphael se gerēbat ut iuvenis Azarias. pag. 353  
351. e AA. potestas. Exterminator Angelus (Fx. 13, 29). pag. 354

352. e Contra Sennaquerib, pag. 354  
353. e Potestas in ignem. pag. 355  
354. e In aquam. pag. 355  
355. e In aerem. pag. 355  
356. e In terram. pag. 355  
357. h Similis ero Altissimo. pag. 358  
358. h Quis sicut Deus?  
359. d Vidi Satanam de coelo cadentem. pag. 360  
360. c Sicut fabulae canis. pag. 360  
361. e Quis creavit daemonem? pag. 361  
362. e Protoparentes a diabolo tentantur. pag. 362  
363. e Iob a diabolo tentatur. pag. 362  
364. e In Novo Testamento. pag. 362  
365. e Iesus a diabolo tentatur. pag. 365  
366. e ... introierat in Iudam Satanas. pag. 365  
367. e Satanas tentavit Ananiae cor. pag. 365  
368. d Ecce Satanas expetivit vos... pag. 365  
369. In Litanis. pag. 365  
370. In oo. post Missam. pag. 365  
371. In Extr. Unctione pag. 365  
372. In Baptismo. pag. 365  
373. Potestas daemones eiiciendi. pag. 365  
374. d Tanquam leo rugiens. pag. 365  
375. d Angelus custos et diabolus perdens. pag. 365  
376. e Casus diabolici interventus. pag. 365  
377. e «jMitte te deorsum!». pag. 365  
378. e Non me suspendam laqueo, quia nolo. pag. 366  
379. c Canis ligatus tantum accedentem mordet. pag. 366  
380. e Sanctus Gregorius fugat daemonem. 367  
381. e Daemo formam accipit serpentis. pag. 368  
382. e P. Faudel O. P. fugat daemonem in logia. 368  
383. e Consilium S. F. de Sales. pag. 370  
384. e Gudulla puella precibus fugat daemonem. pag. 370  
385. e Cti. crucifixi imagine se a daemone defendit. 370  
386. e Ad Iesu et Mariae invocat. terra daem. deglutit 371  
387. e Familia pag. Iesu invocato a daemone liberat. 371  
388. e S. Theresia aqua benedicta daemones fugabat. 373  
389. e Sacerdos Missa daemonem e domo expellit 373  
390. e S. Antonius verbis daemonibus irridebat. pag. 374  
391. c Sicut cani solvitur catena. pag. 375  
392. e Obsessio probat sanctorum virtutem. pag. 376  
393. h Vexationes diabolicae S. Parochi de Ars. pag. 376  
394. h Noctu in cubiculo. pag. 376

395. e In Confessionali. pag. 377  
396. e Augurium bonum messis copiosae. pag. 378  
397. e «Crastina die magnus piscis rete capietur». pag. 378  
398. e Stus. I. Vianney et dux C. de Montluisant. pag. 379  
399. e Possessi in Gerasa. pag. 380  
400. e Mulier Chananaea. pag. 380  
402. e Pater pueri possessi. pag. 380  
401. e «Exi... et amplius ne introeas in eum». pag. 381  
403. e Causa peccatum, remedium confessio. pag. 382  
404. e Daemo non exit donec peccatum occultum revel.  
405. e Morbus mysteriosus et immunitas christianorum.  
406. e Religionem ingressi e diabolo liberantur. p. 383  
407. e «Puella non sanabitur nisi idola reiiciatis». p. 384  
408. e Diabolus abhorret baptismum. pag. 385  
409. e Possessus liberatur cum recipit Confirmationem  
410. e Possessa baptizatur et sanatur. pag. 386  
411. e Statua in honorem Luciferi vel Iudae. pag. 388  
412. e Dominarum Adoratricium Fundatrix. pag. 389  
413. i Iacob vidit scalam et angelos ascendentes... pag. 391  
414. d Angeli eorum semper vident faciem Patris... p. 391  
415. d Aristoteles ad Alexandrum scribebat... pag. 392  
416. d Ne dicas: «Hic in meo cubiculo solus sum». p. 392  
417. e Sta. Fca. Romana fruebatur A. C. praesentia. 392  
418. e A. Custos etiam Valeriano se videndum praebet  
419. e Clara de Luxemburgo suum A. C. videbat. p. 394  
420. e P. Lainez sua minist. A. locali commendabat. p. 395  
421. e S. Fcus. de Sales et B. Petrus Fabro. pag. 396  
422. e Angelus ducit populum Israel per desertum. p. 396  
423. e Angelus Custos Iudaeorum et Persarum. pag. 396  
424. e Raphael Tobiam in regionem Med. conducit. p. 396  
425. e Lot, Tobia, tres iuvenes. pag. 397  
426. e Daniel in lacu leonum. pag. 397  
427. e Angelus Custos liberat a morte S. Phil. de Neri. 398  
428. e Pius IX acolythus et eius Angelus Custos. pag. 398  
429. e Trium annorum puella e 5<sup>a</sup> contignatione cadit. 398  
430. e Trium annorum puer e curru ferreo labitur. p. 399  
431. e Puer ab angelo super aquam transportatur. p. 399  
432. e Ab angelo custode ante flumen detinetur. p. 399  
433. e Angelus Custos invocatur, et puer liberatur. p. 399  
434. e Puella infra ligna illaesa invenitur. pag. 400  
435. e Puerum et puellam angeli custodiunt. pag. 400  
436. e Fulmen arborem truncat pueri aufugerant. pag. 401  
437. e Fulmen in locum cadit a quo pastor recesserat. 402

438. e Exit e domo, turris tunc temporis ruít. pag. 402  
 439. e A. C. iuvenem deterret a vindicta sumenda. p. 403  
 440. e Iuvenem in meliorem frugem revocat A. C. p. 404  
 441. e A. C. adiuvat S. Margarit. a daemone vexatam.405  
 442. e A. C. conducit equum ad moribundi lectum. p.405  
 443. e Angelus arat dum S. Isidorus orat. pag. 406  
 444. e S. Agnetis flos virginitatis et palma martyrii. p.406  
 445. e S. Raphael Deo opera et oo. Tobiae offerebat. 407  
 446. e Angeli Lazarum in sinum Abrahae portarunt.p.407  
 447. e Angelus apparet et colitur ut Deus. pag. 408  
 448. l «Fondalus ex Hibernia» pag. 409  
 449. e «Quid possumus dare viro isti?...» (Tob. 12, 1) 411  
 450. e Angeli Custodis memoria Eremitam componebat.  
 451. e Tobias ad ripam fluminis auxilium petit. pag. 412  
 452. e Stae. Liduvinae fiducia. pag. 412  
 453. e Sacerdos a moribundae A. C. expergefactus. p.413  
 454. d In Paradisum deducunt animas angeli. pag. 414  
 455. e Qandonam S. Fcae. Romanae A. C. disparebat.  
 456. e Dolor S. Liduvinae ubi A. C. se occultabat. p. 415  
 457. i Pater noster qui est in Coelis. pag. 417  
 458. i Memento homo quia pulvis es. pag. 418  
 459. e Puella «Crao» et Gorila Berolinensis. pag. 419  
 460. a «Neque tu habes intellectum, quem non video».422  
 461. a «Quatuor sensus contra unum». pag. 422  
 462. e Hic omnes in aliquod animae genus credunt. 423  
 463. e Vide ritus in honorem defunctorum. pag. 423  
 464. e Aves tantum instinctu ductae caece agunt. p. 426  
 465. e Aranea est progressus incapax. pag. 426  
 466. a Animae pondus ¡30 gr.!? pag. 427  
 467. c Rupta cavea, passer evolat. pag. 428  
 468. e Animarum apparitiones. pag. 429  
 469. e Clemens Hofbauer apparet amico. pag. 430  
 470. e Seminarista flumine perit et suo patri apparet. 430  
 471. e Puer in olla. pag. 431  
 472. e Animae immortalitatis Revelatio. pag. 432  
 473. e Iob in sterquilino sedens. pag. 433  
 474. e Leprosus in sylvia canens. pag. 433  
 475. e Ante cadavera omnes commoventur. pag. 434  
 476. h Ritus funebres. pag. 434  
 477. e In sepulcris plantantur «semper vivae». pag. 434  
 478. h Metempsychosis in Sinis. pag. 440  
 479. e Magni ingenii puella. pag. 441  
 480. e Quomodo se gesserit Confucius in morte amici.446



481. e Quomodo circa Manes Gloriosos. pag. 446  
482. e Scipionis numisma. pag. 452  
483. e Imago sui patris Bolesl. ad agendum recte incit.  
484. a Pro iis qui animae exist negant. vita valet 0,98  
485. a S. Franciscus et «Frater Asinus». pag. 453  
486. c Pauper infans a Principe adoptatur. pag. 456  
487. e Pictor depingit imaginem. pag. 456  
488. h Protoparentum tentatio et lapsus. pag. 458  
489. e Rex et lignatores sponsi. pag. 460  
490. h Protoparentum punitio. pag. 463  
491. c Munus a Rege offertur sed sub conditione. pag. 466  
492. c Comes Regem laedit et tota familia damnatur. 466  
493. c Princeps puerulum adoptat. pag. 466  
494. p Miseriae et opulentiae vicissit. tota familia partic.  
495. e Recordare lignatores sponso. pag. 467  
496. p Coloniae miserae progenit. fuerat primus minister.  
497. c Sicut Princeps quando agit ut Pater populi. p. 468  
498. e Ad calcem legebatur: «Fructus belli». pag. 469  
499. e Verescagin horridam tabulam depingit. pag. 470  
500. h Peccati effectus in Historia scripti. pag. 470  
501. h Conspice nunc totius mundi calamitates. pag. 471  
502. Respice cadavera omnium qui in mundo mortui sunt.



24  
106017  
9,

10401  
(7)